

中央アジアと日本



第4期NipCAフェロー、北海道ニセコにて
2022 NipCA Fellows at Niseko, Hokkaido

Central Asia and Japan

Newsletter | vol. 7

August, 2023

日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト
The Nippon Foundation Central Asia-Japan
Human Resource Development Project (NipCA Project)

Contents

池田 潤 副学長・理事(国際担当)からのご挨拶
Greetings from Ikeda Jun, Vice President and Executive
Director for International Affairs 2

関 瑞穂 国際局調整役からのご挨拶
Greetings from Seki Mizuho, Coordinator of the Bureau of
Global Initiatives 4

2020年度NipCAフェロー(第2期生)7名が笹川陽平会長
よりNipCAフェロー認定証を授与されました
President Sasakawa awarded certificates to 7 fellows as the 2020
NipCA Fellows (The 2nd Cohort) 6

2022年度NipCAフェロー(第4期生)の紹介
2022 NipCA Fellows (The 4th Cohort) 7

第4回日本・ウズベキスタン学長会議
The Fourth Japan-Uzbekistan Rectors' Conference 11

新入生に贈る特別連続公開講演会
Special consecutive public lectures for freshmen 12

連続講演会「中央ユーラシアと日本の未来」
Lecture Series "The Future of Central Eurasia and Japan" 14

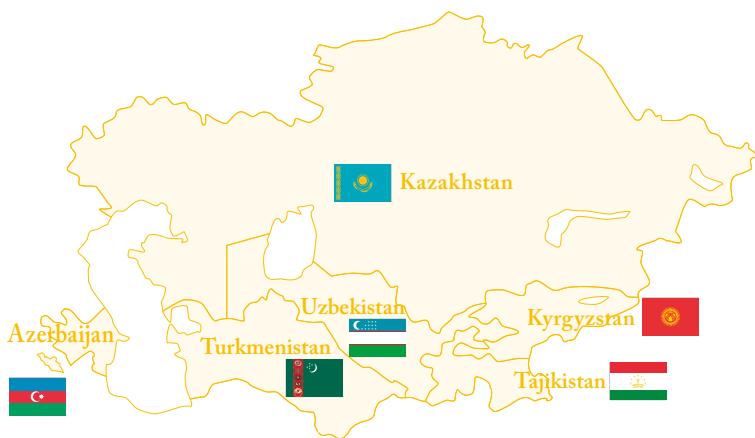
連続講演会 Special Lecture and Discussion
"The Road to Digital Transformation to Change Society" 27

連続講義「トルクメニスタンとのCOIL型大学教育推進
プロジェクト」
Lecture Series "COIL-type Large-scale Education Promotion
Project with Turkmenistan" 29

国際学会
International Conferences 32

国内・海外研修
Domestic and Overseas Training 43

その他のイベント
Other events, etc. 48



中央アジア・コーカサスの
串焼き料理「シャシリク」
(写真提供：スヴァノヴァ・ユルドゥズ)
Traditional dish in Central Asia
and Caucasus "Shashlik"
photo by Aziza Karyagdieva



池田 潤 副学長・理事(国際担当)からのご挨拶 Greetings from Ikeda Jun, Vice President and Executive Director for Global Affairs

皆さん、はじめまして。筑波大学 副学長・理事（国際担当）の池田 潤と申します。

筑波大学「日本財団 中央アジア・日本人育成プロジェクト」（以下、NipCA プロジェクト）がコロナ禍の困難な時期を乗り越え、無事5年目を迎えられたことに心から敬意を表したいと思います。

本学は、2000年頃より中央アジアとの関係に力を入れ始め、2007年にはタシケント国立東洋学大学内にタシケントオフィス、2014年にはアルファラビ・カザフ国立大学内にアルマトイオフィスを開設いたしました。2014年には、文科省による公募型大型事業である「大学の世界展開力強化事業（ロシア）」に、本学の「ロシア語圏諸国を対象とした産業界で活躍するマルチリンガル人材育成プログラム Global Education Program for Developing Multilingual Human Resources in Japan, NIS and Baltic countries」、通称、Ge-NIS プログラムが採択されたことを受け、2018年度までの5年間、中央アジアやコーカサス諸国での活動を行いました。この事業が評価されたことを受けて、2019年度より、NipCA プロジェクトが開始されました。

NipCA プロジェクトでは、これまでも公開講演会シリーズ「中央ユーラシアと日本の未来」を通算で42回（2023年6月時点）開催するなど、数多くの様々なイベントを実施してきました。今年度は、トルクメニスタンのアザディ世界言語大学日本語学部の学生を対象とした、オンラインによる特別講義シリーズも開始し、現地の学生に本学の授業を特別に提供しています。第1回から定員以上の申し込みがあるオンラインによるロシア・中央アジア映画上映会は、今年度の第4、5回上映会でも、ともに500名を超える方々の登録がありました。このようにオンラインを活用することで、日本と中央アジアおよび世界を結ぶ活動をして成果を挙げていることは、とても素晴らしいことです。

オンライン活動に加えて、2022年9月28日（水）には、外交関係樹立30周年記念事業としてウズベキスタン共和国高等中等専門教育省、及び駐日ウズベキスタン共和国大使館と共催で開催した日本・ウズベキスタン学術・文化フォーラムの一環で、「第4回日本・ウズベキスタン学長会議」をつくば国際会議場で開催しました。本学長会議は、第1回が日本、第2回、3回がウズベキ

Greetings, everyone. I am glad to make your acquaintance. My name is IKEDA Jun, Vice President and Executive Director for Global Affairs at the University of Tsukuba.

I would like to express my heartfelt respect to the University of Tsukuba's "The Nippon Foundation Central Asia-Japan Human Resource Development Project" or the NipCA Project, for successfully entering its fifth year after overcoming the difficult period of the COVID-19 pandemic.

Our university began to focus on relations with Central Asia around 2000, opening the Tashkent Office in the Tashkent State University of Oriental Studies in 2007 and the Almaty Office in the Al-Farabi Kazakh National University in 2014. In 2014, our university's "Global Education Program for Developing Multilingual Human Resources in Japan, NIS and Baltic countries," or the Ge-NIS program, was selected for the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology's "Inter-University Exchange Project (Russia)," which is a large-scale project open to the public and for five years until 2018, we conducted activities in Central Asian and the Caucasian countries. In response to the recognition of this project, the NipCA Project was launched in 2019.

The NipCA Project has held a number of various events, including the public lecture series on the "Future of Central Eurasia and Japan" a total of 42 times (as of June 2023). This year, we also launched a special online lecture series for students of the Japanese Language Department of the Azadi World Language University in Turkmenistan, offering our university's classes specially to local students. Since the first screening, more than 500 people have registered for the online Russian and Central Asian film screenings, and both the 4th and 5th screenings of this year have attracted more than 500 registrations. It is wonderful to see the results achieved through activities that connect Japan with Central Asia and the rest of the world through the use of online resources.

In addition to online activities, on Wednesday, September 28, 2022, the "4th Japan-Uzbekistan Rectors' Conference" was held at the Tsukuba International Congress Center as part of the Japan-Uzbekistan Academic and Cultural Forum, which was co-hosted by the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan and the Embassy of the Republic of Uzbekistan in Japan as a project to commemorate the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations. The 1st Japan-Uzbekistan Rectors' Conference was held in Japan, and the 2nd and 3rd were held in Uzbekistan. This time, the 4th Rectors' Conference was held with the University of Tsukuba serving as the secretariat, and it saw the participation of 24 universities from Japan and 17 universities and institutions from

スタンで開催され、第4回の開催となる今回は、筑波大学が事務局となり、日本側から24大学、ウズベキスタン側から17の大学及び機関の参加がありました。本会議の一環として大学間マッチングセッションも実施され、本会議中には、ウズベキスタンと日本の大学間交流協定が複数締結される成果がありました。9月28日～30日の3日間にかけては、日本・ウズベキスタン学術・文化フォーラムの一環で、一般市民にウズベキスタンの文化を紹介するイベント「ウズベキスタン文化ウィーク2022」を開催し、計270名の市民の方に、同国の文化に親しんでもらう機会を提供しました。今後、ますます中央アジアとの緊密な関係が期待される中、NipCAプロジェクトが果たす役割には大いに期待したいと思います。

最後になりましたが、本学のNipCAプロジェクトがこのような多岐にわたる成果を上げることができたのも、公益財団法人日本財団の皆様のおかげです。本学のNipCAプロジェクトに対して、教育・研究の助成をしてくださっている日本財団の笹川陽平会長をはじめ、日頃より本プロジェクトを強力にサポートしていただいている森祐次常務理事、有川孝国際事業部部長、そして同事業部の沼田雅子さんに、衷心より御礼を申し上げます。



(左) 第4回日本・ウズベキスタン学長会議
(右上) ウズベキスタン文化ウィーク2022
(右下) 日本企業インターンシップ(北海道ニセコ研修旅行)

Uzbekistan. An inter-university matching session was also held as part of the plenary session, and during the plenary session, several university exchange agreements between Uzbekistan and Japan were signed as a result. As part of the Japan-Uzbekistan Academic and Cultural Forum, “Uzbekistan Culture Week 2022” was held during the three-day period from September 28 to 30, providing a total of 270 citizens with an opportunity to become familiar with the culture of Uzbekistan. As we look forward to an increasingly close relationship with Central Asia, we have high expectations for the role that the NipCA Project will play.

Finally, I would like to thank The Nippon Foundation for making it possible for our NipCA Project to achieve such a wide range of results. We would like to express our sincere gratitude to SASAKAWA Yohei, Chairman of The Nippon Foundation, which has provided educational and research grants to our NipCA Project, as well as to MORI Yuji, Executive Director; ARIKAWA Takashi, Director of the International Projects Division, and NUMATA Masako of the same division, who have been providing strong support for this project on a daily basis.





関 瑞穂 国際局調整役からのご挨拶 Greeting from Seki Mizuho, Coordinator of the Bureau of Global Initiatives

皆さん、こんにちは。筑波大学
国際局調整役の関 瑞穂と申しま
す。筑波大学は、国際的に開かれ

た大学を理念として掲げており、2023年8月現在、67
カ国・地域の大学や研究機関と376協定（Campus-in-
Campus パートナー校10、大学間172、部局間194）
を締結しています。そのなかでも、本学の強みとなるの
はアジア・コーカサス地域との強力なネットワークで、
これら地域の有力大学20校と大学間交流協定の締結や、
互恵的な教育・学術交流を支えているのが、筑波大学
「日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト」
（以下、NipCA プロジェクト）です。本プロジェクトは、
春夏に実施するカザフスタンやキルギスなどロシア語圏
への短期語学研修や医療視察研修の企画・派遣の他、協
定校への交換留学に関する情報提供など、本学国際交流
支援室と共に、中央アジア・コーカサス地域への留学を
希望する筑波大生の支援窓口としても機能しています。

NipCA プロジェクトは、中央ユーラシア研究の拠点
として、中央アジアでも広く認知されつつあります。
NipCA フェローたちを対象とした Special Program in
Japanese and Eurasian Studies（通称 SPJES）は、中央
アジア5カ国およびアゼルバイジャン出身の優秀な
NipCA フェローたちの受け皿となり、筑波大学の中
でも高く評価されています。NipCA フェローシップは希望
者が多いため倍率も高く、採用されるためには厳しい入
学試験を突破する必要があります。すでに第2期まで
が修了し、中央官庁や国連機関で活躍しています。2023
年9月には、2021年に SPJES に入学し、すべての課程
を修了した第3期フェロー6名に修士号が授与される
予定です。現在は第4期フェローが修士論文を執筆し
ており、中央アジアの地域課題解決に取り組む即戦力と
も言える人財を育てられることは、筑波大学としても大
変喜ばしいことです。なお、この第4期フェローから
は、初めて、公衆衛生学位プログラムの修了者も輩出さ
れる予定です。

本年から始まった特筆すべきプログラムとしては、ト

Hello everyone. My name is SEKI Mizuho, Coordinator of
the Bureau of Global Initiatives at the University of Tsukuba.
The University of Tsukuba has a philosophy of being an
internationally open university, and as of August 2023, has
concluded 376 agreements (10 Campus-in-Campus partner
schools, 172 inter-university and 194 inter-departmental)
with universities and research institutions in 67 countries and
regions. The strength of our university is its strong network
with the Asia-Caucasus region, and the University of
Tsukuba's "The Nippon Foundation Central Asia-Japan
Human Resource Development Project" or the NipCA Project
supports the conclusion of inter-university exchange
agreements with 20 leading universities in these regions and
mutually beneficial educational and academic exchanges. In
addition to planning and dispatching short-term language
training and medical observation training to Russian-
speaking countries such as Kazakhstan and Kyrgyzstan in the
spring and summer, this project together with the
International Exchange Support Office of the University of
Tsukuba also functions as a consultation service for
University of Tsukuba students wishing to study in Central
Asia and the Caucasus region, such as providing information
on exchange programs at partner universities.

The NipCA project is gaining widespread recognition in
Central Asia as a center for Central Eurasian studies. The
Special Program in Japanese and Eurasian Studies or SPJES
for NipCA Fellows is a highly regarded program at the
University of Tsukuba that provides a platform for
outstanding NipCA Fellows from five Central Asian countries
and Azerbaijan. The NipCA Fellowship is highly competitive
due to the large number of applicants, and in order to be
accepted, it is necessary to pass a strict entrance
examination. The second batch of fellows has already
completed the coursework, and they are working in central
government offices and UN agencies. In September of this
year, the master's degree will be awarded to 6 fellows of the
third batch who entered SPJES in 2021 and have completed
all of their coursework. The fourth batch of fellows is
currently writing the master's thesis, and the University of
Tsukuba is very pleased to be able to nurture human
resources with the ability to work immediately to solve
regional issues in Central Asia. For the first time, the fourth
batch of fellows will also include graduates of the Master's
Program in Public Health.

One notable program that began this year is a special
lecture for students of the Japanese language department of
Dovletmammad Azadi Turkmen National Institute of World
Languages. In Turkmenistan, the number of Japanese
language learners has increased as a result of the country's

ルクメニスタンのアザディ世界言語大学日本語学部の学生を対象とした特別講義が挙げられます。トルクメニスタンでは、国をあげての日本語教育推進施策によって日本語学習者が増加し、今では、小中高大で1万人以上と、中央アジアで最大の日本語学習者数を誇っています。そのような状況のなか、NipCA プロジェクトでは、日本の言語や文化・社会事情の理解を深める授業をオンラインにて提供しています。

NipCA プロジェクトを通じて、筑波大学とトルクメニスタンとの関係も、ますます緊密なものとなりつつあります。今後も筑波大学と NipCA プロジェクトは、独自の強みを生かして、日本と中央アジアの大学との連携・強化をさらに推し進め、世界で活躍する人材の育成に尽力してまいります。

最後に、本プロジェクトに対して多大な助成をしてくださっている日本財団の笹川陽平会長をはじめ、日頃より本プロジェクトを支えてくださっている森祐次常務理事、有川孝国際事業部部長、そして同事業部の沼田雅子さんに、この場をお借りして心から感謝申し上げます。



(左) 中央ユーラシア SDGs 演習 I (沖縄・石垣研修)
(右上) 第2期 NipCA フェロー修了セレモニー
(右下) アザディ世界言語大学日本語学部
(トルクメニスタンの) 学生を対象とした特別講義

national policy to promote Japanese language education, and now boasts the largest number of Japanese language learners in Central Asia, with more than 10,000 students in elementary, junior high school, senior high school, and university. Under these circumstances, the NipCA Project offers online classes to deepen students' understanding of the Japanese language, culture, and social conditions.

Through the NipCA Project, the relationship between the University of Tsukuba and Turkmenistan is also becoming closer and closer. Going forward, the University of Tsukuba and the NipCA Project will continue to leverage their unique strengths to further promote and strengthen cooperation between universities in Japan and Central Asia and will make every effort to develop human resources who can play an active role in the world.

Finally, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to SASAKAWA Yohei, Chairman of The Nippon Foundation, who has provided a generous grant for this project, as well as to MORI Yuji, Executive Director; ARIKAWA Takashi, Director of the International Projects Division, and NUMATA Masako of the same division, who have supported this project on a daily basis.



2020年度NipCAフェロー（第2期生）7名が笹川陽平会長より NipCAフェロー認定証を授与されました

President Sasakawa awarded certificates to 7 fellows as the 2020 NipCA Fellows (The 2nd Cohort)

2022年9月6日（火）、第2期NipCAフェロー7名、第3期NipCAフェロー6名、第4期NipCAフェロー1名が日本財団を表敬訪問し、日本財団への謝意をお伝えしました。第2期フェローは9月末で筑波大学大学院人文社会科学研究所国際地域研究専攻修士課程日本研究・ユーラシア地域研究者育成プログラム（SPJES）を修了予定です。各フェローは、1年半の日本での生活で学んだことをスライドで発表した後、日本財団への感謝の意を表しました。フェローの活動動画も上映され、勉学に加え、北海道や沖縄での研修などNipCAプロジェクトのさまざまな活動から多くのことを学んだ様子が伺えました。笹川会長からは、第2期NipCAフェローとしての認定証も授与され、今後の活躍に期待を寄せる言葉をかけていただきました。

今後、母国に帰る第2期NipCAフェローは、日本と中央アジアの架け橋となり、日本財団、JACAFA財団および筑波大学が形成する同窓会ネットワークの中心として、中央アジア地域の社会課題解決に従事することが期待されます。

On Tuesday September 6, 2022, seven 2020 NipCA Fellows who completed the Master's Programs Special Program in Japan and Eurasian Studies (SPJES), Master's Program in International Area Studies, Graduate School of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba, six 2021 NipCA Fellows, and one 2022 NipCA Fellow who are scheduled to complete in September, made a courtesy visit to the Nippon Foundation. After each fellow made slide presentations of what they had learned in their life in Japan for a year and a half, they made acknowledgements to the Nippon Foundation. Videos of fellow activities were also screened, and they learned a lot from various activities on the NipCA project, including Hokkaido and Okinawa training, in addition to their studies. President Sasakawa also awarded each fellow a certificate as a 2020 NipCA Fellow, and he spoke with high hopes for their future success.

The 2020 NipCA Fellows who will return to their home countries are expected to serve as a bridge between Japan and Central Asia, and to engage in solving social issues in the Central Asian region as the center of the alumni network formed by the Nippon Foundation, the Japan Association for Friendship with Central Asia (JACAFA), and the University of Tsukuba.



2022年度NipCAフェロー（第4期生）の紹介 2022 NipCA Fellows (The 4th Cohort)

Badiyeva Aizada (MPH)

カザフスタン出身のバディエヴァ・アイザダです。ナザルバエフ大学で数学の学士号を取得しました。

学士課程では、医学論文を専門的に翻訳していました。それがきっかけで、若手研究者やボランティアで構成される組織「Medsupportkz」に所属し、CIS 諸国の医療スタッフ向けに COVID-19 に関する最新の研究論文を翻訳・要約しています。また、パンデミック時の精神衛生問題や衛生・安全対策についての認識を高めるプロジェクトにもボランティアとして参加しました。

現在、私は公衆衛生学学位プログラム (MPH) に在籍しています。私が育った町でも環境問題があったことから、子どもや新生児の重金属環境曝露に関する研究テーマには特に関心を寄せています。

将来的には、放射能汚染への曝露率が異なる地域における先天性心疾患に関する疫学調査と、カザフスタン共和国セメイの若年成人における心血管疾患率の追跡調査を行う予定です。

My name is BADIYEVA Aizada, and I am from Kazakhstan.

I graduated from Nazarbayev University with a Bachelor's degree in mathematics.

Throughout my bachelor studies, I professionally translated medical articles. This led to my membership in an organization of young scientists and volunteers "Medsupportkz", where we translated and summarized the latest research papers on COVID-19 for medical staff in CIS countries. I also volunteered in projects to raise awareness of mental health issues, hygiene and safety practices during the pandemic.

Currently, I am doing my Master's in Public Health (MPH) at the University of Tsukuba. Research topics on heavy metal environmental exposure on children/newborns particularly draw my scientific interest, given similar environmental challenges in the town where I was raised. My future plan is to conduct an epidemiological survey on congenital heart defects in regions of differential exposure rates of radioactive contamination and to follow-up on cardiovascular disease rates in young adults in Semey, Kazakhstan.



Altynbek kyzy Cholpon (SPJES)

キルギス共和国ビシュケク出身のアルティンベク・キジ・ Cholpon です。アメリカン大学の Future Leaders Exchange Program (FLEX) の卒業生です。学士課程では、経営学を学ぶとともに、国際経済商学学生協会が主催するインドネシアでのボランティアに参加していました。

キルギス共和国に帰国した後は、国際的なビジネス団体であるアメリカ商工会議所や German Federal Enterprise for International Cooperation (GIZ) に勤めていました。GIZ で働いたことで、私は開発のための国際協力について学ぶ機会を得ました。広報・デジタル化の専門家として、自治体職員のための eラーニングのプラットフォームと、地元の若者向けの NGO のための電子参加ツールを作成しました。

現在私は、筑波大学の国際公共政策学位プログラムの修士課程に所属しており、SDGs の達成と報告に関する市民社会組織の役割について研究する予定です。

My name is ALTYNBEK KYZY Cholpon. I am from Bishkek, the Kyrgyz Republic. I am Future Leaders Exchange Program (FLEX) as well as the American University alumna. During my Bachelor's, I studied Business Administration. I have also volunteered with the AIESEC organization in Indonesia.

Upon returning to my home country, I worked in the International Business Association, American Chamber of Commerce and the German Federal Enterprise for International Cooperation (GIZ). It is through my work experience at GIZ that I have learned about international cooperation for development. In the function of Public Relations and as a Digitalisation Specialist, I launched an e-learning platform for local self-governments staff and an e-participation tool for local youth NGOs.

I am currently pursuing a master's degree in International Public Policy at the University of Tsukuba, and I am planning to concentrate on the role civil society organizations play in achieving and reporting on the Sustainable Development Goals.



Temerkhanov Artur (SPJES)

はじめまして！

カザフスタン出身のテメルハノフ・アルトゥルです。私はナザルバエフ大学で政治学と国際関係学の学士号を取得し、卒業しました。

この分野について理解を深めるために、私は Asian Studies と Eurasian Media Forum で働きました。最近では、このような専門分野とは別に、ジェンダー論にも強い関心を抱いています。そのため、カザフスタンにおける女性の政治参加というテーマで研究を進めていくつもりです。

筑波大学に入学した理由として、私が人生の大半において、日本の文化と価値観に魅了されてきたことを挙げたいと思います。加えて、筑波大学は日本で最も優れた学術機関の一つであると考えているからです。

NipCA プロジェクトに参加することで、私は、自分が素晴らしい学問的成果を出せるようになって信じています。また、日本とカザフスタンがより強固な関係性を築くことに貢献するとともに、より良いグローバル社会構築のために自分の役割を果たすことができるようになって信じています。

Greetings!

My name is TEMERKHANOV Artur, and I am from Kazakhstan. I graduated from Nazarbayev University with a bachelor's degree in Political Science and International Relations.

In order to gain experience in this field, I have worked at the Institute of Asian Studies and the Eurasian Media Forum. Apart from my main area of study, in recent years, I have been highly interested in gender studies. Thus, this is why I decided to base my upcoming research project around the topic of female political participation in Kazakhstan.

As for the reasons to join the University of Tsukuba, it is worth mentioning that throughout the most part of my life I was always fascinated by Japanese culture and values.

Furthermore, I believe that the University of Tsukuba is one of the best academic institutions

across Japan.

Without a doubt, participation in the NipCA Project will help me to achieve excellent academic achievements, contribute to strengthen relations between Japan and Kazakhstan, and play my role in building a better global society.



Aitimbetova Aidai (SPJES)

キルギス出身のアイティムベトヴァ・アイダイです。私はモスクワのロシア国立研究大学経済高等学院で日本学を専攻し、学士号を取得しました。そして今年、研究を続け、修士号を取得するために筑波大学に進学しました。

ここ数年、わたしの関心がある研究テーマが変わりつつあります。これまでの私の研究テーマは日本の城下町に関する研究でした。しかし、2年前から学生の移住についての関心が高まり、この分野に関する知識を深めようと決めたのでした。

私が筑波大学に進学することを決めた理由として、筑波大学は日本の中でも質の高い教育を受けることができる大学であるだけでなく、中央アジア、とくにキルギスについての研究を深められ、私の目標を達成する機会を与えてくれる大学であることが挙げられます。

My name is AITIMBETOVA Aidai, and I am from Kyrgyzstan. I got my Bachelor's degree in Japanese studies at the Higher School of Economics in Moscow. This year, after graduating, I came to the University of Tsukuba to continue my studies and get a Master's degree.

The field of my interests has changed in the past few years. Even though the main topic of my research papers at the university was Japanese castle towns, two years ago, I became really interested in student migration and decided to deepen my knowledge in this field.

I chose the University of Tsukuba since this university provides me with opportunities to achieve my goals, as I can not only obtain a high-quality education in Japan but also study the Central Asian region, in particular, Kyrgyzstan.



Bekbossynova Aruzhan (SPJES)

カザフスタン出身のベクボシノヴァ・アルジャンです。ナルホーズ大学で世界経済を専攻し、経済学と経営学の学士号を取得して卒業しました。

在学中は、MUN 会議に積極的に参加し、Sustainable Kazakhstan Reserch Institute で働きました。そのため、私は国際関係や持続可能な開発について興味を持つようになりました。この興味から、カザフスタン、キルギス、タジキスタン、ウズベキスタン地域を担当する UNESCO のアルマトイ支部のインターンシップに参加し、社会・人文科学部門でユースプログラム・アシスタントとして働きました。

このような経験から、中央アジアの SDGs アジェンダをさらに調査するため、筑波大学の日本研究・ユーラシア地域研究者育成プログラムに参加しました。このプログラムでは、持続可能な開発と公共政策を中心に幅広いコースが提供されています。そして、このプログラムで学ぶことで、私自身、知識と技術をより得て、これから中央アジアの持続可能な開発と教育政策の分野に貢献できるだろうという確信を得ています。

これから、セミナーへの参加や日本への視察を通して、日本でおこなわれている持続可能社会の実践の様子を研究することを楽しみにしています。このような機会を提供してくださった日本財団に感謝しています。

Samatova Nodira (SPJES)

ウズベキスタン出身のサマトヴァ・ノディラです。私はサマルカンド国立外国語大学を卒業し、今年から筑波大学国際公共政策学位プログラムの修士課程で学んでいます。

学部生時代、私は日本の言語、文化、歴史について多くのことを学びました。特に日本の高等教育や、品質保証のシステムについてより学びたいと思いました。今、私は政府によって実施された政策と、教育をより高いレベルに引き上げた理由を分析しようと考えています。

この研究は、ウズベキスタンの高等教育の質をさら向上させる基礎となる研究です。筑波大学と NipCA プロジェクトが、私が専門家として成長し、ウズベキスタンの高等教育の発展に貢献できるチャンスをくださったことを、大変嬉しく思います。

My name is BEKBOSSYNOVA Aruzhan, and I am from Kazakhstan. I graduated from Narxoz University with a Bachelor's in Economics and Management majoring in World Economy.

During my studies, I was an active participant in MUN conferences and worked at Sustainable Kazakhstan Research Institute and therefore got interested in International Relations and Sustainable Development. This interest drove me to an Internship at the UNESCO Almaty Cluster Office for Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan and Uzbekistan, where I worked as a Youth Programme Assistant in the Social and Human Sciences Sector.

To further investigate the experience and the SDGs agenda in Central Asia, I joined the Special Program in Japanese and Eurasian Studies at the University of Tsukuba. The program offers a wide range of courses, with a focus on Sustainable Development and Public Policy, which will deepen my knowledge and skillset and allow me to remarkably contribute to the fields of sustainable development and education policy in Central Asia. I am looking forward to the upcoming seminars and trips to explore Japanese sustainability practices, and I am grateful for this opportunity provided by the Nippon Foundation.



I am SAMATOVA Nodira from Uzbekistan. I graduated from Samarkand State Institute of Foreign Languages, and this year I have started studying at the University of Tsukuba in the master's degree program in International Public Policy.

During my student years, I learned a lot about the Japanese language, culture, and history. In particular, I was intrigued to study more about the Japanese system of higher education administration and quality assurance. I am planning to analyze the implemented strategies by the government and outcomes which brought education to a higher level. This will provide the basis for further improvement of the quality of higher education in Uzbekistan.

I am pleased that NipCA and the University of Tsukuba give me a chance to become a competent specialist and contribute to the development of higher education in Uzbekistan.



Davronova Farangis (SPJES)

タジキスタン出身のダヴロノヴァ・ファランギスです。私はロシア・タジク・スラヴ語大学を卒業し、法学の学士号を取得しました。

学部生時代は、国際ネットワーク「Y-PEER」でボランティア活動を行い、その後2年間はメディアマネージャーとして勤務しました。中央アジアでのジェンダーに配慮したコンテンツ制作を競う大会に勝利したのち、英国へのスタディツアーに参加し、CABAR.asiaのアンバサダーとなりました。加えて、ドゥシャンベのOSCEプログラムオフィスでは、ジェンダーチャンピオンネットワークのトレーナー兼メンバーを務めていました。大学卒業後は、UNICEFのイノベーションラボでメンターとして働き、そこでSDGsに関心を持つようになりました。

NipCAプロジェクトでは、社会開発の研究にとどまらない貴重な経験をさせてもらえるため、私は筑波大学に進学することを決めました。

私はこれまで、女性のエンパワーメントや、ジェンダー、そしてメディアの分野に関心を持って研究を進めてきました。現在、私はジェンダーとメディアの2つの分野の関連に焦点を当て、ソーシャルメディアが、私たちのジェンダー認識にどのような影響を及ぼしているのか解明したいと考えています。私は、自分のこの研究が人々に社会的な利益をもたらし、グローバル社会の発展に貢献できること、そして筑波大学で学んだ経験が私に新たなキャリアや機会を与えてくれることを願っています。



My name is DAVRONOVA Farangis and I am from Tajikistan. I graduated from Russian Tajik Slavonic University with a bachelor's degree in Jurisprudence. During my undergraduate studies I have actively volunteered at International Network Y-PEER and later on worked there as the media manager for two years. After winning a Central Asian marathon for creating gender-sensitive content, I won a study tour to the UK and became an ambassador of CABAR.asia.

Additionally, I have been a member and trainer of the Network of Gender Champions in the OSCE Programme Office in Dushanbe. After graduation from university, I worked as a mentor in the Innovation Lab of UNICEF, where I became interested in SDG.

I decided to apply to the University of Tsukuba since the NipCA program provides a special experience in studying social development and conducting research.

My background and experience directed my research interests in the field of women empowerment, gender and media. My focus now is laid on the intersection of these two areas as I want to figure out how social media influences our perception of gender. I hope my research will bring social benefits to people, I will be able to contribute to the development of global society, and my experience of studying at the University of Tsukuba will lead me to new career perspectives and new opportunities.

Berkinov Jakhongir (SPJES)

ウズベキスタンのサマルカンドから来ました、ベルキノフ・ジャホンギルです。

私は世界経済外交大学を卒業し、国際法の学士号を取りました。そして、同大学で国際法の修士号も取りました。

私は、学術的な観点から、行政や公務員について研究したいと常々思っていました。法律を学び、様々なレベルの政府機関で働き、インターンを経験したことで、私の関心はますます強くなっていきました。そのため、筑波大学では、これらの分野について研究に専念することに決めました。

将来私は、ウズベキスタンの行政や公務員制度の発展、そして日本とウズベキスタンの更なる連携にも貢献したいと思っています。



My name is BERKINOV Jakhongir. I am from Samarkand, Uzbekistan.

I graduated with honors from the University of World Economy and Diplomacy with a Bachelor's degree in International Law. Furthermore, I also received a Master's degree in Public International Law from the same university.

From an academic point of view, I have always been interested in studying public administration and civil service. Studying law, as well as working and interning in government bodies of various levels, my interest has only strengthened. I decided to devote my research to these areas at the University of Tsukuba.

In the future, I am willing to contribute to the development of civil service and public administration in Uzbekistan, as well as to further Japanese-Uzbek cooperation.

第4回日本・ウズベキスタン学長会議を開催しました The Fourth Japan-Uzbekistan Rectors' Conference Held

2022年9月28日(水)、筑波大学は、外交関係樹立30周年記念事業としてウズベキスタン共和国高等中等専門教育省、及び駐日ウズベキスタン共和国大使館と共催で開催した日本・ウズベキスタン学術・文化フォーラムの一環で、「第4回日本・ウズベキスタン学長会議」をつくば国際会議場で開催しました。

本学長会議は、第1回が日本、第2回、第3回がウズベキスタンで開催され、第4回の開催となる今回は、筑波大学が事務局となり、日本側から24大学、ウズベキスタン側から17の大学及び機関の参加がありました。

オープニングセッションでは、主催者側から永田恭介学長、SAFOEV Sodiq ウズベキスタン世界経済外交大学長の挨拶に続き、伊藤孝江文部科学大臣政務官、KARIMOV Komiljon ウズベキスタン共和国高等中等専門教育省第一副大臣、藤山美典在ウズベキスタン日本国特命全権大使から祝辞をいただきました。

その後「ポストコロナにおける日本とウズベキスタンの大学間対話：社会の課題と大学の使命」をテーマとして、日本とウズベキスタン両国の教育機関代表より基調講演や事例発表がありました。

また、本会議の一環として大学間マッチングセッションが実施され、参加者からは、日本とウズベキスタン両国の大学にとって、将来につながる連携の話ができたとの感想もありました。本会議中に、ウズベキスタンと日本の大学間交流協定が締結されるなど、早くもその成果が表れ、今後益々ウズベキスタンの大学と日本の大学との交流と連携の促進が期待され、盛会のうちに幕を閉じました。

On September 28, 2022, the University of Tsukuba held the Fourth Japan-Uzbekistan Rectors' Conference at the Tsukuba International Congress Center, as part of the Japan-Uzbekistan Academic and Cultural Exchange Forum held jointly with the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan and the Embassy of the Republic of Uzbekistan in Japan. The event was part of a project to celebrate the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the two countries.

The first Japan-Uzbekistan Rectors' Conference was held in Japan, and the second and third were held in Uzbekistan. This time, the fourth Rectors' Conference was held with the University of Tsukuba serving as the secretariat, and it saw the participation of 24 universities from Japan and 17 universities and institutions from Uzbekistan.

The inaugural session featured opening remarks by President NAGATA and Dr. SAFOEV Sodiq, Rector of the University of World Economy and Diplomacy, Uzbekistan. It was followed by congratulatory addresses by Ms. ITO Takae, Parliamentary Vice-Minister of MEXT; Dr. KARIMOV Komiljon, First Deputy Minister of Higher and Secondary Specialized Education, Republic of Uzbekistan, and Mr. FUJIYAMA Yoshinori, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to Uzbekistan.

After that, representatives of educational institutions of Japan and Uzbekistan delivered their keynote speeches and case studies under the theme of "Inter-University Dialogue Between Japan and Uzbekistan in the Post-COVID era: Challenges of Society and Mission of Universities."

An inter-university matching session was also held as part of the plenary session, and participants commented that it was an excellent opportunity for universities in both Japan and

Uzbekistan to discuss future collaborations. The meeting ended on a high note, with the conclusion of an inter-university exchange agreement between Uzbekistan and Japan during the plenary session as an early achievement. This initiative is expected to further promote exchange and cooperation between Uzbek and Japanese universities.



新入生に贈る特別連続公開講演会 Special consecutive public lectures for freshmen

2020年初頭から世界規模で蔓延した新型コロナウイルスの影響で、これまで当たり前のように営まれてきた大学生活を送ることができなくなってしまった筑波大学の新入生を対象に連続講演会を開催しています。入学以来、オンライン教育を受け続け、奮闘している新入生のためにエールを贈り、今後のキャンパスライフへの活力と知的好奇心の向上に繋げられるような機会を提供することを目的とした講演会になっています。

In light of the global impact of the novel coronavirus (COVID-19) pandemic, we have decided to organize a series of public lectures for new students at the University of Tsukuba who have faced challenges in leading a normal university life, which was previously taken for granted. The lectures are designed to encourage new students who have encountered difficulties with online education since their enrollment and aim to help students improve their intellectual curiosity and vitality, essential elements for their future campus life.

第2回「混迷と変革の社会で成功するために：今、大学時代に何をすべきか」

2nd Lecture: “To Succeed in a Society of Confusion and Change - What Should We Do Now in College?”

講師 當作 靖彦 氏(カリフォルニア大学 サンディエゴ校 教授)
開催日 2023年2月21日(火)
場所 Zoom Meeting

Lecturer Prof. Tosaku Yasuhiko
(University of California, San Diego)
Date February 21, 2023 (Tue.)
Venue Zoom Meeting



2023年2月21日(火)、2022年度新入生に贈る特別連続公開講演会を開催いたしました。2021年度の第1回に引き続き、第2回もカリフォルニア大学サンディエゴ校から當作靖彦教授を講師にお招きし、「混迷と変革の社会で成功するために：今、大学時代に何をすべきか」と題する講演をしていただきました。

言語習得論と外国語教授法をご専門とされている當作先生は、カリフォルニア大学サンディエゴ校で言語学博士を取得され、現在は同大学のグローバル政策戦略大学院で教鞭をとっておられるほか、日本や中国、韓国、ベトナムでも客員教授をされていらっしゃるようです。アメリカを代表する日本語教育学者で、昨年は日本政府から文化功労賞を受賞されました。今回のご講演では、大学時代に何をすべきかというテーマで、成功のための準備の重要性について語っていただきました。

現代は混迷と変革の時代で、成功するためには単なる知識の習得だけでなく、問題解決能力やイノベーションを起こす力が求められています。また、AIの進化に伴い、ホワイトカラーの仕事も機械に代替される可能性が高まっています。そのため、さらに人間的なソフトスキル

On Tuesday, February 21, 2023, a special series of public lectures was held for the new students of the class of 2022. Following the inaugural session in 2021, we invited Professor TOSAKU Yasuhiko from the University of California, San Diego. He delivered a lecture titled “To Succeed in a Society of Confusion and Change - What to Do Now as a University Student”. Professor Tosaku holds a Ph.D. in Linguistics from the University of California, San Diego, and currently teaches at the University’s School of Global Policy and Strategy. He has also served as a visiting professor in Japan, China, Korea, and Vietnam. He is one of America’s leading scholars in Japanese language education and received an award from Japan’s Ministry of Culture and Welfare last year.

During his talk, he emphasized the importance of preparing for success in college amidst today’s turmoil and change. In his theme, he highlighted that success requires not only the acquisition of knowledge but also the ability to solve problems and innovate. As AI continues to evolve, there is an increasing likelihood that white-collar jobs will be automated. Therefore, there is now an even greater emphasis on developing humanistic soft skills such as problem-solving, critical thinking, creativity, perseverance, collaboration, communication skills, adaptability, self-discipline, and executive function.

(問題解決力、批判的思考力、創造力、忍耐力、協働力、コミュニケーション能力、適応力、自己統制力、実行機能など)が重視される時代が来ています。

専門知識が陳腐化する速度が増す現在、大学で学ぶ価値を問い直す必要があります。大学は知識を提供するだけでなく、新しい人間や新しい考えを創出する場所です。特に、大学院レベルでは新しい理論や考えを生み出すことが期待されます。大学時代に多様な経験を積み、異なるバックグラウンドを持つ人々と交流し、様々なソフトスキルを身につけることが重要です。たとえば、在学中に、できるだけ日本と異なる地域に留学すること、また、大学に多数いる留学生たちと交流を深め、共感を深めることは、創造力や協働力を高めていくことにつながります。筑波大学にはそのための良い環境が整っています。

激動と変革の時代が続く今の時代には、不安を感じることも少なくありません。今の自分に疑問や不安を感じたら、それは「変化せよ」という心の声です。この不安を未来へ向かう原動力として捉え、チャンスが来たときに、それをつかめる自分でいられるよう、絶えず自己変革を目指すことが重要だとのお話でした。

In an era where expertise becomes outdated at an accelerating pace, it's crucial to reassess the value of university education. Universities not only impart knowledge but also foster new individuals and ideas. Especially at the graduate level, students are expected to generate novel theories and concepts. It's vital to accumulate diverse experiences during college, engage with people from diverse backgrounds, and cultivate various soft skills. For instance, studying abroad in a culturally distinct region while still in school and building connections with international students can significantly enhance creativity and collaboration. The University of Tsukuba offers an excellent environment for such growth.

During times of upheaval and change, it is not uncommon to feel uneasy. If you experience doubt or anxiety about your current self, consider it as your inner voice urging you to evolve. Embrace this discomfort as a catalyst for future growth and continually strive for self-improvement. By doing so, you'll be better prepared to seize opportunities as they arise.

第3回「生成AI革命の時代を生き抜くために：大学時代 何を学び、何をすべきか」

3rd Lecture: "Surviving in the Era of the Generative AI Revolution - What to Learn and Do During University"

講師 當作 靖彦 氏(カリフォルニア大学 サンディエゴ校 教授)

開催日 2023年7月6日(木)

場所 Zoom Meeting

2023年7月6日(木)、2023年度新生に贈る特別連続公開講演会を開催いたしました。今回もカリフォルニア大学サンディエゴ校から當作靖彦教授を講師にお招きし、「生成AI革命の時代を生き抜くために：大学時代 何を学び、何をすべきか」と題する講演をしていただきました。

言語習得理論と外国語教授法をご専門とされている當作先生は、カリフォルニア大学サンディエゴ校で言語学博士を取得され、現在も同大学のグローバル政策戦略大学院で教鞭をとっておられます。アメリカで米国ナショナルスタンダード理事会日本語代表などの重職を歴任され、外国語教育の分野で大変有名な當作先生ですが、文



Lecturer Prof. Tosaku Yasuhiko (University of California, San Diego)

Date July 6, 2023 (Thu.)

Venue Zoom Meeting

On Thursday, July 6, 2023, a special series of public lectures was held for the new students of the class of 2023. Once again, we invited Professor TOSAKU Yasuhiko from the University of California, San Diego, to give a lecture titled "Surviving in the Era of the Generative AI Revolution - What to Learn and Do During University."

Specializing in language acquisition theory and foreign language teaching methods, Dr. Tosaku holds a PhD in Linguistics from the University of California, San Diego, and continues to teach at the university's School of Global Policy and Strategy. He is well-known in foreign language education, having held important positions such as the Japanese language representative to the U.S. National Standards Board. Additionally, he has been a member of the

部科学省の大型採択事業である世界展開力強化事業ジェーニアプログラムやNipCAプロジェクトの外部評価委員としても、10年間近くご指導いただいています。

今回の講演では、まず當作先生ご自身のAI活用法、現在のAIにできること、AIの強みなどを具体的にご紹介いただきました。続いて、AIが社会に与えるインパクトや、AI革命時代に成功するにはどうすべきか、AIにはない人間だけが持つ力はなにか、大学での学びによってそれをいかに伸ばしていくか、といったことをお話しいただきました。

社会や仕事の形が生成AIの登場により大きく変容する昨今、AIが多くの仕事を効率化し、ときに人間の仕事を奪う一方で、新たな仕事も生まれています。人間の創造性、共感性、感情、直観、深い思考力、交渉力、リーダーシップなどを必要とする仕事はAIに奪われにくいと考えられます。重要なのはAIを使いこなす能力を身に着けること、そして、AIでは代替不可能な人間の能力を育むことで、大学を活用し、ぜひ高度な思考能力や問題を発見、分析し解決する能力を伸ばしていただきたいとお話でした。

講演後には、プロンプトの書き方のコツや、共感性を伸ばす方法、ChatGPTは平気で嘘をつくが事実の検証はどうしたらいいか等、実践に基づく活発な質疑応答が繰り広げられ、盛会となりました。

external evaluation committee for the Genis Program and the NipCA Project, a large-scale initiative adopted by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology for nearly 10 years.

In this lecture, Dr. Tosaku began by introducing his methods of utilizing AI, explaining what AI can do today, and discussing the concrete strengths of AI. He then talked about the impact of AI on society, how to succeed in the age of the AI revolution, what strengths only humans have that AI does not, and how to develop these strengths through university study.

Society and the nature of work are being transformed by the emergence of generative AI. While AI is making many jobs more efficient and sometimes taking away human jobs, it also creates new opportunities. Jobs that require human creativity, empathy, emotion, intuition, deep thinking, negotiation skills, and leadership are unlikely to be lost to AI. Dr. Tosaku emphasized the importance of acquiring the ability to master AI and nurturing human and skills that cannot be replaced by AI. He advocated for universities to utilize AI to develop advanced thinking skills and the ability to identify, analyze, and solve problems.

The lecture was followed by a lively question-and-answer session based on practical experience, including tips on how to write prompts, how to develop empathy, and how to verify facts when Chat GPT fabricates information.

連続講演会「中央ユーラシアと日本の未来」 Lecture Series “The Future of Central Eurasia and Japan”

NipCAプロジェクトでは広い意味での地域社会貢献と、NipCAフェローに限らず、学内の教職員、学外の研究者・学生たちへの問題意識の喚起を促すことを目的に、中央ユーラシア地域や日本が抱える社会的な課題や地球規模的課題に係るテーマで、初年度より有識者による公開講演会を実施しています。また、本講演会は筑波大学SGU事業の一環として実施しているものです。

The NipCA Project aims to contribute to the development of local communities through stimulating awareness about sustainability issues not only among NipCA Fellows, but also among faculty members, researchers and students in and out of the university. Since its establishment, the project has been holding a series of public lectures by experts on themes related to social and global issues facing the Central Eurasian region and Japan. These lectures are also part of the University of Tsukuba Super Global University (SGU) project.

第34回「観光セクターから見た中央アジア」

34th Lecture “Central Asia from a Tourism Perspective”



講師 榊原 洋司 氏(株式会社国際開発センター経済開発部
次長、主任研究員)

開催日 2022年6月13日(月)

場所 Zoom Meeting

2022年6月13日(月)、第34回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、株式会社国際開発センター 経済開発部次長、主任研究員の榊原洋司氏を講師にお招きして、「観光セクターから見た中央アジア」と題する講演をしていただきました。

榊原氏は、神戸大学大学院国際協力研究科を修了後、コンサルティング勤務を経て、現在は株式会社国際開発センターにてご活躍中で、これまで30カ国ほどの国で事業に関わってこられました。今回のご講演は中央アジアでの現地調査から戻られたばかりという中で、中央アジア各国の事情やGDPの変化といった経済指数、観光地や観光施策の具体例等を提示していただきながら、中央アジア地域の観光セクターについての概況をお聞きすることができました。

最初に詳しくご紹介いただいたウズベキスタンでは、2018年から多くの国で観光ビザが不要となり、その結果観光客が増加しました。その一方でホテルや高速鉄道の空きが確保できず、その対応が課題となっているとのことです。また、サマルカンドに位置する観光省管轄のシルクロード国際観光大学では先進的なカリキュラムが導入されており、国を挙げた観光人材育成を図っていることが紹介されました。

次にご紹介されたキルギスは自然資源が豊富で、ウズベキスタンで歴史資源を、キルギスでは自然資源を楽しむというコースが一般的な観光ルートとなっています。キルギスを代表する観光名所であるイシクル湖は、旧ソ連時代からのサナトリウムとして知られています。湖は北方を山に囲まれ、古いサナトリウムを民間が買い取ってコワーキングリゾートを作る等、コロナ禍において新しい開発も行われています。南岸では乗馬体験、温泉などが楽しめる様子が紹介されていました。また、首都ビシュケクは近年開発された周辺国の首都と比較すると「古い街」「歩ける街」であり、旧ソ連時代からの街並みを楽しむことができる地域であるとお話でした。

榊原氏が本年より携わっているJICAの事業「キルギス国チュイ州世界遺産を活用した地域開発・観光促進プロジェクト」においては、歴史資源活用がプロジェクトの中心に据えられています。日本の大学が発掘に携わっているアクベシム遺跡や、以前より観光地として人気のあるブラナの塔、旧ソ連時代に涅槃仏が発掘されたク

Lecturer Mr. Sakakibara Yoji (deputy director of the
Economic Development Department and senior
fellow at the International Development Center)

Date June 13, 2022 (Mon.)

Venue Zoom Meeting

The 34th Public Lecture of “The Future of Central Eurasia and Japan” Series was held on June 13, 2022. This event featured a guest speaker, Mr. SAKAKIBARA Yoji, deputy director of the Economic Development Department and senior fellow at the International Development Center, who delivered a speech titled “Central Asia from a Tourism Perspective.”

Mr. Sakakibara graduated from the International Cooperation Department of Kobe University and worked in the consulting industry. Currently, he works at the International Development Center, where he has been involved in projects in about 30 countries. Mr. Sakakibara has just returned from a field study in Central Asia. In this public lecture series, he talked about the recent situation of each Central Asian country, introducing economic indicators such as changes in GDP. By pointing out specific examples of tourist attractions and tourism policies, he gave us an overall picture of the tourism sector in the region.

Uzbekistan, presented in detail at the beginning of the lecture, no longer requires tourist visas from many countries as of 2018, and such a policy resulted in an increasing number of tourists. On the other hand, the country faces problems related to the lack of hotels and high-speed train infrastructure. Mr. Sakakibara also highlighted the role of the Samarkand-based “Silk Road” International University of Tourism and Cultural Heritage under the Ministry of Tourism of Uzbekistan. He stressed the importance of such a university in providing an advanced curriculum and training for tourism personnel across the country.

Next, the Kyrgyz Republic was introduced as a country rich in natural tourist attractions. A standard tourist itinerary to this country usually includes Uzbekistan’s historical sites and the Kyrgyz Republic’s bountiful nature. Lake Issyk-Kul, one of the most famous tourist attractions, has been known as a sanatorium since the days of the former Soviet Union. Mountains surround the lake to the north. New developments are taking place amid the COVID-19 pandemic, such as private companies buying up old sanatoriums to create co-working resorts. Mr. Sakakibara also mentioned opportunities to enjoy horseback riding and hot springs on the south shore of the lake. He described the capital city – Bishkek – as an “old” and a “walkable city” compared to the capitals of neighbouring countries that have been built up in recent years. Bishkek city is an area where visitors can enjoy the urban landscape of the former Soviet era.

Mr. Sakakibara also introduced JICA’s Project for Regional Development and Tourism Promotion through the Utilization of World Heritage Sites in the Chui Region in the Kyrgyz Republic he has worked for since this year. This project puts

ラスナヤ・レーチカ遺跡、以上3つの世界遺産を活用していききたいとのことでした。

講演後には中央アジアの観光開発の可能性や中央アジア地域に対する心理的距離の問題、観光人材育成について等、同地域の観光について多岐にわたる質問が寄せられました。終了予定時刻を過ぎてもたくさんの質問やコメントが止まない活発な質疑応答となり、榊原氏の中央アジア地域観光に関する知見を垣間見ることのできる貴重な機会となりました。

the use of historical resources first with a focus on the use of the following three World Heritage Sites: 1) Ak-Beshim village, where a Japanese university has been involved in excavations, 2) Burana Tower, a long-known popular tourist attraction, 3) Krasnaya Rechka village, where a reclining Buddha was excavated during the former Soviet Union era.

After the lecture, participants asked a wide range of questions about tourism in the region, including the potential for tourism development in Central Asia, the problem of psychological distance from this region, and tourism training. There was a lively Q&A session, with many questions and comments continuing long after the scheduled end time, providing a valuable opportunity to hear Mr. Sakakibara's expert views on tourism in Central Asia.

第35回「高所住民の食と健康 —ヒマラヤ高地ラダックにおけるフィールド調査から」

35th Lecture “Nutrition and Health of Highlanders: Based on Field Research in Ladakh, Himalayan Highlands”

講師 木村 友美 氏(大阪大学大学院人間科学研究科講師)

開催日 2022年6月20日(月)

場所 Zoom Meeting

2022年6月20日(月)、第35回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、大阪大学大学院人間科学研究科講師の木村友美先生を講師にお招きして、「高所住民の食と健康 —ヒマラヤ高地ラダックにおけるフィールド調査から」と題する講演をしていただきました。

公衆衛生学がご専門の木村先生は、フィールド栄養学という、フィールド調査を通じて食を地域から見る独自の新しい学問分野を開拓されてもいます。ヒマラヤ高地やニューギニア島西部を主な調査地とし、地域の特性をふまえた食と健康との関連について、特に、人々の食選択の変化と生活習慣病、食をとりまく環境要因に着目した研究をしておられます。

講演の冒頭ではイントロダクションとして「栄養学とは何か」ということを示していただきました。栄養学とは、食べ物を食べてから体の中でどのような代謝が起こるのか、という「食と身体」に注目した学問です。食の背景には、食の根源である自然環境と、食を得るために必要不可欠な流通、および食の選択を構築する社会環境があり、栄養はこれら2つの環境に大きく左右されます。特に現代ではグローバル化に代表される社会環境の変化



Lecturer Dr. Kimura Yumi (associate professor, Graduate School of Human Sciences, Osaka University)

Date June 20, 2022 (Mon.)

Venue Zoom Meeting

On Monday, June 20, 2022, the Nippon Foundation Central Asia-Japan Human Resource Development Project (NipCA) held the 35th event in “The Future of Central Eurasia and Japan” public lecture series. For this occasion, we invited KIMURA Yumi, Ph.D., an associate professor at the Graduate School of Human Sciences at Osaka University, to deliver a lecture on “Nutrition and Health of Highlanders: Based on Field Research in Ladakh, Himalayan Highlands.”

Dr. Kimura, who specializes in public health, has also pioneered a unique new research area – field nutrition, which looks at food from a regional perspective through field research. Her main research sites include the Himalayan highlands and western New Guinea, where she conducts regionally tailored research on the relationship between nutrition and health, focusing on changes in people's food choices, lifestyle-related diseases, and environmental factors surrounding food.

Dr. Kimura started her lecture by introducing the science of nutrition as the science of “food and body.” She briefly explained the process of metabolism occurring in the body after food is consumed. Nutrition depends largely on the following two environments: the natural environment as the source of food and distribution necessary to obtain food, as well as the social environment which shapes food choices. Professor Kimura emphasized that, especially nowadays, the

が大きく、それに応じて食も変化している、とのお話でした。

次に、ヒトが生理的、文化的にどのように高所に適応してきたか、現地で撮影された写真資料を見ながら紹介していただきました。チベット人は彼らの持つ血流を増加させる遺伝子によって高山病にかからない体質を維持しているそうです。一方でこのような体質によって糖尿病リスクが高まるという仮説があり、老化やライフスタイルの変化によって糖尿病患者が増えているとのことでした。さらに、実際にチベット人の食事の写真をお見せいただき、乳製品の加工や農村から入ってくる小麦で作った麺といった食の文化的適応についても紹介していただきました。

木村先生はインド最北部のラダックに加え、都市部レー、農村ドムカルでも調査をされています。現地の食事について調べるため、食の質に関しては「食多様性スコア」という指標を算出することで、量については24時間思い出し法という聞き取り調査によって栄養摂取量を算出することで評価が行われました。レー、ドムカルでは個人の差が大きかったものの、ラダック地域ではエネルギー摂取量と年齢に相関がみられたとのことでした。

また、社会環境の変化が健康リスクの増加に関係しており、高地から都市部への移住に伴うライフスタイルの変化、インド政府からのコメ配給による食事内容の変化がその一部の例として考えられるとのことでした。長い時間をかけて実現された生理的適応に対して、社会環境の変化はあまりにも短期間で進んでいくため、その適応バランスの拡大が社会問題となっています。食を通じて人の変化をとらえることを社会課題として多分野で取り組む必要がある、という問題提起で講演は終了しました。

講演後には現地での具体的な食生活や幸福度の変化、遺伝子変化による高地への生理的適応について等、多くの質問が寄せられ活発な意見交換が行われ、本講演会は木村先生の開拓されたフィールド栄養学というユニークな分野に関する理解を深めることのできる貴重な機会となりました。

social environment, characterized by globalization, is undergoing significant changes, and nutrition is changing accordingly.

Dr. Kimura described how people have physiologically and culturally adapted to high altitude, presenting photographic material taken in the area. As she explained, Tibetans are thought to have a constitution immune to altitude sickness due to the presence of genes that enhance circulation. On the other hand, the current hypothesis indicates that this constitution increases the risk of diabetes, and the number of diabetics has been increasing due to an aging population and changing lifestyles. She also showed pictures of Tibetan food and talked about cultural food adaptations, such as processed dairy products and noodles made from wheat sourced from the countryside.

In addition to Ladakh, located in the north of India, Dr. Kimura has also conducted research in Leh city and Domkhar village. To study local diets, she calculated the index known as the food diversity score for assessing food quality. In addition to this index, Dr. Kimura conducted interviews to apply the 24-hour memory method for estimating the number of consumed nutrients. Her research results showed that there was a correlation between energy intake and age in the Ladakh region. However, significant individual differences were observed in Leh and Domkhar.

Dr. Kimura also stated that changes in the social environment are associated with increased health risks using examples of lifestyle changes associated with migration from high-altitude areas to urban areas and diet changes due to rationing of rice by the Indian government. The changes in the social environment are so rapid compared to the physiological adaptations achieved over a long period that the expansion of the adaptation balance has become a social problem. At the end of the lecture, Dr. Kimura raised the question of capturing human change through food as a social problem to be addressed in many research areas.

The lecture was followed by a Q&A session where the audience had the opportunity to ask a wide range of questions about specific local dietary habits, changes in well-being, physiological adaptation to high altitude through genetic changes, etc. This event was an excellent opportunity for a lively exchange of views and understanding of the unique area of field nutrition that Professor Kimura has been researching.

第36回「日本最古級の映画館再建とまちづくり」

36th Lecture “Reconstruction of Japan’s oldest movie theater and Urban Development”



講師 上野 迪音 氏(高田世界館支配人)

開催日 2022年8月30日(火)

場所 Zoom Meeting

2022年8月30日(火)、第36回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、日本最古級の映画館として登録有形文化財や近代化産業遺産にも登録されている高田世界館の支配人を務められている上野迪音氏を講師として、「日本最古級の映画館再建とまちづくり」と題する講演をしていただきました。

上野氏が支配人を務める高田世界館は、新潟県上越市高田地区で、1911年に芝居小屋高田座として開業しました。5年後1916年に世界館と名称を変えて常設の映画館となり現在に至る、非常に歴史のある映画館です。上野氏は、高田世界館がある上越市のご出身で、横浜国立大学大学院で映画評論を学ばれました。自身の地元の映画館である高田世界館で自主映画上映会を行ったことをきっかけとして、取り壊しの危機にあった高田世界館の支配人をお務めすることとなりました。

上野氏は高田世界館の支配人として、開業当時の趣を残す高田世界館の魅力を体外的に発信することで数多くの人々を呼び込むことに成功されるとともに、少子化が進む上越市高田地区の活気を取り戻すため映画館を通じた社会貢献・まちづくりを行われています。今回の講演では、文化発信と地域振興の観点から、これら上野氏の活動についてお話ししていただきました。高田世界館では、様々な活動を行っており、映画の上映や応援上映などの他にも、音楽イベント、舞台挨拶、そして婚活イベントや結婚式などのイベント会場として、そして、文化財である高田世界館を見ようとする観光客の受け入れなど、映画という枠にとらわれない活動をされています。このようなイベントを開催する理由には、イベント発信の場として高田世界館が活躍することで地域の活性化を目指すと同時に、映画上映だけでは映画館の運営がままならないことから、そのような中で映画館をどう存続させるかという経営戦略としての一面もあります。

老朽化の問題から取り壊しの危機にあった高田世界館を、市民が保持しようという動きが2000年代から起き、2009年にはNPOが開設されました。NPOの第一の目的として建物の保全があり、高田世界館は市民の協力・寄付によって老朽化した建物の修繕が行われました。その後、2014年に上野氏が高田世界館で働くようになって以来、映画上映の増加や、地域と連携したイベントの開催が積極的に行われるようになりました。

Lecturer Mr. Ueno Michinari (the manager of Takada Sekaikan)

Date August 30, 2022 (Tue.)

Venue Zoom Meeting

The 36th public lecture, “The Future of Central Eurasia and Japan,” was held on August 30, 2022. The guest speaker UENO Michinari, the manager of Takada Sekaikan (Takada World Hall), Japan’s oldest movie theater registered as a Tangible Cultural Property and Modernization Industrial Heritage of Japan, delivered a lecture titled “Reconstruction of Japan’s oldest movie theater and Urban Development.”

Takada World Hall was founded in 1911 as a playhouse named “Takadaza” in the Takada district of Joetsu City, Niigata Prefecture. 5 years later, in 1916, it was renamed “Takada Sekaikan” and became a cinema. The Takeda Sekaikan has operated continuously ever since, which makes it a cinema with a history of more than a century.

In the 2000s, the local community organized a movement to preserve Takada Sekaikan, which was in danger of being demolished due to aging issues. The movement led to the establishment of a non-profit organization in 2009, the primary purpose of which was to preserve the building of Takeda Sekaikan. Later, the Hall was repaired thanks to the cooperation and donations of citizens.

In 2014, Mr. Ueno became the manager of Takada Sekaikan. He was born in Joetsu City, where the Hall is located, and studied film criticism at Yokohama National University. After holding independent film screenings at Takada Sekaikan, which at that time, was still in danger of being demolished, he decided to become the Hall’s manager.

As the manager of Takada Sekaikan, Mr. Ueno has succeeded in attracting a large number of people by conveying the external charm that the building has retained since it opened. Since 2014, Takada Sekaikan has been hosting various events. In addition to movie screenings and cheer screenings, Takada World Hall also hosts community-related activities such as music events, stage greetings, marriage ceremonies, events related to currently broadcasted movies, etc. The administration also allows the usage of the cinema as a daycare center, a gathering place for New Year’s mochi-tsuki (rice cake pounding), and provides the Takada Seikakan as a venue for fairs. As one of Japan’s cultural assets, it also welcomes tourists.

Events like these have made the Takada Sekaikan a well-known destination, even among people who do not usually visit movie theaters. Thanks to an increase in film screenings and community-based activities, the Takada Seikakan, which had almost no visitors, had attracted 15,000 visitors in 2015 FY.

One of Mr. Ueno’s main goals was to revitalize the Takada district, which had an extremely low birth rate, by developing community service facilities and promoting urban

高田世界館では地域密着型の活動として、公開中の映画の内容に関連付けたイベントの開催、託児所としての場所利用、新年餅つきの開催、縁日の開催場として高田世界館の場所の提供などが行われています。このようなイベントによって、普段は映画館を訪れない人にとっても親しみやすい場所として、高田世界館が受け入れられるようになりました。映画上映の増加、地域に密着した活動、映画の枠にとらわれないイベントの開催を通して、これまでほとんど来場者のいなかった高田世界館では、2015年には年間15,000人の来場者を記録し、文化発信の場として受け入れられるようになるとともに、地域振興の中心地となりました。

現在では、高田世界館にやって来た多くの観光客が、地域のその他の店舗を利用するようになりました。そのため、高田世界館の周りにはまちづくりを担う新たな店舗も増え、高田世界館を中心として、より地域の活性化が進んでいます。このように、高田世界館の映画館の枠にとらわれない活動が高田地域内、そして高田地域の外の人々にも伝わり「まちづくり」の中心となっていく過程をお話いただきました。高田世界館は映画上映のみならず、まちづくりに力を入れた様々な活動を行う映画館となっています。しかし、そのような特徴があるからこそ、人員不足・企画業務の属人化・資金面の問題などが現在生じていることを教えていただきました。

講演終了後も映画館の運営に関する多岐にわたる質問が寄せられました。映画館としてどのような映画を提供する必要があるか、何を見据え運営していく必要があるかなど、上野氏が支配人という立場だからこそお聞きできる質問にお答えいただき、経営者としての目線をお聞かせいただきました。映画館を中心とする地域振興という他に例を見ないまちづくりの形をお聞きすることができる貴重な機会となりました。

development through movie theaters. Today, many tourists who visit Takada World Hall also visit other businesses in the area. Consequently, the number of new businesses contributing to urban development is increasing, and the revitalization of the region continues to progress. Undoubtedly, Takada World Hall is not just an ordinary cinema but a platform for cultural dissemination and a driving force for the revitalization of the region.

However, the Hall has to contend with several problems that arise from such a particular operation. These problems include personnel issues, operational planning, finances, etc.

In his lecture, Mr. Ueno talked about the above-mentioned community-based activities and problems from the perspective of cultural dissemination and regional promotion, their impact on urban development, and the prospects of implementing the current strategy outside the Takada District. According to Mr. Ueno, the events are also part of the management strategy to keep Takada Sekaikan alive, as it is difficult to operate a movie theater just by screening movies.

After the lecture, Mr. Ueno openly answered a variety of questions about the operation of the Hall, films that are best suited for the business, and aspects that must be considered when operating a movie theater. The lecture became a valuable opportunity for the participants to learn about such a unique form of urban development strategy and to have a discussion with the manager of the Takeda Sekaikan.

第37回「グローバルメンタルヘルスとはなにか」

37th Lecture “What is Global Mental Health”

講師 西尾 彰泰 氏 (WHO 西太平洋事務局コンサルタント)

開催日 2022年11月4日(金)

場所 Zoom Meeting



Lecturer Dr. Nishio Akihiro (advisor to the WHO Western Pacific Office)

Date November 4, 2022 (Fri.)

Venue Zoom Meeting

2022年11月4日（金）、第37回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演を開催し、WHO 西太平洋事務局コンサルタントの西尾彰泰先生を講師にお招きして、「グローバルメンタルヘルスとはなにか」と題する講演をしていただきました。

西尾先生は、精神科医としてのお仕事のほか、藤田医科大学、岐阜大学、琉球大学などで、職場でのメンタルヘルスや、ギャンブル依存症の他、開発途上国における精神保健の分野について研究されてきました。2022年7月からは、WHO 西太平洋事務局コンサルタントとして、フィリピンに赴任されました。

講演の序盤では、日本国内、そしてケニア、ガンビア、タイ、カンボジア、ラオス、フィリピン、インド、アメリカなどの海外で行ってきた発展途上国のメンタルヘルス支援の充実化を図るための活動を教えていただきました。フィリピンでは、学校にメンタルヘルス教育を導入するため、メンタルヘルスに関する教科書の作成を行い、人々のメンタルヘルスへの認識を高める支援を行われてきました。また、海外だけではなく国内においても、自殺対策、引きこもり対策、ホームレス支援、難民支援、障害者就労支援など、メンタルヘルスの専門家としての先生の知識を活かして支援をされてきました。

グローバルヘルスは、医療が必要な地域の「1人」のためではなく、地域の「全員」に医療を届けるための仕組みを作ることこそが本来の目的です。そのため、地域の医療機関と医療につなげるための支援を充実させるための基礎作りが最重要課題であるとのことでした。カンボジアでは、精神病患者が抱える経済状況、発展途上国では医療機関が発達していないため患者を医療へつなげることの難しさなど、メンタルヘルスを充実させていくために存在する、現在の課題と問題についても教えていただきました。

以上を踏まえ、メンタルヘルスがなぜ発展途上国で発達していないのか、そしてこれからメンタルヘルスの発展を推進していくため、どのような評価指標を持つべきなのかという、重要な問題を提起されました。発展途上国では、精神科医が少なく、国際機関や外国による精神保健プロジェクトがほとんどありません。その理由として、日本の国際協力機構である JICA を例にして見ていくと、メンタルヘルスが達成すべき課題として取り入れられていないため、これらの活動ができなくなっていることがわかります。WHO でもメンタルヘルスに関する部門は非常に小さく、メンタルヘルスの重要性が国際的に見ても周知されていない現状が見て取れます。この理

The 37th Public Lecture, “The Future of Central Eurasia and Japan,” was held on Friday, November 4, 2022. The guest speaker, Dr. NISHIO Akihiro, advisor to the WHO Western Pacific Office, gave a lecture titled “What is Global Mental Health.”

In addition to his work as a psychiatrist, Dr. Nishio has conducted research in the field of mental health in the workplace, gambling addiction, and other areas concerning mental health in developing countries at Fujita Medical University, Gifu University, and Ryukyu University, among others. Since July 2022, he has been working in the Philippines as an advisor for the WHO Western Pacific Office.

At the beginning of the speech, he talked about his work experiences in Japan and abroad, including Kenya, Gambia, Thailand, Cambodia, Laos, the Philippines, India, and the United States, to improve mental health support in developing countries. In the Philippines, the project helped raise awareness of mental health by producing textbooks designed to introduce mental health education in schools. In addition, using his knowledge as a mental health specialist, Dr. Nishio has been engaged in several programs on suicide prevention, binge drinking disorder, homelessness programs, refugee programs, and employment support programs for people with disabilities.

The initial goal of global health care is not to help an individual who needs medical assistance but to create a system that makes health care accessible to all. According to Dr. Nishio, the most important step in achieving this goal is to improve local medical facilities and help establish professional communication between them. He also spoke about the current problems in improving mental health care in Cambodia, including patients’ ability to pay and the difficulties in connecting patients to health centers in developing countries due to the lack of developed medical facilities.

During the lecture, he raised the important question of why mental health is not improving in developing countries and what benchmarks should be used to promote mental health care in the future. There are few psychiatrists and mental health projects implemented by international organizations or foreign countries in developing countries. If we try to analyze the situation with the example of JICA, the Japanese International Cooperation Agency, we will find that one of the main problems is the neglect of mental health in general. Even in the WHO, the department of mental health is very small, which makes it clear that the importance of mental health is underestimated at the international level.

Dr. Nishio also pointed out that the low psychiatric referrals and the lack of a proper tool for evaluating mental health care projects are the reasons for the neglect of mental health care in general. Therefore, to raise awareness of the importance of mental health and create a better society for

由として、精神科医の待遇の低さと、プロジェクトを評価する指標が存在しないため、事業の必要性が可視化されにくい現状があることをお話いただきました。

そのため、これからメンタルヘルスの重要性を浸透させるためにも、精神障害者にとって良い社会を目指していくために、①精神病を発病したあと、患者が早い段階で、精神科を受診できる ②精神病患者に対する偏見が少ない ③重度の精神病患者が治療を継続できる ④精神病患者が、社会の中で生産的な役割を果たすことができる という、この4点をメンタルヘルスの成熟度を評価する指標とする必要があるとのことでした。

講演後には、医療体制、国ごとの民族性・地域性、国際的な枠組みでの精神障害に対する規定などが、現在の発展途上国でのメンタルヘルス、精神病患者の扱いにどのような影響を及ぼしているかについて多くの質問が寄せられました。これらの質問に対して西尾先生は、WHO 西太平洋事務局でコンサルタントとして持たれている国際的な枠組みの視点、さらにこれまでの発展途上地域での豊富な経験をもとに回答されていました。グローバルメンタルヘルスという新しい学問分野に関して、学びの多い貴重な講演会となりました。

people with mental disorders, we need the following: 1) Psychiatric referrals at an early stage of psychosis. 2) Less prejudice against people with mental issues. 3) Continuation of psychiatric referrals even at the stage of severe psychosis. 4) Opportunities for patients with psychosis to play an active role in society.

It is necessary to use these 4 points as an indicator to evaluate the development of mental health.

After the lecture, many questions were asked about the relationship between the medical system, ethnic and regional characteristics of each country, and regulations on mental health issues in global health care and their impact on mental health care in developing countries. Dr. Nishio, as an advisor to the WHO Western Pacific Office, answered the questions from the perspective of international standards, drawing on his extensive experience working with developing countries. It was a valuable lecture with much to learn about the emerging academic field of global mental health.

第38回「持続可能な移民政策について考える – スイスの地方自治体における外国人統合政策と言語サービスの事例から –」

38th Lecture “Thinking about Sustainable Immigration Policies: A Case Study of Foreigner Integration Policies and Language Services in Swiss Local Governments”



講師 柿原 武史 氏 (関西学院大学商学部 / 大学院言語コミュニケーション文化研究科 教授)

開催日 2022年11月15日(火)

場所 Zoom Meeting

Lecturer Prof. Kakihara Takeshi (Kwansei Gakuin University, Faculty of Commerce / Graduate School of Language, Communication and Culture)

Date November 15, 2022 (Tue.)

Venue Zoom Meeting

2022年11月15日(火)、第38回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、関西学院大学商学部および大学院言語コミュニケーション文化研究科教授の柿原武史先生を講師にお招きして、「持続可能な移民政策について考える – スイスの地方自治体における外国人統合政策と言語サービスの事例から –」と題する講演をしていただきました。

スペイン語圏の社会言語学、言語政策がご専門の柿原先生は、現在、スペインのサンティアゴ大学ガリシア語

The 38th public lecture, “Considering Sustainable Immigration Policies: A Case Study of Foreigner Integration Policies and Language Services in Swiss Local Governments,” was held on Tuesday, November 15, 2022. Professor KAKIHARA Takeshi from Kwansei Gakuin University’s Faculty of Commerce and Graduate School of Language, Communication, and Culture served as the lecturer for the event, part of the “Central Eurasia and Japan’s Future” series.

Dr. Kakihara specializes in sociolinguistics and language policy in Spanish-speaking countries. Currently, he conducts

研究所にてガリシア語とその言語政策、世界各地で形成されてきたガリシア人社会における言語や文化の保持などに関する研究をされています。今回の講演では、ガリシア人移民の多いスイスにおける移民受入政策や言語教育について、フランス語圏のヴォー州とローザンヌ市、フランス語・ドイツ語圏のビール／ビエンヌ市の具体的な事例をご紹介いただきながら、その様子をお聞きすることができました。

スイスでは、個人の言語使用の自由を保障しつつ、属地主義に基づく厳格な公用語政策をとっていて、移民に対してもその地域の公用語への統合を強く求める政策が実施されています。一方、受け入れの初期段階においては多言語による情報提供を実施し、経済的、社会的に不安定な地位にある移民の立場に配慮した施策を実施する例も見られるとのことでした。また、子供に対する言語教育も、成人に対する言語教育も、共に移民を主流社会に統合するための言語教育というよりも、他の市民と同様に社会にアクセスして、労働市場に参入するための基礎的な能力を身につけさせるという発想で提供されているという点が特徴的だとのことでした。

講演後には、移民受入に関してスイス国民に行われる教育や、学校教育において移民の子供たちを指導する専門家について等、多くの質問が寄せられました。今回の講演でご紹介いただいたようなメリハリをつけたスイスの移民統合政策は、日本社会の移民政策の未来を考える上でも、非常に参考になる事例となりそうです。

research at the Institute of Galician Studies at the University of Santiago, Spain, focusing on Galician language policy and the preservation of language and culture among Galician diaspora communities worldwide. In his lecture, Dr. Kakiyama discussed immigrant reception policies and language education in Switzerland, which hosts many Galician immigrants. He provided specific examples from the French-speaking canton of Vaud, the city of Lausanne, and the French-German speaking city of Biel/Bienne.

Switzerland employs a strict territorial-based official language policy while ensuring individual language freedom. The country mandates immigrants to integrate into the official language of their region. However, initial information for immigrants is sometimes provided in multiple languages, acknowledging their economically and socially vulnerable positions.

Dr. Kakiyama highlighted Switzerland's unique approach to language education for children and adults, focusing on equipping immigrants with basic skills to access society and the job market rather than merely assimilating them into mainstream culture.

Following the lecture, attendees posed numerous questions about Swiss educational practices for immigrant children and the professional training of educators in this field. Switzerland's meritocratic approach to immigrant integration, as discussed in the lecture, provides valuable insights for future immigration policy discussions in Japanese society.

第39回「多言語国家台湾の今日までの歩み」

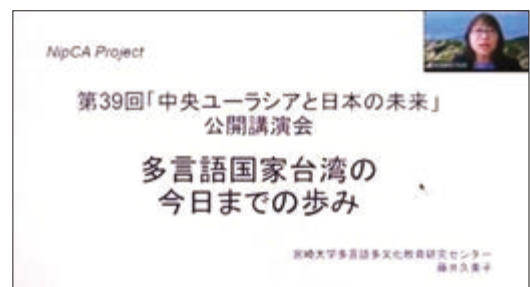
39th Lecture "The History of Taiwan, a Multilingual Nation, to the Present Day"

講師 藤井 久美子 氏(宮崎大学多言語多文化教育研究センター 教授)

開催日 2023年3月6日(月)

場所 Zoom Meeting

2023年3月6日(月)、第39回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、宮崎大学多言語多文化教育研究センター教授の藤井久美子先生を講師にお招きして、「多言語国家台湾の今日までの歩み」と題する講演をしていただきました。



Lecturer Prof. Fujii Kumiko (Center for Multilingual Multicultural Education and Research, University of Miyazaki)

Date March 6, 2023 (Mon.)

Venue Zoom Meeting

The 39th public lecture, titled "The History of Taiwan, a Multilingual Nation, to the Present Day," was held on Monday, March 6, 2023. Professor FUJII Kumiko from the Center for Multilingual Multicultural Education and Research at Miyazaki University delivered the lecture.

Professor Fujii specializes in language policy research in

藤井先生は、近現代中国・台湾の言語政策を専門に研究されていて、アヘン戦争から現在までの中国大陆と台湾の言語政策を時系列で追いつつ、中華民国と中華人民共和国の言語認識の違いを分析した専門書『近現代中国における言語政策—文字改革を中心に—』（三元社、2003年）をご執筆されています。

講演の序盤では、台湾社会の民族・言語的多様性や、日本と台湾の歴史的背景、台湾における言語教育史を詳しくお話ししてくださいました。日本語に関しては、1895年、日本の植民地支配によって、台湾で「国語」としての日本語教育が始まったのち、1945年以降一転して、中国語教育の推進と台湾語や日本語などの禁止がなされ、その後徐々に日本語教育が解禁される流れをご解説いただきました。また、十二年国民基本教育課程綱要総綱の制定により、閩南語・客家語・原住民族語といった「本土言語」の教育の必修化、2015年現在50万人以上いる、台湾の人と国際結婚して台湾に移住した海外籍の配偶者である「新住民」言語の学習の導入、英語教育の早期化、第二外国語教育（日本語、独語、仏語等）の導入など、社会変化に伴って多様化する言語状況に合わせた台湾の政策についてお聞きすることができました。

講演の後半では、「本土言語（郷土言語）」の社会的地位向上と同時に、英語や「新住民言語」も重視して国際化をめざす21世紀の台湾の動きについても、「国家言語発展法」成立の過程等の観点から詳しくご解説いただきました。

講演中には台湾の観光場面における多言語状況の写真や、台湾を知ることのできる映画も紹介していただき、台湾の言語政策の歴史と展望を深く知ることのできる貴重な講演会となりました。

modern and contemporary China and Taiwan. She authored the book “Language Policy in Modern and Contemporary China: Focusing on Character Reforms” (Sangensha, 2003), which chronicles language policy from the Opium War era to the present, analyzing differences in language perceptions between the Republic of China (ROC) and the People’s Republic of China (PRC).

In her lecture, Professor Fujii detailed Taiwan’s ethnic and linguistic diversity, the historical relationship between Japan and Taiwan, and the evolution of language education in Taiwan. Japanese language education as “the national language” began in Taiwan in 1895 during Japanese colonial rule, transitioning to Chinese language promotion after 1945, with restrictions on Taiwanese and Japanese languages.

She also discussed Taiwan’s policies in response to its diverse linguistic landscape, including mandatory education in “mainland languages” like Minnan, Hakka, and Aboriginal languages under the General Outline of the National Basic Education Program for the Twelfth Year. Taiwan also introduced language programs for “new residents” for those who have moved to Taiwan through international marriage (over 500,000 people as of 2015), early English education, and second foreign language education (Japanese, German, French, etc.), reflecting societal changes.

In the latter part of her lecture, Professor Fujii detailed Taiwan’s 21st-century efforts towards internationalization, emphasizing the elevation of “mainland languages” (local languages), English, and “new resident languages”. She highlighted Taiwan’s enactment of the “National Language Development Act” and other initiatives to enhance the status of local languages.

Throughout the lecture, Professor Fujii showcased images depicting Taiwan’s multilingual tourism and films that provide insights into Taiwan’s cultural diversity, making the session a valuable exploration of Taiwan’s language policies, history, and future prospects.

第40回「キルギスからの挑戦—カザフスタンやモンゴルと協力した高等教育分野での日本との交流促進の戦略、成果そして展望—」

40th Lecture “Challenges from Kyrgyzstan: Strategies, Achievements and Prospects for Promoting Exchange with Japan in the Field of Higher Education in Cooperation with Kazakhstan and Mongolia”

講師 岩井 淳武 氏 (キルギス共和国日本人材開発センター 共同所長)

開催日 2023年5月12日(金)

場所 Zoom Meeting

Lecturer Mr. Iwai Atsumu (Co-Director, Japanese Human Resources Development Center, Kyrgyz Republic)

Date May 12, 2023 (Fri.)

Venue Zoom Meeting



2023年5月12日（金）、第40回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、公益法人キルギス共和国日本人材開発センター（KRJC）共同所長の岩井淳武氏を講師にお招きして、「キルギスからの挑戦ーカザフスタンやモンゴルと協力した高等教育分野での日本との交流促進の戦略、成果そして展望ー」と題する講演をしていただきました。

岩井氏は、JICAに長年勤務され、タイやモンゴル、エジプトで国際高等教育協力を専門にご活躍されてきました。2015年には、モンゴル国が外国人に対して授ける最高の栄誉「北極星勲章」を受章されています。現在は、日・キ政府の合意に基づき1995年にキルギスの首都ビシュケクに設立された国際協力・交流機関「キルギス日本センター」で共同所長を務めていらっしゃいます。

講演では、岩井所長ご自身が現場のニーズを考え抜かれ、綿密な戦略を立て、確実な成果につなげる流れをお聞きすることができました。そして、高等教育分野でのプラットフォーム機能の成果として、以下の内容を具体的にご紹介いただきました。①カザフ・キルギス合同日本留学フェア（3年間で日本から58校参加）②日本・キルギス教育機関間の個別面談支援（17件）③KRJCの支援を通じたキルギスと日本の大学との交流協定締結（7件+7件支援中）④KRJCと日本の大学等との交流協定締結（5件+5件協議中）⑤KRJCとキルギスの大学との交流協定締結（7件）⑥学生インターンの受け入れ（日本人2名、キルギス人11名）⑦学生グループ型キルギススタディツアーの受け入れ（1件+1件予定）⑧日本の大学のアウトリーチ活動支援（4回）⑨キルギスとモンゴルの学校間交流支援（3回）⑩KRJCロシア語一ヵ月スキルアップコース（年2回、最大年800人泊）

KRJCの今後の取り組み課題は、①さらなるニーズの吸い上げと対応、②ロシア語1ヶ月コースを軌道に乗せる、③工学分野での日・キ交流の創出、④高校間の交流創出、⑤組織体制強化、とのお話でした。

厚い壁にめげず、協力を得られるアクターを見つけて組織を育てて繋げ、大きな戦略のなかでまとめあげる岩井氏の圧倒的な行動力に魅了される講演会でした。

The 40th public lecture, titled “Challenges from Kyrgyzstan: Strategies, Achievements, and Prospects for Promoting Exchange with Japan in the Field of Higher Education in Cooperation with Kazakhstan and Mongolia,” was held on Friday, May 12, 2023. Mr. IWAI Atsumu, Co-Director of the Kyrgyz Republic-Japan Human Resources Development Center (KRJC), a public interest incorporated association, served as the lecturer.

Mr. Iwai has extensive experience with JICA, specializing in international higher education cooperation in Thailand, Mongolia, and Egypt. In 2015, he received the Order of the North Star, Mongolia’s highest honor for foreigners. Currently, he serves as the co-director of the Kyrgyz-Japan Center, an international cooperation and exchange organization established in Bishkek in 1995 through an agreement between the Japanese and Kyrgyz governments.

During his lecture, Mr. Iwai discussed the strategic needs of the field and detailed the meticulous process that leads to reliable outcomes. He highlighted the following achievements in higher education cooperation: ①Kazakh-Kyrgyz Joint Japan Education Fair (58 Japanese schools participated over 3 years). ②Support for individual interviews between Japanese and Kyrgyz educational institutions (17 cases). ③Conclusion of exchange agreements with Kyrgyz and Japanese universities through KRJC support (7 agreements completed, 7 in progress). ④Exchange agreements between KRJC and Japanese universities and other institutions (5 agreements completed, 5 under discussion). ⑤Exchange agreements between KRJC and Kyrgyz universities (7 agreements). ⑥Internship opportunities for students (2 Japanese, 11 Kyrgyz). ⑦Student group study tours to Kyrgyzstan (1 completed, 1 planned). ⑧Support for promotional activities at Japanese universities (4 instances). ⑨School-to-school exchanges between Kyrgyzstan and Mongolia (3 instances). ⑩KRJC’s one-month Russian language improvement course (twice yearly, up to 800 people annually).

KRJC’s upcoming tasks include: ①Further identifying and responding to needs. ②Establishing the one-month Russian language course. ③Promoting Japan-Kyrgyzstan exchanges in engineering. ④Facilitating high school exchange programs. ⑤Strengthening the organizational structure.

Mr. Iwai’s lecture was a captivating experience, showcasing his exceptional ability to identify collaborative partners, develop and connect organizations, and unite them under a comprehensive strategy, overcoming significant obstacles.

第41回「日本古代神話と中央アジアの伝承世界 –シャーマニズムの視点から見えてくるもの–」

41st Lecture “Ancient Japanese Mythology and the Lore World of Central Asia: What Can Be Seen from the Perspective of Shamanism”

講師 アンダソヴァ マラル 氏(早稲田大学 高等研究所 講師)

開催日 2023年6月8日(木)

場所 Zoom Meeting

2023年6月8日(木)、第41回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、早稲田大学高等研究所講師のアンダソヴァ・マラル先生を講師にお招きして、「日本古代神話と中央アジアの伝承世界 –シャーマニズムの視点から見えてくるもの–」と題する講演をしていただきました。

カザフスタン出身のアンダソヴァ先生は、古代日本文学がご専門で、古事記の研究に長く取り組んでこられました。先生は、カザフ国際関係外国語大学東洋言語学部を卒業されたあと、佛教大学で文学の修士号と博士号を取得されています。

今回の講演では、日本古代神話と中央アジアの伝承を、夢を通して神々と交流するという観点等からお話しいただきました。はじめに、日本古代神話について、崇神天皇の夢に大物主の神が現れ、疫病の鎮め方をお告げしたという伝承や、垂仁天皇の御子が言語障害を負っていたが、夢で得た出雲の大神のお告げに従うと話せるようになったという伝承など、夢が神々と交流する通路となるお話をご解説いただきました。

つぎに、中央アジアの伝承世界、とくに、ヤサヴィー廟とアルスターン・バブ廟という聖人のお墓の造営に際して、夢でお告げを受けたという伝承と、8世紀に実在したとされ、聖人であり、シャーマン、叙事詩の語り手でもあるコルクットの伝承についても詳しくご紹介いただきました。伝承の一つに、死の神がコルクットを捕まえてくるという話がありますが、イスラム教では生と死は唯一神によって決まるため、死の神と戦うことは唯一神と対立することを意味するそうです。それゆえ、ムスリムの語り手はコルクットは自ら死の神に従ったと語り、イスラム教に反発する語り手はコルクットと死の神の対立を描くなど、コルクットの伝承には多くのヴァリエーションがあるとのことでした。



Lecturer Dr. Andassova Maral (Institute for Advanced Study, Waseda University)

Date June 8, 2023 (Thu.)

Venue Zoom Meeting

The 41st public lecture in the series “The Future of Central Eurasia and Japan” was held on June 8, 2023. Dr. ANDASSOVA Maral, lecturer at the Institute for Advanced Study, Waseda University, delivered a lecture titled “Ancient Japanese Mythology and the Lore World of Central Asia - What Can be Seen from the Perspective of Shamanism.”

Professor Andassova, originally from Kazakhstan, specializes in ancient Japanese literature with a focus on the Kojiki. She completed her undergraduate studies at the Faculty of Oriental Languages, Kazakh University of International Relations and Foreign Languages, and earned her MA and PhD in Literature from Bukkyo University.

In her lecture, Professor Andassova explored ancient Japanese mythology and Central Asian folklore through the lens of communicating with gods via dreams. She began by recounting stories from Japanese mythology, such as Emperor Sujin receiving guidance on quelling a plague from the god Omononushi in a dream, and Emperor Suinin’s son overcoming a speech impediment after a divine suggestion from the great god of Izumo received in a dream. She emphasized dreams as a pathway to divine communication.

Professor Andassova then delved into Central Asian folklore, highlighting traditions such as receiving prophecies in dreams during the construction of the Mausoleum of Khoja Ahmed Yasawi and Arystan Bab. She also discussed the tradition of Korkut, an 8th-century figure revered as a saint, shaman, and epic narrator. Variants of Korkut’s tradition reflect diverse interpretations, including conflicts with the god of death, interpreted differently by Muslim and non-Muslim narrators.

During the Q&A session, attendees posed questions about the presence of female shaman traditions in Central Asia, the state of shamanism in modern Central Asia, and other related topics. The lecture provided a captivating exploration of ancient Japanese and Central Asian traditions, offering insights into their cultural and spiritual dimensions.

質疑応答では、中央アジアにおける女性シャーマンの伝承の有無や、現代の中央アジアにおけるシャーマニズムをめぐる状況について等、多くの質問が寄せられ、古代日本と中央アジアの伝承世界に誘われる魅力的な講演会となりました。

第42回「NHK WORLD-JAPANの舞台裏 －ウクライナ侵攻後のロシア語・ウクライナ語発信強化の取り組み－」

42nd Lecture “Behind the Scenes of NHK WORLD-JAPAN – Efforts to Strengthen Russian and Ukrainian Language Transmission after the Invasion of Ukraine”

講師 福田 慧氏 (NHK国際放送局 多言語メディア部
ディレクター)

開催日 2023年6月23日(金)

場所 Zoom Meeting

2023年6月23日(金)、第42回「中央ユーラシアと日本の未来」公開講演会を開催し、NHK国際放送局多言語メディア部ディレクターの福田慧氏を講師にお招きして、「NHK WORLD-JAPANの舞台裏－ウクライナ侵攻後のロシア語・ウクライナ語発信強化の取り組み－」と題する講演をしていただきました。

筑波大学国際総合学類卒業の福田氏は、在学中に第3外国語としてロシア語を履修し、ウクライナのキエウ国立大学に短期留学したことで、同国の言語状況に興味を持たれました。その後、東京大学大学院でウクライナの言語政策を研究した後、NHKへ就職、地方の放送局や国際放送局 World News 部での経験を得て、2020年から多言語メディア部のロシア語班デスクで活躍されています。

はじめに、ロシアによるウクライナ侵攻を受けて、NHK World Japan のロシア語コンテンツのサービスがどのように変化したのか、実際に放送された番組を取り上げ、詳しく解説していただきました。ロシアによるウクライナ侵攻前の NHK World Japan ロシア語配信では、ニュースや日本語学習コンテンツ、日本の文化や風習、季節の話題などを紹介するラジオ番組など、楽しいコンテンツを展開していました。

しかし 2022 年 2 月のウクライナ侵攻があった後は、こうした番組にかわり、ウクライナに関するニュースが中心の放送に切り替わりました。NHK world Japan の



Lecturer Mr. Fukuda Kei (Director, Multilingual Media Department, NHK International Broadcasting Station)

Date June 23, 2023 (Fri.)

Venue Zoom Meeting

On Friday, June 23, 2023, the 42nd “Central Eurasia and the Future of Japan” public lecture meeting was held, inviting Mr. FUKUDA Kei, Director of Multilingual Media Department, NHK International Broadcasting Bureau, as a lecturer to give a lecture entitled “Behind the Scenes of NHK WORLD-JAPAN: Efforts to Strengthen Russian and Ukrainian Language Communication after the Invasion of Ukraine”.

A graduate of the University of Tsukuba’s School of International and Comprehensive Studies, Mr. Fukuda took Russian as a third foreign language while still in school, and a short study abroad program at Ukraine’s Kiev National University sparked his interest in the country’s language situation. He then studied Ukraine’s language policy at the University of Tokyo’s Graduate School, before going to work for NHK, where he gained experience at a regional broadcaster and in the World News Department of the International Broadcasting Bureau, and has been working at the Russian Language Group Desk of the Multilingual Media Department since 2020.

To begin, he explained in detail how NHK World Japan’s Russian-language content service has changed in response to Russia’s invasion of Ukraine, featuring actual programs that were broadcast. Prior to Russia’s invasion of Ukraine, NHK World Japan Russian-language distribution included news, Japanese language learning content, radio programs introducing Japanese culture, customs, and seasonal topics, and other enjoyable content.

However, after the invasion of Ukraine in February 2022, these programs were replaced by broadcasts that focused on

テレビ放送はロシア国内でブロックされているため、真っ先に取り組んだのがラジオ放送の強化であり、ロシア国内に向けた信頼できる情報をラジオを通して届けることになりました。

また、ウェブサイトはロシア国内からも閲覧可能なため、英語配信番組で放送済みの、東京外国語大学で開催された反戦アート展の放送回にはロシア語字幕を追加して配信しました。侵攻後もキーウで創作活動を続けるウクライナ人アーティストや、政治的な発言をすることを恐れず作品を発表し続けるベラルーシ人アーティストの想いを番組を通して届け、大きな反響がありました。

ロシア語サービスに加えて、新たにウクライナ語のサービスも開始しました。主に、日本に住むウクライナ避難民向けに、ウクライナに関するニュース、避難民の生活やインフラ情報を彼らの言葉で発信しています。生活情報に関するページも開設し、病院へのかかり方、ゴミ出しのルール、子供の教育、日本のお金の使いかたなど、日本で暮らすうえで、ごく基礎的な情報を短くて読みやすい記事で紹介しています。さらに、今後のニーズが高まることを見込んで、「やさしい日本語」コンテンツもウクライナ語化して提供しています。

最後に福田氏は、ロシア語サービスの今後について、ロシア国内で情報統制が進む中でもあえて我々の放送を聞いてくれる人がいるということに重みを感じ、そうした人々に寄り添う放送、サービスを提供していきたい、そしてウクライナ語のサービスについても、ウクライナファーストで今後もコンテンツの充実を図りたいと、力強く述べられていました。

news about Ukraine. Since NHK world Japan's TV broadcasts are blocked in Russia, the first step we took was to strengthen our radio broadcasts, delivering reliable information to the Russian public via radio.

Since the website can also be viewed from within Russia, Russian subtitles were added to the broadcasted sessions of the anti-war art exhibition held at the Tokyo University of Foreign Studies, which had already been broadcast on the English-delivered program. The program received a great response by delivering the thoughts of Ukrainian artists who continue to create in Kiev even after the invasion and Belarusian artists who continue to present their works without fear of making political statements.

In addition to the new Russian service, Ukrainian service is now available. Mainly for displaced Ukrainian citizens living in Japan, we provide news about Ukraine and information about the lives and infrastructure of displaced people in their own language. We also have a page on living in Japan with short, easy-to-read articles that provide very basic information about living in Japan, such as how to visit the hospital, garbage disposal rules, children's education, and how to spend money in Japan. In addition, "Easy Japanese" content is also available in Ukrainian in anticipation of growing demand in the future.

Mr. Fukuda concluded his speech by stating that, regarding the future of Russian-language services, he felt the importance of the fact that there are people who dare to listen to our broadcasts despite the ongoing information control in Russia, and that he would like to provide broadcasts and services that are close to such people. He also stated emphatically that he would like to continue to enhance the content of Ukrainian-language services in the future.

連続講演会 Special Lecture and Discussion “The Road to Digital Transformation to Change Society”

「日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト」の基盤構築活動の一環として、Special Lecture and Discussion “The Road to Digital Transformation to Change Society”と題する公開講演会を、オンラインによりシリーズで実施しています。本シリーズは、Best and Worst Practices for Social Transformationの世界の事例に関する情報を得るため、様々な分野のエキスパートによる講演会を企画・実施するものであり、デジタル技術を駆使し、地域課題および地球規模課題の解決・改善に取り組む様々な事例などを学ぶことを通じて、社会変革を推進する人材の育成を目指します

Special Lecture and Discussion “The Road to Digital Transformation to Change Society”

As part of the infrastructure-building activities of the “The Nippon Foundation Central Asia-Japan Human Resource Development Project (NipCA Project)”, a series of public lectures titled “The Road to Digital Transformation to Change Society” will be held online. This series of lectures is designed to provide information on the world's best and worst practices for Social Transformation by experts in various fields. The goal is to develop human resources who can promote social transformation through learning about various case studies that use digital technology to solve and improve local and global issues.

第5回「多様化するスマートシティとその課題」

The 5th Special Lecture and Discussion “Diversifying Smart Cities and Their Challenges”

講師 谷口 守 氏 (筑波大学システム情報系社会工学域教授)

開催日 2022年10月27日(木)

場所 筑波大学スチューデント・commons / Zoom

2022年10月27日(木)、第5回 Special Lecture and Discussion “The Road to Digital Transformation to Change Society”を開催しました。今回は、筑波大学システム情報系社会工学域教授の谷口守先生を講師にお招きして、「多様化するスマートシティとその課題」と題する講演をしていただきました。

谷口先生は都市・地域計画、交通計画、環境計画などをご専門とされており、これらの専門を活かした多様な視点からまちづくりに関する研究をされています。

講演では、現在のまちづくりの目標として掲げられることも多い「スマートシティ」という新しい概念と、この言葉が持つ課題と問題についてお話しいただきました。

講演の冒頭では、「スマートシティ」については膨大な情報が発信されているにも関わらず、論文・文献を見ていくとそれらの定義はバラバラであり、まだこの言葉の持つ意味は定まっていないという現状をお話しいただきました。

アラブ首長国連邦 (UAE) のマスカールシティは、エネルギー消費をすべて再生可能エネルギーでまかない、二酸化炭素を一切排出しない都市として、世界最高の「スマートシティ」とも呼ばれています。しかし、実際は、人口5万人のこの街では二酸化炭素をほとんど排出しないことが実現できていても、同国の人口100万人以上を超えるドバイ、アブダビといった急激に都市発展した地域では膨大な二酸化炭素を排出し続けています。このように、「スマートシティ」と銘打っている都市でも、二酸化炭素削減という目的を根本的には果たしていない場合があることを、事例を交えてご講演いただきました。

また、IT化が進んだ結果、徒歩が主な移動手段であった時代、そして自動車が主な移動手段であった時代と比



Lecturer Prof. Taniguchi Mamoru (Faculty of Engineering, Information and Systems, University of Tsukuba)

Date October 27, 2022 (Thu.)

Venue University of Tsukuba, Student Commons / Zoom

The 5th Special Lecture and Discussion, “The Road to Digital Transformation to Change Society”, was held on Thursday, October 27th, 2022. The guest speaker, Professor TANIGUCHI Mamoru from the Faculty of Engineering, Information and Systems of the University of Tsukuba, gave a lecture titled “Diversifying Smart Cities and Their Challenges.”

Dr. Taniguchi specializes in urban and regional planning, transportation planning, and environmental planning and explores urban development from various perspectives.

During the lecture, he talked about the concept of the “Smart City”, which is often set as a goal of current urban development, as well as the issues and problems the concept faces.

At the beginning of the lecture, Mr. Taniguchi talked about the current situation around the definition of “Smart City”. Despite the huge amount of information on “Smart Cities” and numerous papers, the definition of the term has not yet been finalized.

During the lecture, Mr. Taniguchi talked about Masdar City in the United Arab Emirates (UAE), known as the world’s best “Smart City” as it emits no carbon dioxide and uses renewable energy. However, even though this city of 50,000 people emits virtually no carbon dioxide, rapidly developing areas such as Dubai and Abu Dhabi, which with a population of more than 1 million people, still emit a considerable amount of carbon dioxide. In this way, using actual examples, Mr. Taniguchi explained that the primary goal of the “Smart City” concept, which is to reduce carbon dioxide, may not be fully achieved.

With the advancement of IT, the hurdles in obtaining information have become easier to overcome. Under these circumstances, the special service that provides the best combination of various transportation services for individuals, called Maas (Mobility as a Service), has become increasingly popular. In the past, individuals had to make separate arrangements for each transportation system, but the

べ、情報取得のための障壁が簡単に乗り越えられるようになりました。

そのような中で、現在はMaas (Mobility as a Service) という、個人にとって最適な交通サービスの組み合わせの提供を目指す考えが広がっています。従来は個人が、それぞれの交通機関に別々で働きかけなければなりませんでした。それらを一括で可能にするインターネットサービスが提供されるようになってきています。このサービスの広がりから、移動の際の障壁はより低くなっていき、都市の利便性がより進みつつあることもお話しいただきました。

まちづくり、そして生活の中に IT サービスはどんどん浸透していきます。コロナ禍を経たことも相まって、インターネットを介した通販や通話サービスなどの利便性を誰もが理解し、利用する時代となりました。しかしながら、このような IT サービスが浸透していくことで、小さなお店が潰れ、町が衰退するジレンマが存在することも紹介されていました。

new Internet services make it possible to combine various transportation and payment systems into one. Mr. Taniguchi gave a more detailed explanation of the MaaS, explaining how it makes traveling easier and more convenient.

IT services will continue to penetrate urban development and our daily lives. The development of IT, in conjunction with the lockdowns due to the COVID-19 pandemic, made everyone experience and realize the convenience of online shopping and call services. Nevertheless, the problems with the decline of small businesses and the decline of urban development due to the popularization of online services have also been raised.

To sum up, Dr. Taniguchi gave us an the important lecture about the feasibility of incorporating energy issues and the introduction of IT into urban development and about the negative aspects of such innovations, which we have to be aware of. This lecture was the first hybrid (face-to-face and online) event for the NipCA project. The Q&A session was lively ensued. The guest speaker received many questions on digital technologies and their usage, problems on revitalization of the declining cities and the transportation problems that emerged as a result of promoting urban development.

連続講義「トルクメニスタンとのCOIL型大学教育推進プロジェクト」 Lecture Series “COIL-type Large-scale Education Promotion Project with Turkmenistan”

2023年度、筑波大学 NipCA プロジェクトはアザディ世界言語大学日本語学部の学生を対象とした特別講義を実施しています。

NipCA project is offering special lectures in 2023 for students in the Japanese language department at Azadi University of World Languages.

第1回「日本の地方自治体と『やさしい日本語』の普及・拡大」

Vol. 1 “Japanese Local Governments and the Dissemination and Expansion of “Easy Japanese”

講師 白山 利信 氏(筑波大学 人文社会系教授)

開催日 2023年5月26日(金)

場所 Zoom Meeting

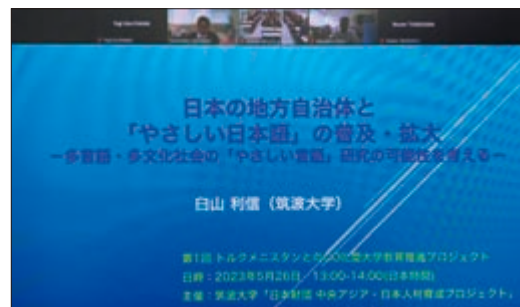
Lecturer Prof. Usuyama Toshinobu (NipCA Project Administration Director, University of Tsukuba)

Date May 26, 2023 (Fri.)

Venue Zoom Meeting

2023年5月26日(金)、第1回「トルクメニスタンとのCOIL型大学教育推進プロジェクト」として、NipCA プロジェクト実務責任者である、筑波大学人文

On Friday, May 26, 2023, as part of the first “COIL-type Large-scale Education Promotion Project with Turkmenistan”, the NipCA Project Director, Professor



社会系白山利信教授による、アザディ世界言語大学日本語学部の学生を対象とした、「日本の地方自治体と『やさしい日本語』の普及・拡大」と題する特別講義が開かれました。Zoomを通して、トルクメニスタンからは日本語を勉強する学生24名と、教員5名が参加しました。

本講義は、日本で総人口、特に若年人口が減少を続ける中、在留外国人数の増加に注目するところから始まりました。在留資格も大幅に緩和される中、今後も在留外国人の数が増えることが予想されます。実際、日本は移民受入国としての政策転換へと舵をきっています。

そこで、本講義では、在留外国人が住みやすい環境を考えるため、筑波大学のある茨城県の地方自治体の多言語対応の現状と課題として、茨城県内44自治体についての分析が報告されました。背景として、2011年3月の東日本大震災において外国人の犠牲者が多かったため、以来、災害を減らすための「やさしい日本語」の普及が重要視されていることがあります。茨城県の地方自治体のホームページを見ると、2言語以上の多言語に対応しているところが多く、最多では龍ヶ崎市が104もの言語に対応しています。ユニークな事例としては、民間のオンライン通訳サービスである「クラウド翻訳」を導入している、小美玉市の事例も紹介されていました。タブレット端末で通訳者を呼び出し、オンラインでリアルタイム通訳を行うサービスで、今後、導入が広がる可能性があります。

ただし、自治体のホームページに比べて小中高の教育機関、医療機関などは多言語対応が遅れており、小中高のホームページを自治体のホームページに取り込むなどの対策が考えられます。より大きな解決すべき課題としては、情報弱者である在留外国人住民の存在と尊厳をしっかりと意識すること、SDGsの理念と目標を自治体の多言語対応活動と連動させて、地域の問題を世界の問題としてとらえる認識をどう深めるか、といった議論があることも訴えられました。

また、講義の後半では、「やさしい日本語」研究の重要性と可能性についても報告されました。1995年1月の阪神・淡路大震災の際、災害情報を外国人被災者に伝達できなかった反省から生まれた研究です。講義では「やさしい日本語」に置き換える際の実例、自治体がコンテンツとして取り入れている例が紹介され、「やさしい言語」研究という、新しいこれからの研究分野があることが紹介されました。この研究には、防災教育・減災教育や多文化共生教育など、SDGsとも関連した課題を解決する非常に多くの可能性が秘められています。

USUYAMA Toshinobu of the University of Tsukuba, delivered a lecture titled “Japanese Local Governments and the Spread and Expansion of ‘Easy Japanese’” to the students of the Japanese Language Department at Azadi University of World Languages. The lecture was conducted online via Zoom and attended by 24 Japanese-language students from Turkmenistan and five teachers.

This lecture began with a discussion about the increased focus on the number of foreign residents in Japan as the total population in the country, especially youth, continues to decline. With a simplified procedure to obtain the residence status in Japan, the number of foreign residents is likely to continue to grow further. In fact, Japan’s strategy is toward becoming an immigrant-receiving country.

Therefore, in order to assess how comfortable the local environment is for foreign residents, this lecture presented an analysis of 44 municipalities in Ibaraki Prefecture (where the University of Tsukuba is located), specifically the current status and challenges of the multilingual support provided by local governments. Since there were many fatalities and injuries among foreign residents during the Great East Japan Earthquake that took place in March 2011, the Japanese government has paid particular attention to the promotion of “easy Japanese” to reduce the risks associated with natural disasters. The initial examination of the websites of local governments in Ibaraki Prefecture showed that many of them support more than one language, with Ryugasaki City supporting the most significant number of languages (104). Professor Usuyama also presented the unique case of the city of Omitama, which has introduced “Cloud Translation,” a private online interpretation service. In the near future, this service—where interpreters are contacted via tablet terminals to provide real-time interpretation online—will probably become more widely available.

However, elementary, junior high, high school and other educational and medical institutions lag behind municipal websites in providing multilingual support. So, various measures, such as integrating these websites into municipal websites, are a possible solution.

At the same time, more significant issues require more comprehensive solutions; thus, Professor Usuyama stressed the need for public awareness about the difficulties foreign residents face, especially regarding access to information. Professor Usuyama also called for a wider discussion about the possibility of linking the principles and goals of the SDGs with the multilingual response activities provided by local governments to deepen public awareness about both local and global issues.

In the second half of the lecture, Professor Usuyama also spoke on the importance and potential of “easy Japanese” research. This research was born out of a reflection on the failure to communicate disaster information to foreign victims of the Great Hanshin-Awaji Earthquake of January

講義の最後には、聴講者から、外国人が増えていることについて日本人はどう思っているか、外国人が日本に来日するとき、どういったビザでどれくらいの期間来日できるのか、といった質問が寄せられ、活発な質疑応答の時間になりました。

1995. Actual examples of replacing Japanese with “easy Japanese” and examples of how local governments have adopted it were presented in the lecture, as was the introduction of a new and upcoming research field called “easy language” research.

This field holds tremendous potential for addressing SDG-related issues, such as disaster prevention and mitigation education and multicultural education.

At the end of the lecture, the audience asked how Japanese people feel about the increasing number of foreigners in Japan, as well as how long foreigners can stay in Japan on a visa.

第2回「日本語とトルクメン語の対照」

Vol. 2 “Contrast between Japanese and Turkmen Languages”

講師 奥 真裕 氏 (筑波大学 人文社会系特任研究員)

開催日 2023年6月27日(火)

場所 Zoom Meeting

2023年6月27日(火)、第2回「トルクメニスタンとのCOIL型大学教育推進プロジェクト」の一環として、アザディ世界言語大学東洋文学部日本語講座で講師を務めたこともある筑波大学人文社会系奥真裕特任研究員による特別講義が行われました。「日本語とトルクメン語の対照」というテーマについて終始和やかな雰囲気で行われました。講義には、アザディ世界言語大学東洋言語学部日本語講座の教員と1～3年生がZoomを通して参加しました。

本講義では、日本語とトルクメン語の系統関係、発音(「ン」とn,ñ、「ウ」とu, y)、対格接尾辞、使役形が取り上げられ、質問を交えたインタラクティブな授業が行われました。日本語とトルクメン語の類似点や相似点について考える機会となりました。

本講義の導入としては、日本語とトルクメン語の系統について、かつてはアルタイ語族仮説が唱えられ、対応しているように見える子音が存在すること、それぞれの言語にはrから始まる語がないこと、日本語に母音調和があったという説があることなど、日本語とトルクメン語の系統論が同じコンテキストで議論されてきた歴史があることについて紹介されました。



Lecturer Mr. Oku Masahiro (Project Researcher, University of Tsukuba)

Date June 27, 2023 (Tue.)

Venue Zoom Meeting

On Tuesday, June 27, 2023, as part of the second “COIL-type University Education Promotion Project with Turkmenistan,” Dr. OKU Masahiro, a specially appointed researcher in the Humanities and Social Sciences at the University of Tsukuba, delivered a special lecture dedicated to the comparison of Japanese and Turkmen languages. Dr. Oku had previously taught the Japanese language course at the Azadi University of World Languages. Students and faculty members from the School of Oriental Languages at the Azadi University of World Languages participated in the online lecture through Zoom.

The interactive lecture included questions and covered phylogenetic relations between Japanese and Turkmen languages, pronunciation (“n” and n, ñ, “u” and u, y), contrapositional suffixes, and accusative forms. It provided an opportunity to consider the differences and similarities between the Japanese and Turkmen languages.

In the introduction to this lecture, Dr. Oku discussed the phylogeny of Japanese and Turkmen languages, as well as the Altaic language family hypothesis, which had previously suggested that: (1) there are consonants that appear to correspond; (2) neither language has words that start with r; and (3) there is a theory that Japanese had vowel harmony. It was explained how Japanese and Turkmen phylogenies had previously been considered in the same context.

発音の部分では、トルクメン人日本語学習者が特に気を付けるべき発音「ン」や「ウ」について、トルクメン語の発音と対照しながら習得・指導する方法について講義されました。また、両言語では、対格接尾辞が用いられないという一見すると同じ現象が起こっているものの、日本語においては話し言葉において省略が起こっており、トルクメン語においては目的語が不定の場合に用いないというそれぞれ異なったルールのもと起こった現象であるということが確認されました。使役形においても、トルクメン語では用いることができる場面においても日本語では用いることができない場面が多く存在することが述べられ、両言語の特徴について考える足掛かりとなりました。

講義の最後には、聴講者から、「発音の細かい指導を導入の一年生段階ですべきか」、「方言を共通語と同時並行で学ぶべきか」などといった質問が寄せられ、活発な質疑応答の時間になりました。

Dr. Oku also gave a presentation on how to study and teach the pronunciation of “n” and “u” – which Turkmen learners of Japanese should pay special attention to, by contrasting it with the Turkmen pronunciation. The findings also confirmed that the omission of the contralateral suffix in both languages is caused by different rules: in Japanese, it is omitted in spoken Japanese, and in Turkmen, it is not used when the object is indefinite. In the case of the causal form, there are many instances where Turkmen may be used in the causal form that Japanese cannot be used in, and this is a good starting point for considering the characteristics of the two languages.

At the end of the lecture, the audience asked many insightful questions, such as: “Should detailed pronunciation instructions be given at the first-year stage of the language introduction?”

国際学会 International Conferences

Inclusive Pedagogy for Globalizing Higher Education: Evidence from Primary Qualitative Research on English-medium University Practices



発表者 山本 祐規子 氏(筑波大学准教授、NipCA プロジェクト 担当教員)

会議名 66th Annual Meeting of the Comparative and International Education Society (CIES Conference 2022)

開催日 2022年4月18日(月)～22日(金)

場 所 ミネソタ州ミネアポリス市(米国・オンライン発表)

Lecturer Assoc. prof. Yamamoto Yukiko (NipCA Project)

Conference 66th Annual Meeting of the Comparative and International Education Society (CIES Conference 2022)

Date April 18 (Mon.) - 22 (Fri.), 2022

Venue Minneapolis, MN, USA (Online Presentation)

当プロジェクトの担当教員である山本祐規子准教授が、2022年4月18日～22日にかけて開催された国際学会 Comparative and International Education Society (CIES) の第66回年次大会に参加しました。

今回、米国ミネソタ州のミネアポリスで開催された本大会は、長引く新型コロナウイルス蔓延の影響のためオンラインとオンラインでのハイブリッド開催となりました。今年「ILLUMINATING THE POWER OF IDEA/LISM」を学会のテーマに据え、3000名以上の比較教育分野の研究者や実務者が集まり、開催期間中、活発な学

Associate Professor YAMAMOTO Yukiko (NipCA Project) participated in the 66th Annual Meeting of the Comparative and International Education Society (CIES) held from April 18 to 22, 2022. The conference was held in Minneapolis, Minnesota, USA; however, due to the continuing effects of the Covid-19, online participation was also carried out. In this year, the conference brought together more than 3,000 researchers and practitioners in the field of comparative education under the theme of “ILLUMINATING THE POWER OF IDEA/LISM”. On the second day of the conference, April 19 at 21:00 (Minneapolis local time), Prof. Yamamoto presented the paper “Inclusive

術交流が行われました。山本先生は学会発表期間2日目の4月19日(火)、21:00(ミネアポリス現地時間)より、“Inclusive Pedagogy for Globalizing Higher Education: Evidence from Primary Qualitative Research on English-medium University Practices”という題目の研究成果の発表を行いました。この研究は本学のイスマイロフ・ムロド助教と共同で行っているEMI研究の一環で、国際化する大学における英語の授業についての分析結果を基にした報告でした。この発表は“Inclusion, innovation, and leadership in different educational levels”というセッションで行われ、山本先生はこのセッションのチェアも務めました。時差の関係上、アメリカ現地からの参加は多くありませんでしたが、その代わりにアジアを中心とした様々な国の研究者との意見交換ができ大変有意義な機会を持てたそうです。

Pedagogy for Globalizing Higher Education: Evidence from Primary Qualitative Research on English-medium University Practices”. This research is a part of the English Medium Instruction (EMI) study that she has been conducting with Prof. ISMAILOV Murod. She shared the result of the qualitative study that analyzed English medium classes within international universities. It was presented in the session, “Inclusion, innovation, and leadership in different educational levels”, in which Prof. Yamamoto also served as the session chair. Due to the time difference, there were not many participants from the U.S., but instead, she found that participants were from various countries, and she enjoyed the opportunity to exchange views with researchers from all over the world.

Modernity, Development and Decolonization of Knowledge in Central Asia: Kazakhstan as a Foreign Aid Provider

発表者 インセバイエヴァ ナフィーサ氏
(NipCAプロジェクト所属研究員)

会議名 The 15th Seoul ODA International Conference

開催日 2022年9月1日(木)

場所 ソウル(韓国)

2022年9月1日、NipCAプロジェクト研究員のインセバイエヴァ・ナフィーサ氏が、韓国外務省および韓国国際協力団(KOICA)が主催する第15回ソウルODA国際会議に参加しました。この会議は、“Expanding the horizon for global development partnerships”をテーマとして、韓国・ソウルで開催されました。UNDP、USAID、UNOSSC、OECD、UNESCAP、世界開発センター(CDG)など、世界有数の新興開発機関、国際機関、研究機関の代表が参加しました。

インセバイエヴァ氏は、カザフスタン国際開発庁(KazAID)のYELEUKENOV Dastan理事長が率いるカザフスタン代表団のメンバーとして会議に参加しました。インセバイエヴァ氏の専門は国際開発協力で、『Modernity, Development and Decolonization of Knowledge in Central Asia: Kazakhstan as a Foreign



Lecturer Dr. Insebayeva Nafissa (NipCA Project researcher)

Conference 15th Seoul ODA International Conference

Date September 1, 2022 (Thu.)

Venue Seoul, Korea

On September 1st, 2022, NipCA Project researcher Dr. INSEBAYEVA Nafissa participated in the 15th Seoul ODA International Conference, which was organized by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea and the Korea International Cooperation Agency (KOICA). The conference was held in Seoul, South Korea, under the theme “Expanding the horizon for global development partnerships.” The event was attended by representatives of the world’s leading and emerging development agencies, international organizations, and research institutions, such as the UNDP, USAID, UNOSSC, OECD, UNESCAP, Center for Global Development (CDG) and others.

Dr. Insebayeva participated in the conference as a member of the Kazakhstani delegation led by the Chairman of the Executive Board at Kazakhstan Agency for International Development (KazAID), Mr. YELEUKENOV Dastan. Dr. Insebayeva specialises in international development cooperation and has published a book titled “Modernity, Development and

Aid Provider』という本を出版しています。

この会議は、国際開発協力におけるパートナーシップとイノベーションを促進する目的で、様々な開発関係者を集めた重要なプラットフォームとして開催されました。本国際会議は開発におけるドナーの役割に関わる幅広い問題を取り上げ、現地の知識を共有し、グローバルな開発課題への取り組みについて意見交換する貴重な機会となりました。

Decolonization of Knowledge in Central Asia: Kazakhstan as a Foreign Aid Provider” (Palgrave, 2022).

The conference served as an essential platform, which brought together various development actors for the purpose of promoting partnership and innovation in international development cooperation. The speakers covered a wide range of issues pertaining to the role of donors in development. They had an opportunity to share local knowledge and exchange ideas about tackling global development challenges.

過去30年間の日本とジョージアの外交関係の変遷を探る政策論文

Diplomatic relations between Japan and Georgia over the past three decades



発表者 ビビラシビリ マリアム 氏
(筑波大学 SPJES コーディネーター)

会議名 ジョージアと日本の外交関係30年

開催日 2022年9月7日(水)

場所 トビリシ(ジョージア)

Lecturer Dr. Bibilashvili Mariam (affiliated researcher of the SPJES, University of Tsukuba)

Conference Thirty Years of Diplomatic Relations Between Georgia and Japan

Date September 7, 2022 (Wed.)

Venue Tbilisi, Georgia

2022年9月7日、ジョージア政治研究所(GIP)、イヴァネ・ジャヴァヒシヴィリ記念トビリシ国立大学(TSU)および在ジョージア日本国大使館主催の公開討論会「Thirty Years of Diplomatic Relations Between Georgia and Japan (ジョージアと日本の外交関係30年)」がジョージアのトビリシにて開催されました。

筑波大学 SPJES コーディネーターのビビラシビリ・マリアム氏は、過去30年間の日本とジョージアの外交関係の変遷を探る政策論文を発表しました。この論文では、日本・ジョージア間の外交関係における主な障害は、ジョージアが日本企業にとって好ましい環境を提供する能力を更に強化し、日本とEUの連携プロセスにおいて信頼できる主体としての信用を確立する必要がある点にあると論じています。

本討論会は、今村朗在ジョージア日本国大使の開会挨拶に始まり、日本及びジョージアからの招待講演者の発言に続いて行われました。東野篤子氏(筑波大学大学院ビジネス科学研究群教授)、前田弘毅氏(東京都立大学人文社会科学部教授)、マチャバリアニ・ヴァノ大使(元駐日ジョージア大使館大使)よりご挨拶をいただきました。

On September 7, 2022, the Georgian Institute of Politics (GIP), together with Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (TSU) and the Embassy of Japan to Georgia, organized the public discussion – “Thirty Years of Diplomatic Relations Between Georgia and Japan.” The event was held in Tbilisi, Georgia.

Dr. BIBILASHVILI Mariam, the affiliated researcher of the Special Program in Japanese and Eurasian Studies at the University of Tsukuba, presented her policy paper exploring the evolution of diplomatic relations between Japan and Georgia over the past three decades. The paper argues that the main obstacle on this path is that Georgia still needs to strengthen its capability to provide a favorable environment to Japanese businesses and establish its credibility as a trustworthy actor in the Japan-EU connectivity process.

The discussion was opened by the Ambassador of Japan to Georgia, H.E. IMAMURA Akira and was followed by the remarks of the invited speakers from Japan and Georgia: Dr. HIGASHINO Atsuko (Professor, Graduate School of Business Sciences, Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba), Dr. MAEDA Hirotake (Professor, Faculty of Humanities and Social Sciences, Tokyo Metropolitan University), Ambassador MACHAVARIANI Vano, (Former Ambassador, Georgian Embassy to Japan).

日本・ウズベキスタン学生フォーラム

Japan-Uzbekistan Student Forum



- 発表者 ①スヴァノヴァ ユルドゥズホン 氏
(第3期 NipCA フェロー)
②バザロヴァ アサル 氏
(第3期 NipCA フェロー)
③マヴラノヴァ マフトゥナ 氏
(第3期 NipCA フェロー)

開催日 2022年9月29日(木)

場所 筑波大学

2022年9月29日に筑波大学で開催された「日本・ウズベキスタン学生フォーラム」で第3期 NipCA フェローの3名が自身の修士論文の研究の発表をしました。このフォーラムはウズベキスタンと日本について異なる視点から研究を行っている学生に広く門戸の開かれたものでした。このフォーラムでは「Changes in fox alien marriage tales in Japan」や「Reception of German Films in Interwar Japan」など、日本やウズベキスタンに関する興味深い研究が発表されました。3名の発表の様子は以下の通りです。

①スヴァノヴァ・ユルドゥズホンさんは、「Women's Empowerment in Uzbekistan」という題で発表を行いました。ジェンダー問題と貧困に関するエンパワーメントという概念は、政策を通じた政府、国際組織、そして学会などで、多少の違いはあるものの同じコンセプトで語られています。しかしながらこの概念は、語られる場所によって意味に食い違いが起きており、それによって国家そして国際レベルでの問題の解決策や政策が曖昧なものとなってしまっています。本研究では、「エンパワーメント」という用語が使用される際の相違点と定説を探り、異なる場でこの用語が使用されることで、政策と実践の場にどのような影響を及ぼしているかを明らかにすることを目的としています。

②バザロヴァ・アサルさんは国際公共政策学位プログラム修士課程の学生としてフォーラムに参加し、「The Experience of Aspiring Female Entrepreneurs with the Framework of Uzbekistan's Policy (2019-2022)」という題で研究発表を行いました。ウズベキスタンの女性起業家へのインタビューから得られた知見を多くの人と共有する素晴らしい機会となりました。

- Presenter 1) Suvanova Yulduzhon (2021 NipCA Fellow)
2) Bazarova Asal (2021 NipCA Fellow)
3) Mavlonova Maftuna (2021 NipCA Fellow)

Date September 29, 2022 (Thu.)

Venue University of Tsukuba

On September 29, 2022, at the Japan-Uzbekistan Student Forum hosted at the University of Tsukuba, three 2021 NipCA Fellows gave presentations on their respective research topics. The forum was open for students engaged in the study of Japan and Uzbekistan in a wide range of disciplines. Numerous presentations on Japan and Uzbekistan were featured at the forum, including ones on “Changes in Fox Alien Marriage Tales in Japan”, and “Reception of German Films in Interwar Japan,” and many others. The following is an overview of the presentations made by NipCA Fellows.

1) SUVANOVA Yulduzhon (2021 NipCA Fellow) gave a presentation titled “Women's Empowerment in Uzbekistan”. Politicians, international organizations, and academics have all actively debated the idea of empowerment regarding gender and poverty. Although there are numerous variations in how this question is addressed, the basic idea is the same. However, there are differences in how different organizations define the term, which muddles local and global decision-making processes and policies on this topic. The purpose of this study is to examine differences and conventionalities in the use of the term “empowerment” and to see what impact differing definitions have on policies, laws and decision-making processes.

2) As a master's student studying “International Public Policy,” BAZAROVA Asal (2021 NipCA Fellow) participated in the Forum and gave a presentation titled “The Experience of Aspiring Female Entrepreneurs with the Framework of Uzbekistan's Policy (2019-2022)”. She had the opportunity to present the results of interviews she conducted with women entrepreneurs in Uzbekistan to a large audience.

3) MAVLONOVA Maftuna (2021 NipCA Fellow) presented her research on “Female engagement in STEM in Uzbekistan”. The study concentrated on the causes of the underrepresentation of women in STEM fields and strategies to increase their engagement. The study uses data from

③ マヴラノヴァ・マフトウナさんは「Female engagement in STEM in Uzbekistan」という題で研究発表を行いました。発表では、なぜ女性がSTEM分野に参加する割合が少ないのか、そして女性のSTEM分野参加を推進するためにはどのような支援が必要なのかということに焦点を当てています。また、本研究ではSTEM分野に携わる女性へのインタビューを通して、この問題の当事者である彼女たちの生の声をデータとして調査しています。マヴラノヴァさんによると、発表後に挙げられた様々な質問とアドバイスは自身の研究への知見を深めることになり、また、熱意ある学生たちと知り合うことができた貴重な機会になったとのことでした。

日本ウズベキスタン学生フォーラムでは、様々な分野の研究発表が行われ、参加者からは新たに考えるべき視点を示唆するような質問も出ました。質疑応答の時間に、学生たちが積極的に質問をし、発表者の専門的な話を聞こうとしていたのも印象的でした。今回のフォーラムでは、発表者が、ウズベキスタンや日本の学术界に貢献しようとする熱意が伝わり、非常に活発で実りのあるものとなりました。参加者にとっても、視野を広げる良い機会になったのではないかと思います。

interviews with women working in STEM fields as a target group. According to the presenter, different remarks and inquiries made in response to the report helped to deepen her knowledge of the topic and gave her a great chance to network with other students who shared her interest in this particular topic.

The participants received a variety of questions, comments, and suggestions with new viewpoints and opinions during the Q&A session following the presentations. At this dynamic and productive forum, the speakers' passion for giving back to the academic communities in Uzbekistan and Japan could be clearly seen. We believe the attendees also had an excellent chance to broaden their perspectives by being part of the forum.

選挙プロセスにおける新たな政治活動: 日本の選挙管理委員会とオンライン

New Political Actors in the Electoral Process: Japan's Election Management Boards Online



発表者 タック 川崎 レスリー 氏 (筑波大学准教授、
NipCA フェロー指導教員)
会議名 第8回国際報道・政治ジャーナル(IJPP)
開催日 2022年9月22日(木)～23日(金)
場所 ラフバラー大学(英国)

Presenter Assoc. prof. Tkach Kawasaki Leslie (NipCA project cooperating faculty member)
Conference the 8th Annual Conference of the International Journal of Press/Politics (IJPP)
Date September 22 (Thu.) - 23 (Fri.), 2022
Venue The University of Loughborough, United Kingdom

2022年9月22日(木)、23日(金)、NipCAフェロー指導教員のタック川崎レスリー氏が、英国ラフバラー大学で開催された「第8回国際報道・政治ジャーナル(IJPP)」の総会に参加しました。IJPPは、政治コミュニケーション分野における主要な学術誌のひとつで、年次総会是最先端の学術研究を発表する場として高く評価されています。今回は50名以上の研究者が集まり、多角的な視点から現在の政治コミュニケーションに関す

Thursday, September 22 – Friday, September 23, 2022, NipCA project cooperating faculty member Associate Professor TKACH-KAWASAKI Leslie attended the 8th Annual Conference of the International Journal of Press/Politics (IJPP) at the University of Loughborough, Loughborough, United Kingdom. The IJPP is one of the foremost academic journals in the political communications field, and their annual conference is highly regarded as a venue for presenting new and cutting-edge academic work.

る議題について話し合われました。

総会は9月21日(水)、ジョージア州立大学准教授の中国政治コミュニケーション専門家である、マリア・レプニコワ氏の基調講演で始まり、その後開幕晩餐会が開かれました。タック川崎氏は、22日の会議初日に、メディア、多元主義、民主主義に関するパネルで議長を務められ、23日には「New Political Actors in the Electoral Process: Japan's Election Management Boards Online(選挙プロセスにおける新たな政治活動:日本の選挙管理委員会とオンライン)」と題したプレゼンテーションを行いました。この発表は、タック川崎氏が進めている研究(選挙管理委員会などの公的機関が、投票率向上のためにオンラインやメディアを含む様々な媒体をどのように活用しているか)を共有する、またとない機会となりました。(選挙管理委員会は、日本にとって重要な役割であり、古くから選挙ポスターの配布に関する業務や、立候補者の個人情報に関する情報提供など、厳格に管理された手続きを通じて選挙関連情報を発信する重要な役割を担ってきました。)総会は23日の夕方、ラフバラ大学ホリウェル・パーク・コンファレンス・センターでのレセプションをもって、閉会しました。

タック川崎氏は、NipCAプロジェクトからの激励と資金援助により、この名誉ある総会に参加し、世界各国の研究者と政治的コミュニケーションに関する学術交流に参加する機会を得たことに大変感謝しています。

Over 50 researchers participated, presenting many papers covering multiple perspectives of current political communications research.

The conference started on Wednesday, September 21, with a keynote speech by Maria Repnikova, an Associate Professor from Georgia State University and an expert on Chinese political communication, followed by the conference's inaugural dinner at one of the conference hotels. Dr. Tkach-Kawasaki chaired a panel on media, pluralism, and democracy on the first full day of the conference on September 22nd. On Friday, September 23, Dr. Tkach-Kawasaki presented her paper on "New Political Actors in the Electoral Process: Japan's Election Management Boards Online." This presentation was a unique opportunity to share her ongoing research concerning how public institutions such as election management boards utilize various media channels, including online media, to promote voting in election campaigns. This topic is particularly significant in Japan, as local election management boards traditionally have played key roles in disseminating election-related information through strictly controlled procedures, including precise instructions concerning election poster dissemination and broadsheets containing information about individual candidates. The conference came to an end in the evening of September 23 with closing statements and a farewell drinks reception at the University of Loughborough's Holywell Park Conference Center.

Dr. Tkach-Kawasaki is very grateful for the encouragement and financial support from the NipCA Project to attend this prestigious event and have the opportunity to participate in meaningful academic exchanges about political communications with researchers from all over the world.

意見を票に変える:日本の若い有権者を取り込むトレンド

Translating Views into Votes: Trends in Engaging Young Japanese Voters

- 発表者 タック 川崎 レスリー 氏(筑波大学准教授、NipCA フェロー指導教員)
- 会議名 第34回カナダ日本研究学会(JSAC)
- 開催日 2022年10月21日(金)~23日(日)
- 場所 トロント・メトロポリタン大学(カナダ)

2022年10月21~23日、NipCA フェロー指導教員のタック川崎レスリー氏が、トロント・メトロポリタン



- Presenter Assoc. prof. Tkach Kawasaki Leslie (NipCA project cooperating faculty member)
- Conference the 34th Annual Conference of the Japan Studies Association of Canada (JSAC)
- Date October 21 (Fri.) - 23 (Sun.), 2022
- Venue Toronto Metropolitan University, Canada

On Friday, October 21-Sunday, October 23, 2022, NipCA project fellow supervisor Associate Professor TKACH-

大学（カナダ）で開催された、第34回カナダ日本研究学会（JSAC）に参加しました。JSACの年次学会は、日本に関する学際的研究を専門とするカナダ有数の学会として、高く評価されています。今回は、「翻訳」をテーマとし、多くの大学院生や若い研究者を含む50名以上の参加がありました。長年JSACのメンバーであるタック川崎氏は、2021年と2022年の会議録の編集者の一人であり、深い関わりをもっています。

学会1日目は、今回のテーマである「翻訳」を直接取り上げた最初のセッションが行われ、著名な翻訳者であるヨーク大学ゲーセン・テッド氏による3つの基調講演のうちの1つが行われました。昼食後、トロントにある国際交流基金の山本典子氏とメトロポリタン大学テッド・ロジャース経営大学院のトゥレットケン・オズグール研究副学部長が、会議出席者に歓迎の挨拶を述べました。その後、トロントにあるヨーク大学のウェストニー・エレノア氏による2回目の基調講演が行われました。

2日目、タック川崎氏は「Translating Views into Votes: Trends in Engaging Young Japanese Voters(意見を票に変える：日本の若い有権者を取り込むトレンド)」と題して研究の成果を発表し、政党や立候補者が有権者、特に若者にアピールするためにどのようにオンライン・メディアを利用しているか、また動画やゲーミフィケーションなど様々なオンライン・チャンネルを使用した変革的マーケティング手法を提示し、「視聴」を「票」に変えることを目指す、日本の政治マーケティング「オンライン」時代の到来について発表しました。発表後は、日本の政治的コミュニケーションのトレンドについて活発な議論が交わされました。

その後行われた、コーネル大学の酒井直樹氏による3つ目の基調講演は、「言語の個性と現代の国際社会」という興味深い内容で、会議参加者の間でも多くの議論が交わされました。

3日目には、同じくトロント・メトロポリタン大学にて、「日本にて」と題された最後のパネルディスカッションとクロージング・ランチ・セッションが行われ、会議は幕を閉じました。

タック川崎氏は、このイベントに参加するためのNipCAプロジェクトからの激励に大変感謝しており、他の研究者との有意義な学術交流に参加できたことに感銘を受けていました。

KAWASAKI Leslie attended the 34th Annual Conference of the Japan Studies Association of Canada (JSAC) at Toronto Metropolitan University, Toronto, Canada.

As one of the foremost academic societies in Canada devoted to multidisciplinary research involving Japan, the JSAC's annual conference is highly regarded for its vibrant academic exchange and congenial atmosphere. With the theme of "Translation," this year's conference welcomed over 50 researchers, including many graduate students and early career researchers. Dr. Tkach-Kawasaki has been a JSAC member for many years and is one of the editors for the 2021 and 2022 conference proceedings.

This year's conference started on Friday, October 21 with the first session directly addressing the conference theme of "Translation," followed by the first of three keynote lectures by noted translator GOOSSEN Ted of York University, Canada. After lunch, YAMAMOTO Noriko of the Japan Foundation, Toronto, and TURETKEN Ozgur, Associate Dean of Research in the Ted Rogers School of Management, Toronto Metropolitan University, gave their welcome remarks to conference attendees. The second keynote speech by WESTNEY Eleanor of York University, Toronto, was given in the late afternoon.

On Saturday, October 22, the second full day of the conference, Dr. Tkach-Kawasaki gave her presentation entitled "Translating Views into Votes: Trends in Engaging Young Japanese Voters." Her research showed how political parties and candidates are using innovative online media means to appeal to the electorate, especially young people. Through video, gamification, and various online channels, their transformative political marketing techniques are heralding a new "online" era in Japanese political marketing that seeks to transform "views" into "votes." Her presentation was followed by a lively discussion about political communication trends among political parties in Japan.

The third keynote lecture by Naoki Sakai of Cornell University was a fascinating account of the "individuality of language and the modern international world," which also engendered much discussion among conference participants. The conference concluded on Sunday, October 23, with the final panel entitled "In Japan" and a closing lunch session at Toronto Metropolitan University.

Associate Professor Tkach-Kawasaki is very appreciative of the encouragement of and financial support from the NipCA Project to attend this event. She emphasized that being able to meet with other researchers and participate in meaningful academic exchange was a wonderful opportunity.

カザフスタンにおける発達障害者のための「やさしいカザフ語」と「やさしいロシア語」の作成過程

The Process of Creating “Easy Kazakh” and “Easy Russian” Languages for People with Developmental Disabilities in Kazakhstan



- 発表者** ニノ宮 崇司 氏
(カザフ国立大学東洋学部極東学科招聘教授・准教授、NipCAプロジェクト協力教員)
- 会議名** 国際会議 文明のクロスロード15『比較類型論研究のプリズムを通して、異なる文化、民族性、言語の相互理解2』
- 開催日** 2023年3月11日(金)
- 場 所** タシケント国立東洋学大学(ウズベキスタン)

- Presenter** Prof. Ninomiya Takashi (Invited Professor of the Department of Far Eastern Studies, Faculty of Oriental Studies, Kazakh National University)
- Conference** International Conference, Crossroads of Civilizations 15: Mutual Understanding of Different Cultures, Ethnicities, and Languages through the Prism of Comparative Typological Studies 2
- Date** March 11, 2023 (Fri.)
- Venue** The Tashkent State University of Oriental Studies, Uzbekistan

2023年3月11日、NipCAプロジェクト協力教員のニノ宮崇司氏が、タシケント国立東洋学大学の主催する「国際会議 文明のクロスロード15『比較類型論研究のプリズムを通して、異なる文化、民族性、言語の相互理解2』」に参加し、研究の成果を発表しました。

この会議は、ウズベキスタン及び日本研究に関する学術会議であり、ウズベキスタン、日本、カザフスタンの研究機関の代表が参加しました。

ニノ宮氏は、「カザフスタンにおける発達障害者のための「やさしいカザフ語」と「やさしいロシア語」の作成過程」という題目の研究発表を行いました。この発表において、カザフスタンの政府、社会がドイツにおける「やさしい言語」運動をもとに、「やさしいカザフ語」と「やさしいロシア語」運動をいかに展開していくのがよいのかということが提案されました。特に、発達障害者に焦点が絞られており、日本における外国人のための「やさしい言語」とは対象者が異なります。

会議には多くの言語学者、社会学者が集まっており、ウズベキスタンやカザフスタンの発達障害者や、「やさしい言語」についての意見を交換する貴重な場となりました。

On March 11, 2023, Takashi Ninomiya, a faculty member of the NipCA project, participated in the International Conference “Crossroads of Civilizations 15: Mutual Understanding of Different Cultures, Ethnicities, and Languages through the Prism of Comparative Typological Research” organized by Tashkent State University of Oriental Studies, and presented the results of his research.

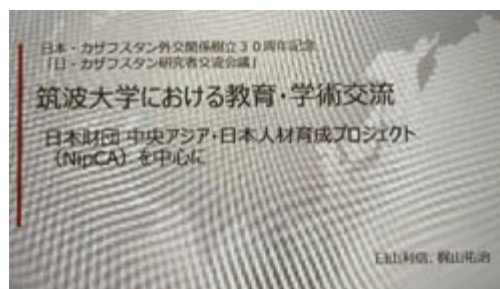
Representatives of research institutes in Uzbekistan, Japan and Kazakhstan attended this academic conference on Uzbekistan and Japanese studies.

Mr. Ninomiya presented the results of his research entitled “The Process of Creating “Easy Kazakh” and “Easy Russian” Languages for People with Developmental Disabilities in Kazakhstan. In this presentation, it was suggested how the Kazakhstani government and society could develop an “easy Kazakh” and “easy Russian” language movement based on the “easy language” movement in Germany. In particular, the focus is on people with developmental disabilities, which differs from the target audience of “easy language” for foreigners in Japan.

The conference brought together many linguists and sociologists and provided a valuable opportunity to exchange ideas about people with developmental disabilities and “friendly language” in Uzbekistan and Kazakhstan.

筑波大学における教育・学術交流:日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト (NipCA)を中心に

Educational and Academic Exchange at the University of Tsukuba: The Nippon Foundation's Project for the Development of Human Resources in Central Asia (NipCA)



発表者 白山 利信 氏 (筑波大学教授、NipCAプロジェクト実務責任者)
梶山 祐治 氏 (筑波大学UIA、NipCAコーディネーター)

会議名 日本・カザフスタン外交関係樹立30周年記念研究者交流会議

開催日 2023年3月17日(金)

場所 在日カザフスタン共和国大使館

Presenter Prof. Usuyama Toshinobu (Humanities and Social Sciences), Dr. Kajiyama Yuji (the NipCA project coordinator and UIA, University of Tsukuba)

Conference

Date March 17, 2023 (Fri.)

Venue The Embassy of the Republic of Kazakhstan in Japan

2023年3月17日(金)、在日カザフスタン共和国大使館主催で「日本・カザフスタン外交関係樹立30周年記念研究者交流会議」が開催され、日本とカザフスタンから20名の研究者が発表を行いました。

NipCAプロジェクトからは、プロジェクト実務責任者である白山利信教授(人文社会系)とコーディネーターの梶山祐治UIA(ユニバーシティ・インターナショナル・アドミニストレーター)が「筑波大学における教育・学術交流:日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト(NipCA)を中心に」のタイトルで報告を行いました。また、同会議には、本プロジェクト協力教員で、筑波大学アルマトイオフィスのコーディネーターを務める二ノ宮崇司氏(カザフ国立大学東洋学部極東学科招聘教授・准教授)もオンライン参加し「カザフ語研究の課題:文法、語用論を中心に」について発表を行っています。

会議の後にはカザフ料理やドンブラの演奏を楽しみながら、参加者同士が交流を深め、日本とカザフスタンの未来について語り合う素晴らしい機会となりました。

On Friday, March 17, 2023, the Embassy of the Republic of Kazakhstan in Japan hosted the “Researcher Exchange Conference Commemorating the 30th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between Japan and Kazakhstan,” where 20 researchers from Japan and Kazakhstan had an opportunity to deliver presentations on various topics.

The NipCA project leader, Professor USUYAMA Toshinobu (Humanities and Social Sciences), and the project coordinator, KAJIYAMA Yuji, UIA (University International Administrator), represented the NipCA project and presented a report titled “Educational and Academic Exchange at the University of Tsukuba: The Nippon Foundation’s Project for the Development of Human Resources in Central Asia (NipCA)”.

As a cooperating faculty member of the NipCA project and the coordinator of the Almaty Office, University of Tsukuba, Dr. NINOMIYA Takashi (Invited Professor, Department of Far Eastern Studies, Faculty of Oriental Studies, Kazakh National University) participated in the conference virtually and gave a presentation titled “Issues in Kazakh Language Studies: Grammar, Pragmatics and Other Topics.”

Following the conference, attendees were treated to traditional Kazakh cuisine and Dombra performances, which created a delightful setting for further conversations about future collaboration between Japan and Kazakhstan.

マイダン革命以降のウクライナにおける言語と文化

Language and Culture in Ukraine after the Maidan Revolution



発表者 梶山 祐治 氏(筑波大学 UIA、NipCA コーディネーター)
会議名 国際研究集会 2023
開催日 2023年3月25日(土)～26日(日)
場 所 京都大学

Presenter Dr. Kajiyama Yuji (the NipCA project coordinator and UIA, University of Tsukuba)
Conference Colloque International 2023
Date March 25 (Sat.) - 26 (Sun.), 2023
Venue Kyoto University

2023年3月25～26日、NipCA プロジェクト・コーディネーターの梶山祐治氏が、京都大学にて開催された Colloque International 2023 のシンポジウムに参加しました。

「複言語主義の多様性をめぐって」という副題が掲げられたこの国際研究集会では、国内外から多くの研究者が集まり、講演・報告・シンポジウム・ワークショップが複数行われました。梶山コーディネーターは、「翻訳と文化的仲介の問題」というテーマのシンポジウムに参加し、「マイダン革命以降のウクライナにおける言語と文化」と題する報告を行いました。報告では、2014年のマイダン革命以降、ウクライナ語の比率を高めるためにどのような言語政策がとられてきたかについて、映画の事例を中心に紹介されました。その後の質疑応答では参加者から多くのコメントや質問が寄せられ、報道が多いウクライナ情勢の中でもあまり知る機会のない同国の文化政策への関心の高さがうかがわれました。

本会議は、複言語主義の多様性や多元性について、あらゆる視点から学ぶことのできる貴重でたいへん充実した機会となりました。

NipCA project coordinator Dr. KAJIYAMA Yuji participated in the Colloque International 2023 symposium held at Kyoto University.

Held under the theme “On the Diversity of Bilingualism,” this international research gathering brought together many researchers from Japan and abroad, and featured several lectures, reports, symposiums, and workshops that took place on March 25-26, 2023. NipCA Project Coordinator Dr. Kajiyama participated in a symposium on “Issues of Translation and Cultural Mediation” and presented a report titled “Language and Culture in Ukraine after the Maidan Revolution”. The report focused on film and analyzed how national language policies have been implemented by the Ukrainian government to increase the use of the Ukrainian language since the Maidan Revolution of 2014. During the Q&A session, participants made many comments and asked many questions, indicating a high level of interest in the country’s cultural policy, which they do not have much opportunity to learn about even amidst the many news reports on the situation in Ukraine.

The conference was a valuable and enriching opportunity to learn about the diversity and pluralism of bilingualism from perspectives.

Japan's Digital Transformation (DX) and Trends in Public Policy Communication



発表者 タック川崎 レスリー 氏
(筑波大学教授、NipCA フェロー指導教員)

会議名 International Association for Media and Communications Research (IAMCR) Lyon 23

開催日 2023年7月9日(日)～13日(木)

場 所 リヨン(フランス)

Presenter Prof. Tkach Kawasaki Leslie (NipCA project cooperating faculty member)

Conference International Association for Media and Communications Research (IAMCR) Lyon 23

Date July 9-13, 2023

Venue Lyon, France

2023年7月9～13日、NipCA フェロー指導教員のタック川崎レスリー氏が、フランスのリヨンで開催された、IAMCR (国際メディア・コミュニケーション研究協会) リヨン23年次会に参加されました。IAMCRは、メディアとコミュニケーションに焦点を当てた世界有数の学術団体です。1957年フランスのパリで最初のIAMCR会議が開催され、1990年以降、年次会議は毎年世界各地で開催されています。IAMCRの正会員は2,800人を超え、80以上の部会とワーキンググループが存在しており、学術的水準が高いと評判の年次会議では、研究発表者の応募も競争率が高いことで知られています。(IAMCRウェブサイト参照)。

年次会議は7月9日(日)、フランスの自治体、IAMCR幹部、主催者(Sciences Po Lyon)のスピーチで幕を開け、多くの参加者がレセプションに参加しました。歓迎セレモニーの司会はPAQUIENSEGUY Françoise教授とSTAI Adrian教授が務め、Paderborn Universityメディア学部のFUCHS Christian氏が講演を行いました。

7月10日(月)、タック川崎氏は、「Japan's Digital Transformation (DX) and Trends in Public Policy Communication (日本のデジタルトランスフォーメーション(DX)と公共政策コミュニケーションの動向)」と題する論文を発表しました。この発表は、日本のデジタルトランスフォーメーション(DX)の取り組みを背景に、行政官、政治家、選挙立候補者がオンラインメディアを含む様々な媒体をどのように利用しているかに関する、タック川崎氏が進めている研究を共有するまたとない機会となりました。

このトピックは、2020年1月から2023年5月までのCOVID-19の流行期間中に、日本中で取り入れられた

Professor TKACH-KAWASAKI Leslie (NipCA Project) attended the IAMCR (International Association for Media and Communications Research) Lyon 23 Annual Conference, held on July 9-13, 2023. The IAMCR is one of the foremost academic associations in the world focusing on media and communications. The first IAMCR conference was held in Paris, France in 1957, and since 1990, the conferences have been held annually in locations throughout the world. The IAMCR has over 2,800 active members with over 80 sections and working group chairs and deputies (IAMCR website, 2024). The annual IAMCR conference has high standards of scholarship and application to present one's work is highly competitive.

The conference started on July 9 with welcome speeches by local authorities, the IAMCR executive, the local host (Sciences Po Lyon), followed by a well-attended reception. The welcome ceremonies were chaired by Professor PAQUIENSEGUY Françoise and Professor STAI Adrian, and FUCHS Christian of the Department of Media Studies, Paderborn University, gave the keynote speech.

On Monday, July 10, Professor Tkach-Kawasaki presented her paper entitled "Japan's Digital Transformation (DX) and Trends in Public Policy Communication." This presentation was a unique opportunity to share her ongoing research concerning how public administration officials, politicians, and candidates utilize various media channels, including online media, set against the background of Japan's digital transformation (DX) efforts. This topic is particularly significant in Japan, which saw major strides in propelling digitalization of government services during the COVID-19 pandemic period from January 2020 to May 2023. Setting Japan's DX efforts firmly within the Japanese social, political, and technological context, this paper identified actors and analyzed their key roles in Japan's DX advances.

The conference dinner reception was held on July 12 at Lyon's Musée des Confluences, and the conference itself concluded on July 13 with a well-attended closing plenary

行政サービスのデジタル化を推進する上でとても重要なことでもあります。日本のDXへの取り組みを日本社会、政治、技術的背景の中にしかりと位置づけ、日本のDX進展における重要な役割を分析する研究結果となりました。

会議の晩餐会は7月12日（水）にリヨンのコンフリュアンス博物館で開催され、翌13日（木）の閉会の辞では、学者とメディア産業間の持続可能なコミュニケーションにおける役割に焦点を当てた挨拶があり、盛況のうちに幕を閉じました。

タック川崎氏は、この名誉あるイベントに参加し、デジタル・トランスフォーメーションと政治的コミュニケーションについて世界中の研究者と有意義な学術交流の機会を得ることができたとのことで、NipCAプロジェクトからの激励と支援に大変感謝しています。

focusing on scholar and media industries' roles in sustainable communication.

Professor Tkach-Kawasaki is very grateful for the encouragement and financial support from the NipCA Project to attend this prestigious event and have the opportunity to participate in meaningful academic exchanges about digital transformation and political communications with researchers from all over the world.

国内・海外研修

Domestic and Overseas Training

日本企業インターンシップ(北海道ニセコ研修旅行)

Internship at a Japanese company (Niseko, Hokkaido)

期間	2022年7月12日(火)～15日(金)
受入先	後志総合振興局、ニセコ HANAZONO リゾートほか
Period	July 12 (Tue.) - 15 (Fri.), 2022
Host	Shiribeshi General Subprefectural Bureau, Niseko HANAZONO Resort, etc.

第2期 NipCA フェロー7名と第3期 NipCA フェロー6名、第4期 NipCA フェロー1名の計14名は、2022年7月12日（火）～7月15日（金）にかけて、日本企業インターンシップ「北海道研修旅行」に参加しました。フェローたちは先進的な取り組みを行う自治体や企業での研修を受け、独自の発展を遂げる北海道ニセコ地域におけるSDGsについて学習しました。インターンシップには、ニセコ駅周辺視察、チャトリウムニセコ支配人前川さんによる講演会、夏をライトアップする HANAZONO リゾートのプロジェクト視察、後志総合振興局訪問、北海道大学見学、北海道ニセコ高等学校での交流、実業家二川原さんの講演会、北海道SDGs視察、ルピシアビール工場見学、ツーリズムコンサルタ



A total of fourteen NipCA Fellows (seven 2nd-term NipCA Fellows, six 3rd-term NipCA Fellows, and one 4th-term NipCA Fellow) participated in the “Hokkaido Study Tour,” a Japanese company internship program, from July 12 (Tuesday) to July 15 (Friday), 2022.

The Fellows received training from local governments and companies that are implementing progressive initiatives and learned about the SDGs in the uniquely developing Niseko region of Hokkaido. The internship included many programs, such as an inspection of the area around Niseko Station, a lecture by Chatrium Niseko’s manager, an inspection of the HANAZONO Resort project to light up the summer, a visit to the Shiribeshi General Sub-prefectural Bureau, a tour of Hokkaido University, an interaction at Hokkaido Niseko Senior High School, a lecture by local businessman Mr.

ント ポール・ハガード氏講演会、ニセコ町役場訪問、北海道庁訪問、(株)ニセコマチ村上氏・佐々木氏による講演会など、豊富なプログラムが含まれています。なお、研修中のニセコ高校での交流の様子が、2022年7月29日付北海道新聞に掲載されました。

Nikawara, a tour of the Hokkaido SDGs, a tour of the Lupicia's Beer Factory, a lecture about Niseko by tourism consultant Mr. HAGGART Paul, a visit to Niseko Town Hall, a visit to the Hokkaido Government Office, and lectures by Mr. Murakami and Ms. Sasaki from Niseko Machi Co., Ltd. A report on the exchange at Niseko High School during the training program was published in the Hokkaido Shimbun on July 29, 2022.

中央ユーラシア SDGs 演習 I (沖縄・石垣研修)

SDGs Seminar on Central Eurasia program (Ishigaki, Okinawa)



期間	2023年2月8日(水)～11日(土)
受入先	石垣市役所、環境省 国際サンゴ礁研究モニタリングセンターほか
Period	February 8 (Wed.) - 11 (Sat.), 2023
Host	Ishigaki City Hall, International Coral Reef Research and Monitoring Center, etc.

第3期 NipCA フェロー6名、第4期 NipCA フェロー8名の計14名は、2023年2月8日(水)～2月11日(土)にかけて、中央ユーラシア SDGs 演習 I (沖縄・石垣研修)に参加しました。石垣市は令和2年に「SDGs 未来都市」及び「自治体 SDGs モデル事業」に選定されており、ユネスコ世界自然遺産に指定されている西表島や日本で唯一最大のサンゴ礁を持つ石西礁湖がある自然豊かな地域です。フェローたちは、島内の自然視察や、SDGsに取り組む研究機関、企業、地元の高校訪問等を通じ、社会、自然、文化に関わる SDGs について学びました。演習では、石垣市役所、八重山高等学校、八重山殖産株式会社、石垣市立八重山博物館、八重山商工高等学校、石垣鍾乳洞、竹富島などを訪問しました。また、サンゴに関する講義や、オランダ出身のエリックさんの講義、グラスボートでのサンゴ礁や海洋生物の観察、ビーチクリーン活動などにも参加しました。なお、研修中の県立八重山高校での交流の様子が、2023年2月9日付八重山日報、11日付八重山毎日新聞に掲載されました。

A total of fourteen NipCA fellows (six 3rd-cohort NipCA fellows and eight 4th-cohort NipCA fellows) participated in the “Okinawa Study Tour,” an SDGs seminar under the Central Eurasia Program, from February 8 (Wednesday) to February 11 (Saturday) 2023.

The city of Ishigaki was selected as an “SDGs Future City” and “Municipal SDGs Model Project.” The city is located in a region with a diverse and rich natural landscape, including the famous Iriomote Island, a UNESCO World Natural Heritage Site, and Sekisei Lagoon, the largest coral reef in Japan. Through a nature walk on the island, visits to research institutes and companies specializing in the SDGs, and exchanges with students from local high schools, the fellows learned about SDGs pertaining to society, nature, and culture. During the seminar, the students visited Ishigaki City Hall, Yaeyama High School, Yaeyama Shokusan Co., Ltd., Yaeyama Museum, Yaeyama Commercial High School, Ishigaki Limestone Cave, Taketomi Island, etc. They also attended a lecture on coral and a lecture by Mr. Eric van Rijn from the Netherlands, observed coral reefs and marine life from a glass-bottom boat, and participated in beach clean-up activities. The Yaeyama Nippo and the Yaeyama-Mainichi Shimbun published articles about the program’s exchange at Yaeyama High School on February 9 and February 11, 2023, respectively.

日本企業インターンシップ (北海道ニセコ研修旅行)

Internship at a Japanese company
(Niseko, Hokkaido)

期間 2023年7月19日(水)～7月22日(土)

受入先 倶知安町役場、ニセコ HANAZONO リゾートほか

Period July 19 (Wed.) - 22 (Sat.), 2023

Host Kutchan Town Hall, Niseko HANAZONO Resort, etc.

第4期 NipCA フェロー7名は、2023年7月19日(水)～7月22日(土)にかけて、日本企業インターンシップI「北海道研修旅行」に参加しました。フェローたちは先進的な取り組みを行う自治体や企業での研修を受け、独自の発展を遂げる北海道ニセコ地域におけるSDGsについて学習しました。インターンシップでは、ニセコ HANAZONO リゾート、北海道後志総合振興局、ニセコダチョウ牧場、北海道庁、北海道大学総合博物館、倶知安風土館、倶知安町役場、ニセコ高橋牧場、北海道ニセコ高校、JA ようてい雪冷貯蔵庫などを視察しました。また、道の駅ニセコビュープラザでは店長の奥芝利弘さんによる農業経営についての講義を受け、塚越産業では廃棄物管理方法を学びました。研修中の様子は、2023年8月3日付北海道新聞に掲載されました。



A total of seven 4th-term NipCA Fellows participated in the “Hokkaido Study Tour,” a Japanese company internship program, from July 19 (Wednesday) to July 22 (Saturday), 2023. The Fellows received training from local governments and companies that are implementing progressive initiatives and learned about the SDGs in the uniquely developing Niseko region of Hokkaido. During the internship, the students visited Niseko Hanazono Resort, Shiribeshi Subprefecture Bureau, Niseko Ostrich Farm, Hokkaido Government Office, the Hokkaido University Museum, Kutchan Museum of Natural History, Kutchan Town Office, Niseko Takahashi Daily Farm, Hokkaido Niseko High School, JA Youtei ‘s Snow-Cooled Low-Temperature Rice Storage Facility, etc. In addition, they attended a lecture on agricultural management by Mr. Okushiba at Michi no Eki Niseko View Plaza and learned about waste management methods at Tsukagoshi Industry. A report on the training program was published in the Hokkaido Shimbun on August 3, 2023.

日本企業インターンシップII

Internship at a Japanese company II

期間 2023年7月20日、31日、8月22日、23日

受入先 飯田グループホールディングス株式会社

Period July 20, 31, August 22, 23, 2023

Host Iida Group Holdings Co.

筑波大学の Campus-in-Campus (CiC) 構想で CiC 協定校となっているアルファラビ・カザフ国立大学からの短期交換留学生25名と第4期 NipCA フェローの4名が、「日本企業インターンシップII」に参加し、8月22



As part of The Nippon Foundation’s “Central Asia-Japan Human Resources Development Project,” 25 short-term exchange students from Al-Farabi Kazakh National University—a partner school under Tsukuba University’s Campus-in-Campus (CiC) concept—along with four 4th-term

日（火）に飯田グループホールディングス株式会社の三鷹本社、翌23日（水）には同ホールディングスのファーストウッド株式会社真岡工場を訪問しました。学生たちは研修を通じ、各国の住宅事情や特徴、企業が取り組むサステナビリティについての学びを深めました。

NipCA Fellows, participated in the “Japanese Company Internship II.” They visited the Mitaka Head Office of Iida Group Holdings Co. on Tuesday, August 22, and the Moka Plant of First Wood Co. on Wednesday, August 23. During the internship, the students gained insights into the housing conditions and characteristics of different countries and learned about the sustainability efforts of these companies.

キルギス日本センター夏季ロシア語1カ月スキルアップコース(キルギス共和国)

Kyrgyz-Japan Center Summer One-Month Russian Language Skill Improvement Course in Kyrgyzstan



期間 2023年8月21日(月)～9月15日(金) 研修地 ビシュケク(キルギス)
共同担当機関 キルギス共和国日本人材開発センター

Period August 21 (Mon.) - September 15 (Fri.), 2023 Training Location Bishkek, Kyrgyz Republic
Jointly sponsored by Kyrgyz Republic-Japan Center for Human Resources Development

2023年8月21日（月）～9月15日（金）、キルギス日本センター2023年度夏季ロシア語1カ月スキルアップコース（26日間）がキルギス共和国の首都ビシュケクで行われ、全国の大学から22名、筑波大学からは3名の学生が参加しました。このプログラムは、ロシア留学が困難になった現在、ロシア語を公用語とするキルギスにおいて、ロシア語を学ぶ学生に語学の研鑽を積む機会を提供する目的で、筑波大学と、JICAプロジェクトが支援するキルギス日本センター（KRJC）、キルギス国立総合大学が協力して立ち上げました。そのため、本プログラムは日本の大学でロシア語を主専攻、または第二外国語として学んでいる学生を対象としており、58時間のロシア語コース（初級および中級）と、8時間のキルギス語入門コース、20泊のホームステイ、キルギスの学校訪問、キルギス人生徒や大学生との交流プログラム、国際協力の現場視察、イシククル湖ツアー（オプション）から構成されています。遊牧・イスラム文化や雄大な自然に触れながら、生きたロシア語を存分に学び、キルギスの人とつながることができ、また研修前・研修中・研修後を通して、日本語での手厚いサポートが得られることが本プログラムの長です。

今回は、筑波大学のほか、東京外国語大学、上智大学、神戸市外国語大学、早稲田大学、京都外国語大学、金沢大学、富山大学の学生が参加し、キルギスの方々や、ロシア語やキルギス語に関心を持つ他大学の学生と交流す

From August 21 (Mon.) to September 15 (Fri.), 2023, the Kyrgyz-Japan Center Summer One-Month Russian Skill Improvement Course (26 days) was held in Bishkek, the capital of the Kyrgyz Republic. Twenty-two students from Japanese universities nationwide and three from Tsukuba University participated in this course. This program was established in cooperation with the University of Tsukuba, the Kyrgyz Republic-Japan Center (KRJC) supported by the JICA project, and Kyrgyz National University. It aims to provide opportunities for Russian language students to study Russian in Kyrgyzstan, where Russian is the official language, especially given the current difficulties in studying abroad in Russia. Therefore, this program is designed for students majoring in Russian or studying it as a second language at Japanese universities. It includes 58 hours of Russian language courses (elementary and intermediate levels), 8 hours of introductory Kyrgyz language courses, a 20-night homestay, visits to Kyrgyz schools, exchange programs with Kyrgyz and university students, and an optional tour of Lake Issyk Kul. Participants also engage in international cooperation activities, experiencing nomadic and Islamic cultures amidst the region's stunning natural landscapes. Comprehensive Japanese support is provided before, during, and after the program.

Students from various universities, including the University of Tsukuba, Tokyo University of Foreign Studies, Sophia University, Kobe City University of Foreign Studies, Waseda University, Kyoto University of Foreign Studies, Kanazawa University, and Toyama University, participated in this event. It offered valuable opportunities for interactions

る貴重な機会ともなりました。なお、2023年10月には本プログラムの帰国報告会を開催する予定です。

with Kyrgyz people and students from other universities interested in Russian and Kyrgyz languages. Furthermore, a debriefing session for program returnees will be held on Thursday, October 19, 2023.

2022年度語学研修(於:カザフスタン) 帰国報告会

Return report meeting of the 2022 language training program (in Kazakhstan)



開催日 2023年6月23日(金) 場所 筑波大学 人文社会学系A棟

Date June 23, 2023 (Fri.)

Venue Building A, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba

2023年6月23日(金)、Campus-in-Campus (CiC) 協定校の1つであるアルファラビ・カザフ国立大学(アルマトイ、カザフスタン共和国)で2023年2月17日~3月24日(36日間)に実施された語学研修の帰国後報告会が開催されました。

当該研修は、「海外語学研修ロシア語C」としてグローバルコミュニケーション教育センターとアルファラビ・カザフ国立大学が共同開発し、本学学部2年生~4年生の計11名が参加したものです。現地研修では、ロシア語履修学生も初学者もロシア語およびカザフ語の実践トレーニングのほか、ホームステイや日々の生活を通してロシア語圏の文化や社会の多様性に対する理解を深めることができました。1か月にわたる語学・異文化研修の成果はこの日、「カザフスタン短期語学研修帰国報告会」、「カザフスタンと日本の関係性」、「カザフスタンでの暮らし」と題された3件のグループ発表によって報告されました。

グループによる発表後は、研修に参加して良かった点と困難だった点について全員が感想を共有し合い、現地へ赴いて体験することでしか得られない知見や語学学習に対するモチベーションの高まりなど、オンラインでは得ることのできない経験により、研修前後の成長を各々が実感する場となりました。

なお、今回の報告会は対面形式で実施され、会場となった人文社会学系A棟には語学研修や地域研究に関心を持つ学生や教職員が参集し、これらの報告を聴講しました。

On Friday, June 23, 2023, a debriefing session took place following the conclusion of the language training program held at Al-Farabi Kazakh National University (Almaty, Republic of Kazakhstan), one of the Campus-in-Campus (CiC) partner universities, which lasted from February 17 to March 24, 2023 (36 days).

The program, known as “Overseas Language Training: Russian C,” was jointly developed by the Center for Global Communication Education and Al-Farabi Kazakh National University. A total of 11 undergraduate students, ranging from the 2nd to the 4th year, participated in this program.

In addition to receiving practical training in Russian and Kazakh, participants, including students and beginners, enhanced their understanding of the diversity within Russian-speaking cultures and societies through homestays and daily life experiences in the field.

The results of the month-long language and cross-cultural training program were presented through three group presentations titled “Report on Return from Short-Term Language Program in Kazakhstan,” “Relationship between Kazakhstan and Japan,” and “Life in Kazakhstan”.

Following the group presentations, all participants shared their impressions regarding the positive and challenging aspects of the training program. Each participant was able to reflect on their personal growth before and after the training, highlighting experiences that could not be obtained online, such as on-site knowledge acquisition and increased motivation to learn the language. The program provided a significant opportunity for all participants to experience substantial growth throughout and beyond the training period.

The debriefing was conducted face-to-face, gathering students and faculty interested in language training and area studies at the Humanities and Social Sciences Building A to listen to the reports.

その他のイベント等

Other events, etc.

第4回 オンラインによるロシア・中央アジア映画上映会

The 4th online screening of Russian and Central Asian films



開催日 2022年6月3日(金)

場所 Zoom, ULIZA

19:15-19:55: 作品解説「ウクライナの〈隣国〉沿ドニエストル共和国の表象」(筑波大学UIA/NipCAコーディネーター 梶山祐治)

20:00-21:20: エウジェン・マリヤン監督『鳥のミルク』(2021年、76分)上映

Date June 3, 2022 (Fri.)

Venue Zoom, ULIZA

19:15-19:55 Lecture “Representation of the Transnistrian Moldovan Republic as a “neighbor” of Ukraine.” (Dr. Kajiya Yuji, the NipCA project coordinator and UIA, University of Tsukuba)

20:00-21:20 Film “Pigeon’s Milk” (2021, 76 min.), by Eugen Marian

2022年6月3日(金)、第4回オンラインによるロシア・中央アジア映画上映会が開催されました。第4回目となる今回は、モルドバ内の分離国家「沿ドニエストル共和国(トランスニストリア)」で初めて撮影された劇映画、エウジェン・マリヤン『鳥のミルク』(2021)を上映しました。

ヨーロッパ最貧国とも言われることの多い旧ソ連を構成していたモルドバの東部には、ウクライナとの国境にドニエストル川を隔てて「沿ドニエストル共和国(トランスニストリア)」という未認可国家が存在します。国際的にモルドバの一部と広くみなされている分離国家ですが、ロシア系住民が多く住み、ロシア軍も駐留していることから火種を抱え、今年2月のロシア軍によるウクライナ侵攻によってその緊張はさらに高まっていました。そのため、広報を開始してから3日で200人もの申し込みがあり、前3回の上映会と同様、定員500名を超える方からの参加希望がありました。

今回も上映前に、NipCAプロジェクトのコーディネーターを務める梶山祐治UIAが「ウクライナの〈隣国〉沿ドニエストル共和国の表象」と題する事前解説を行いました。旧ソ連諸国内に存在する代表的な未承認国家の紹介を通して、これらの国家とロシアの関係、共通する周辺諸国との問題が提示されました。その後、「沿ドニエストル共和国」を舞台とした小説やドキュメンタリー映画を通して、この「国」がどういった地域なのか、そ

The 4th online screening of Russian and Central Asian films took place on Friday, June 3, 2022. The fourth edition featured the drama Pigeon’s Milk (2021), directed by Eugen Marian for the first time in the Moldovan Republic of Transnistria (Pridnestrovie), a breakaway state within Moldova.

In the eastern part of Moldova, a former Soviet Union country, often called the poorest country in Europe, there is an unrecognized state called the “Transnistrian Moldovan Republic (Pridnestrovie)” located across the Dniester River on the border with Ukraine. Although internationally, Transnistria is considered to be a part of Moldova, this seceded state is under fire because of its large Russian population and the presence of Russian troops. Tensions have increased since the Russian military invasion of Ukraine in February of this year. As a result of increasing interest in recent developments in the international arena, up to 200 people registered for the online screening within the first three days of advertising. This time, as in the previous three online screenings, the capacity had exceeded the maximum number of applicants – 500 people.

Before the screening, Dr. KAJIYAMA Yuji, coordinator of the NipCA project, gave a preliminary commentary entitled “Representation of the Transnistrian Moldovan Republic as a “neighbor” of Ukraine.” Through an introduction to the unrecognized states within the former Soviet Union, the relations between these states and Russia and the problems that the neighboring countries have in common were presented. This introduction was followed by a lecture on the specifics of life and history of this “country,” using the

の具体的な生活や歴史についての講義がありました。

今回の上映作品は、キリスト教（正教）モチーフと深く関連した作品で、事前解説ではその一部に簡単に触れましたが、物語の核心に関わる部分が多いため、あえて『鳥のミルク』に関する解説は限定的にしていました。ただし、上映後アンケートで「難解だった」という声が多かったため、上映後に事後解説を追加したスライドを参加者の方々にPDFで送付することにいたしました。より詳細な解説は、今後、報告書として刊行予定ですのでご期待ください。

「難しかった」という意見が多く見られた一方で、「映像がきれい」「音楽が良かった」といった感想も多く寄せられ、「沿ドニエストル共和国」に住む市井の人々に共感する声も見られたことは重要なことだと考えています。「未承認国家」のように、そこに住んでいる人間について具体的に報道される機会のほとんどない中で、映画はその地域と住民への具体的な想像力を涵養することができるからです。

様々な地域の具体的な生活を紹介するため、NipCAプロジェクトでは今後も引き続き上映会を開催していく予定です。

example of novels and documentaries that take place in the Moldovan Republic of Transnistria.

The film shown this time was deeply connected to Christian (Orthodox) motifs, some of which were briefly touched on in the preliminary commentary. Still, the commentary on Pigeon's Milk was intentionally limited, since many parts of the story are at the heart of the storyline. However, since many participants noted in the post-screening questionnaire that the movie was difficult to understand, we decided to send a PDF of the slides with additional commentary to participants after the screening. More detailed explanations will be published in a future report, so please wait for them.

Although many participants commented that the film was “difficult,” we also received many comments, such as “the images were beautiful” and “the music was good.” We believe it is important to note that some participants expressed sympathy for the ordinary people living in Transnistria because a film can create an idea of the region and its inhabitants, though there are limited opportunities for coverage of the people who live in the unrecognized state.

The NipCA project will continue to organize screenings in the future to show the concrete life of different regions.

ウズベキスタン文化ウィーク 2022

Uzbekistan Culture Week 2022

開催日 2022年9月28日(水)～30日(金) 場所 BiViつくば、ノバホール

Date September 28 (Wed.) - 30 (Fri.), 2022 Venue BiVi Tsukuba, Nova Hall

9月28日～30日の3日間、筑波大学は、外交関係樹立30周年記念事業としてウズベキスタン共和国高等中等専門教育省、及び駐日ウズベキスタン共和国大使館と共催で開催した日本・ウズベキスタン学術・文化フォーラムの一環で、一般市民にウズベキスタンの文化を紹介するイベント「ウズベキスタン文化ウィーク2022」を開催致しました。

28日にはBiViつくば交流サロンにて開会式が執り行われ、会場には当日つくば国際会議場で開催された第4回日本・ウズベキスタン学長会議に出席していたウズベキスタンの政府関係者や大学長らも訪れました。期間中はBiViつくばイベントスペースにてウズベキスタンの写真、伝統衣装、伝統織物、刺しゅう布、バッグ、食器



From September 28 to 30, 2022, University of Tsukuba held Uzbekistan Culture Week 2022, an event to introduce Uzbek culture to the general public, as part of the Japan-Uzbekistan Academic and Culture Forum held jointly with the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan and the Embassy of the Republic of Uzbekistan in Japan. This event was part of a project to commemorate the 30th anniversary of establishing diplomatic relations between the two countries.

The opening ceremony was held at BiVi Tsukuba Exchange Salon on September 28 and was also attended by Uzbek government officials and university presidents who were attending the fourth Japan-Uzbekistan Rectors' Conference held on the same day at the Epochal Tsukuba International

等の展示を行い、3日間で約270名の来場者がウズベキスタンの魅力に触れられました。また、最終日の30日にはノバホール（小ホール）にて市民講座「ウズベキスタンの歴史と文化—未来へのかけはし—」（講演：筑波大学 塩谷哲史准教授）、「ウズベキスタン共和国シルクロード農村副業復興計画—フェルガナ州における養蚕農家の生計向上モデル構築プロジェクト—（JICA）」（講演：東京農工大学 川端良子准教授）、ウズベキスタン伝統音楽と舞踏のコンサート、日本初上映のウズベキスタン映画上映会の公演を行いました。シルクロードの文化に大きな影響を受けた歴史だけでなく、現代までのウズベキスタンや、日本とのかかわりについても紹介し、盛況のうちに幕を閉じました。

Congress Center. During the event, Uzbek photos, traditional costumes, traditional textiles, embroidery pieces, bags, tableware, and more were exhibited at the event space in BiVi Tsukuba, attracting approximately 270 visitors over the three days. On September 30, the final day of the event, there were public lectures entitled “History and Culture of Uzbekistan - A Bridge to the future” (Dr. SHIOYA Akifumi, University of Tsukuba) and “The chance of becoming self-sustaining of women using the traditional handicraft in rural area of Uzbekistan” (Dr. KAWABATA Yoshiko, Tokyo University of Agriculture and Technology) as well as a concert of traditional Uzbek music and dance and the first screening in Japan of an Uzbekistan film. The event introduced not only the history of Uzbekistan, which was greatly influenced by the culture of the Silk Road, but also what the country is like in modern day and its relationship with Japan, and participants enjoyed it through the very end.

国内学会発表『Cause-specific standardized mortality by region in Kazakhstan』

Domestic Conference “Cause-specific standardized mortality by region in Kazakhstan”

発表者 バディエヴァ・アイザダ氏
(第4期NipCAフェロー)

会議名 第81回日本公衆衛生学会

開催日 2022年10月7日(金)～9日(日)

場所 山梨県甲府市

第4期NipCAフェローのバディエヴァ・アイザダ氏が、指導教官である筑波大学医学医療系の我妻ゆき子教授とともに、2022年10月7日から9日にかけて山梨県甲府市で開催された第81回日本公衆衛生学会において、学会発表を行いました。

第81回日本公衆衛生学会のメインテーマは「公衆衛生イノベーション—原点確認、変革推進」で、バディエヴァ氏は我妻ゆき子教授とともに、「Cause-specific standardized mortality by region in Kazakhstan」という題で発表しました。

3日間、日本の各地から集まった公衆衛生専門家の口頭発表を数多く聞くとともに、バディエヴァ氏は循環器疾患の危険因子に関する研究を続けていく確信を得、修士論文執筆のための貴重な意見を得ることができました。

富士山に囲まれた甲府の街で、素晴らしい研究者・科学者の方々と出会うことができ、多くの刺激を受けることとなった学会参加でした。



Lecturer Badiyeva Aizada (2022 NipCA Fellow)

Conference The 81st Annual Scientific Meeting of Japanese Society of Public Health

Date October 7 (Fri.) -9 (Sun.), 2022

Venue Kofu City, Yamanashi prefecture, Japan

On October 7-9, 2022, NipCA Project researcher BADIYEVA Aizada participated in the 81st Annual Scientific Meeting of Japanese Society of Public Health Conference, which was held on-site for the first time since the pandemic in Yamanashi Prefecture. The main theme of the 81st Japanese Society of Public Health was “Public Health Innovation: Identifying the Origin and Promoting Change,” and BADIYEVA Aizada gave a presentation titled “Cause-specific standardized mortality by region in Kazakhstan” under the supervision of Professor WAGATSUMA Yukiko.

During the three days, BADIYEVA Aizada listened to numerous oral presentations by public health experts from all over Japan and gained the confidence to continue her research on risk factors for cardiovascular disease and received valuable input for her master’s thesis.

Apart from being amongst interesting scientists and researchers, she stated that she also felt very inspired by Kofu, which is a very dynamic city surrounded by the great mountain Fuji.

国内学会発表「The Experience of Aspiring Female Entrepreneurs with the Framework of Uzbekistan's Policy (2019-2022)」

Domestic Conference “The Experience of Aspiring Female Entrepreneurs with the Framework of Uzbekistan's Policy (2019-2022)”



発表者 バザロヴァ・アサル 氏 (第3期 NipCA フェロー)

会議名 Japan Central Asia Exchange Forum 2022

開催日 2022年10月11日(火)

場所 筑波大学

Lecturer Bazarova Asal (2021 NipCA Fellow)

Conference Japan Central Asia Exchange Forum 2022

Date October 11, 2022 (Tue.)

Venue University of Tsukuba

2022年10月11日、第3期 NipCA フェローのバザロヴァ・アサル氏が、Japan Central Asia Exchange Forum で日本の学生を代表して、修士論文の研究課題について発表しました。

ウズベキスタン政府は2019年に、新たな政策「労働権の保証をさらに強化し、女性の起業を支援するための措置について」を採択し、女性起業家をより増やすために、ビジネス・インキュベーターの設立や、女性向けの起業のための優遇融資を利用できる特別証明書の発行などの戦略を打ち出しています。この政策はウズベキスタンの女性起業家を増やすために作られたもので、女性が社会的なジェンダーの固定観念にとらわれず、自由に起業できる環境を生み出すことを目的としています。未だに、女性起業家の数は少ないのが現状です。

この研究の主な目的は、ウズベキスタンにおける新たな政府支援のもとでの女性の起業・経営経験について理解を深めることです。具体的には、タシケントの女性起業家センター (WECT) の支援を受けた女性たちの起業経験を調査していきます。特に WECT に着目して研究を行う理由として、WECT は新たな政策の要項に沿い、女性が起業する際、優遇融資を受けられるようにするため設立されたからです。そのため、ビジネスコースや優遇融資を受けることに関する女性の意見を明らかにし、女性起業家のビジネス環境について新たな知見を得ることを研究の目的としています。

バザロヴァ氏の発表を聞いて、キルギスから参加した JACAF ellower から様々なコメントや質問があり、有意義な意見交換ができました。

BAZAROVA Asal, 2021 NipCA Fellow, presented her MA research project at the Japan Central Asia Exchange Forum.

A new policy on “Measures to Further Strengthen Labor Rights Guarantees and Support for Women’s Entrepreneurship” has been in effect in Uzbekistan since 2019. Its goal is to support and encourage the growth of women entrepreneurs by establishing business incubators and providing special certificates that grant them access to low-interest loans. The project has already been executed. Even though the program intends to raise the number of female entrepreneurs in Uzbekistan and to foster an atmosphere free from social gender stereotypes where women can start their businesses, the number of female entrepreneurs is still low.

The main objective of this study is to gain a better understanding of the entrepreneurial and managerial experience of women in Uzbekistan’s changing environment. The Women’s Entrepreneurship Center (WEC) in Tashkent, established in accordance with new policy requirements to give women access to low-interest loans to start their businesses, will be specifically examined as part of the study. In order to acquire a new perspective on the business landscape for female entrepreneurs, the study aims to obtain the opinions of women who have attended business courses there and received low-interest loans.

Various comments and inquiries on the presentation from Kyrgyzstan’s JACAF ellowers resulted in an insightful discussion.

2022年度NipCAフェロー（第4期生） キックオフミーティング

2022 NipCA Fellows (The 4th Cohort) Kick-off Meeting



開催日 2022年10月17日(月) 場所 筑波大学総合研究棟A110

Date October 17, 2022 (Mon.) Venue Laboratory of Advanced Research A 110, University of Tsukuba

2022年10月17日、第4期NipCAフェローキックオフミーティングを開催しました。このキックオフミーティングには、今回来日した日本研究・ユーラシア地域研究者育成プログラム (SPJES) の第4期NipCAフェローに加え、2022年4月に入学した公衆衛生学学位プログラム (MPH) の第4期NipCAフェローや第3期NipCAフェローも出席し、白山教授、山本准教授、そしてNipCAプロジェクトスタッフが同席しました。

ミーティングでは、SPJESの第4期NipCAフェロー紹介の他、NipCAプロジェクトについての説明や留学中の注意点、サポートについての話がありました。その後、プロジェクト責任者の白山利信教授より、新しく到着したフェローたちに歓迎と今後の活躍を期待する挨拶がありました。その後山本准教授よりNipCAプロジェクトのスタッフの紹介や、今後の予定について説明がありました。これから一年半、新フェローの皆さんには充実した留学生活を送ってもらいたいと思います。

On October 17, 2022, the 4th NipCA Fellows Kick-off Meeting was held. In addition to the 4th NipCA Fellows from the Program for the Development of Japanese Studies and Eurasian Regional Scholars (SPJES) who visited Japan this time, the 4th and 3rd NipCA Fellows from the Public Health Master's Program (MPH) who enrolled in April 2022 also attended this kick-off meeting, along with Professor Usuyama, Associate Professor Yamamoto, and NipCA project staff.

The meeting included an introduction of the SPJES 2022 NipCA Fellows, as well as an explanation of the NipCA project, a talk about what to expect, as well as information on support while studying abroad. After that, the project director, Professor Toshinobu Usuyama, welcomed the newly arrived fellows and expressed his expectations for their future activities. Associate Professor Yamamoto then introduced the NipCA project staff and explained the project's future plans, expressing her hopes that the new fellows will have a fulfilling study-abroad experience over the next year and a half.

山本祐規子准教授による地元高校生を対象にしたSDGsの英語講義

English lectures Prof. Yamamoto on SDGs for local high school students



開催日 ① 2022年12月14日(水)常総学院高等学校
② 2022年12月19日(月)茗溪学園中学校高等学校
③ 2022年12月23日(金)土浦日本大学高等学校

Date 1. December 14, 2022 (Wed.)
Joso Gakuin High School
2. December 19, 2022 (Mon.) Meikei High School
3. December 23, 2022 (Fri.)
Tsuchiura Nihon University High School

NipCAプロジェクトの教員である山本祐規子准教授が、地元の高校生を対象にSDGsに関する連続講義を行いました。これは、筑波大学の社会貢献活動の一環として行われたもので、2022年12月に常総学院高校、茗溪学園中学校高等学校、土浦日本大学高校の3校を訪問しました。

Prof. YAMAMOTO Yukiko, the faculty member of the NipCA Project, gave a series of lectures on the SDGs to local high school students. This was a part of the social contribution activities of the University of Tsukuba. Prof. Yamamoto visited three local high schools, Joso Gakuin High School, Meikei High School, and Tsuchiura Nihon University High School, during December 2022.

【常総学院高等学校】

2022年12月14日、山本准教授とNipCAプロジェクト研究員のコチャリヤン・リリアさんが常総学院高校を訪問し、約50名の生徒を対象にSDGsについての講義を行いました。英語だけの講義を受けるのは初めてという生徒が多く、最初は緊張している様子も見られました。しかし、ワークショップを通して徐々に緊張がほぐれ、講義の最後には英語で意見を述べる生徒もいました。

【茗溪学園中学校高等学校】

2022年12月19日、茗溪学園中学校高等学校でもSDGsに関する教育交流が行われ、山本准教授とNipCAフェローのマラクボゾヴァ・ムニラさん、マヴロノヴァ・マフトウナホンさん、スヴァノヴァ・ユルドゥズホンさんが同校の茗溪JRC同好会を訪れました。同クラブのメンバーは、地域レベルでSDGsの達成に貢献するため、積極的に活動しています。高校生たちは、自分たちが行ってきた活動について英語でプレゼンテーションを行い、発表後は、小グループに分かれ、SDGsについて意見交換を行いました。中央アジア諸国の人々との交流は、どの生徒にとっても新鮮な体験だったようです。高校生たちは、中央アジアの人々がどのように生活し、考え、行動しているのかに強い関心を寄せていました。

【土浦日本大学高等学校】

2022年12月23日、土浦日本大学高等学校にて、同様にSDGsに関する英語講演会が開催されました。山本准教授は、国際開発目標の概要と日本の取り組みの現状を中心に講演を行いました。また、講演中のワークショップを通じ、生徒同士でディスカッションを行って自分の考えを英語で発表する機会を持ちました。講義の後は、日本社会が抱える問題をいくつか挙げ、自分たちにできそうな小さな一歩を考えてもらうことにしました。講義終了後も残って質問やコメントをする学生もおり、非常に活発なセッションとなりました。

これらの連続講義は、生徒たちが英語でのコミュニケーション能力を実践で試すとともに、私たちや未来の世代が直面する現在および将来のグローバルな問題への意識を高める良い機会となりました。また、山本准教授も高校生との交流を楽しんだとのことでした。

本イベントのシリーズは、筑波大学DESIGN THE FUTURE機構が企画した「筑波大学SDGs発信月間」

[Joso Gakuin High School]

On December 14, Prof. Yamamoto and NipCA Project researcher Ms. KOCHARYAN Lilia, visited Joso Gakuin High School, where Prof. Yamamoto gave a lecture to approximately 50 students. Many of the students had never attended a lecture given only in English, therefore, some students seemed to be nervous at the beginning. However, students gradually relaxed through the workshop activities, and as some of them even expressed their opinions in English towards the end of the lecture.

[Meikei High School]

A similar educational exchange event was held at Meikei High School on December 19, 2022. Prof. Yamamoto and three NipCA Fellows, Ms. MALAKBOZOVA Munira, Ms. MAVLONOVA Maftunakhon and Ms. SUVANOVA Yulduzhon, visited the Junior Red Cross Volunteer Club at Meikei High School. The club members have been actively working to help achieve the SDGs at the local level. The high school students made presentations in English about what they have been doing. After the presentations, the participants were divided into small groups and exchanged some ideas about the SDGs. The interaction with the people from Central Asia countries was a new experience for all students. The High School Students were very much interested in how people live, think, and act in those countries.

[Tsuchiura Nihon University High School]

An English lecture on SDGs was held on December 23, 2022, at the Tsuchiura Nihon University High School. Prof. Yamamoto gave a lecture focusing on the overview of the International Development Goals and the current progress of Japanese efforts. The workshop was also held during the lecture, presenting students a chance to have discussions with each other and present their thoughts in English.

After the lecture, students were asked to identify several problems facing Japanese society and to think about possible small steps they could take. The session was very active, with some students staying after the lecture to ask questions and make comments.

This lecture was a great opportunity for the students to try out their English communication skills in practice and raise awareness of current and future global problems we and our future generations could encounter. Prof. Yamamoto said she also enjoyed interacting with the high school students.

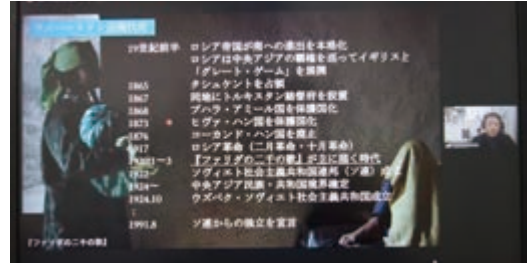
The series of this event was featured in the “University of Tsukuba SDGs Communication Month”, which was planned by the Organization for DESIGN THE FUTURE, University of Tsukuba. (https://www.osi.tsukuba.ac.jp/sdgs/eventinfo_en/eventinfo_en-2163)

でも取り上げられました。

(https://www.osi.tsukuba.ac.jp/sdgs/eventinfo_jp/eventinfo_jp-2157)

第5回オンラインによるロシア・中央アジア映画上映会

The 5th online screening of Russian and Central Asian films



開催日 2023年2月3日(金)

場所 Zoom, Vimeo

19:15-19:55: 作品解説「現代ウズベキスタンの新しい映画の潮流」(筑波大学 UIA/NipCA コーディネーター 梶山祐治)
20:00-21:50: ヨルキン・トゥイチエフ監督『ファリダの二千の歌』(2021年、110分)上映

Date February 3, 2023 (Fri.)

Venue Zoom, Vimeo

19:15-19:55 Lecture “New Film Trends in Contemporary Uzbekistan” (Dr. Kajiyama Yuji, the NipCA project coordinator and UIA, University of Tsukuba)

20:00-21:50 Film “Two Thousand Songs of Farida” (2020, 110 min.), directed by Yolkin Tuichiev

2023年2月3日(金)、第5回オンラインによるロシア・中央アジア映画上映会が開催されました。第5回目となる今回は、ウズベキスタンの最新映画として数々の国際映画祭で上映され注目を浴びた、ヨルキン・トゥイチエフ監督の映画『ファリダの二千の歌』(2020)を上映しました。今回の上映作品は、日本とウズベキスタンの外交関係樹立30周年を記念して、筑波大学とウズベキスタン中高等教育省の共催で開催された「日本ウズベキスタン学術・文化フォーラム」において、昨年9月30日(金)にノバホール(茨城県つくば市)にて定員100名で日本初上映された作品です。昨年の上映時からオンライン上映を求める声が多く寄せられ、今回、より多くの方々に鑑賞していただけるよう、第5回オンライン上映会を開催することとなりました。

NipCAプロジェクトのコーディネーターを務める梶山祐治UIAより、上映前には恒例となっている「現代ウズベキスタンの新しい映画の潮流」と題した事前解説がありました。ソ連時代から中央アジアの映画文化を牽引していたウズベキスタンは、独立後30年を経て新しい映画監督が育ち、同国独自の作品が続々と製作されています。残念ながら日本ではほとんど紹介される機会がありませんが、解説では新しい映画の潮流として、女性の生き方に焦点を当てた映画作品が複数紹介されました。ロシア語圏で高く評価されたアユブ・シャホビディノフ『天の女(ひと)』(2012)の他、日本でもい

On Friday, February 3, 2023, the 5th online screening of Russian and Central Asian films took place. This edition showcased the film “Two Thousand Songs of Farida” (2020), directed by Yolkin Tuichiev. The film, which has garnered attention as Uzbekistan’s latest cinematic offering, has been featured in numerous international film festivals. Its debut in Japan occurred on September 30, 2022, at Nova Hall (Tsukuba City, Ibaraki Prefecture) during the “Japan-Uzbekistan Academic and Cultural Forum.” This event, jointly organized by the University of Tsukuba and the Ministry of Intermediate and Higher Education of Uzbekistan, commemorated the 30th anniversary of diplomatic relations between Japan and Uzbekistan.

Due to a surge in requests following last year’s screening, we organized the 5th online screening to make the film accessible to a wider audience.

As usual, Dr. KAJIYAMA Yuji, the coordinator of the NipCA project, provided an advance commentary titled “New Film Trends in Contemporary Uzbekistan” before the screening. Uzbekistan, a longstanding leader in Central Asian film culture, has seen a flourishing of new filmmakers and the production of unique films, especially focusing on women’s lives. Despite limited opportunities for exposure in Japan, Dr. Kajiyama introduced several noteworthy works, including Ayub Shakhobiddinov’s “Heavenly Woman” (2012), and Saodat Ismailova’s “40 Days of Silence” (2014), and “Her Rights” (2020). These films and others depict women’s lives in Central Asia, particularly in Uzbekistan. Notably, Ismailova’s “Her Five Lives” (2020) is an outstanding short film categorizing the lives of women in Uzbekistan over the

くつかの作品が紹介されているサオダト・イスマイロワの『40日間の沈黙』(2014)や『彼女の権利』(2020)など、中央アジア映画の中でも特にウズベキスタンにおいて女性を描いた秀作が数多く制作されていることがわかりました。特にイスマイロワの『彼女の5つの人生』(2020)は、1920年代から現在にいたるウズベキスタンの100年間における女性の生き方を5つに区分し、自作を含むウズベク映画の引用によってその変化を示した優れた短編作品となっていました。

今回の上映作品の監督を務めたトゥイチエフは1977年生まれで、特別に女性の生き方を主題とする作品を多く制作しているわけではありませんが、現代ウズベク映画の新しい旗手として活躍している監督です。『ファリダの二千の歌』は、ボリシェヴィキ政権が樹立して間もない1920年代初めのウズベキスタン西部を舞台としており、社会のソヴィエト化が進むなか、伝統的な一夫多妻によって睦まじく暮らしていた夫と複数の妻たちの暮らしが揺らぎ変化していく様を描いています。上映後のアンケートでは、映像の美しさに惹かれたという意見がかなり多かった一方、急展開を迎える後半に関しては多くの疑問点が出てさらに解説を求めるコメントも寄せられていました。こうした質問に関しては、次回の上映会後に刊行予定の報告書で、可能な限り取り上げてお答えしていく予定です。

NipCAプロジェクトでは今後も引き続き、中央アジアをはじめ、さまざまな地域の映画上映会を開催していきます。

past century (from the 1920s to the present).

Although Tuichiev, the director of the featured films, hasn't extensively explored the theme of women's lives in his works, he stands as a contemporary standard-bearer for Uzbek cinema. "Two Thousand Songs of Farida" unfolds in western Uzbekistan in the early 1920s, shortly after the Bolshevik regime took power, and depicts the shifting and changing lives of a husband and his plural wives, who lived together in a traditional polygamous relationship amidst the increasing Sovietization of society. In the post-screening survey, there were quite a few comments about the film's visual beauty, accompanied by numerous questions about the second half of the film, which takes a sharp turn. Requests for further explanations were made, and these inquiries will be addressed in a report following the next screening.

The NipCA project remains committed to organizing film screenings in Central Asia and beyond.

Borderless Onsite Meeting

国際局グローバル・コモンズとの共催で、奇数月の第3金曜日のお昼休みを活用し、学内のスチューデントプラザにて留学生と本学学生・教職員の英語による交流の場を設けることを目的としたものです。

This program, co-hosted with the Global Commons of the International Affairs Bureau, aims to create a space for both international and domestic students and faculty to interact in English during lunch breaks. The gatherings occur on the third Friday of odd-numbered months at Student Plaza on campus.

◆ 第1回「Natural Attraction of Kazakhstan」

発表者 テメルハノフ・アルトゥル 氏(第4期NipCAフェロー)

開催日 2023年5月19日(金)

場所 筑波大学 スチューデント・コモンズ

Presenter Mr. Temerkhanov Artur (2022 NipCA Fellow)

Date May 19, 2023 (Fri.)

Venue Student Commons, University of Tsukuba



2023年5月19日（金）、第1回 Borderless Onsite Meeting を国際局グローバル・コモンズとの共催で開催しました。今年度の新たな試みで、奇数月の第3金曜日のお昼休みを活用し、学内のスチューデントプラザにて留学生と本学学生・教職員の英語による交流の場を設けることを目的としたものです。NipCA フェローの出身国である、カザフスタン、キルギス、ウズベキスタン、タジキスタン、トルクメニスタン、アゼルバイジャンの6か国について、留学生に自国を紹介してもらい、参加者に中央アジアの国々に親しんでもらう機会を提供します。

初回となる今回は、カザフスタン出身の第4期 NipCA フェローであるテメルハノフ・アルトゥルさんに「Natural Attraction of Kazakhstan」と題するテーマでお話していただきました。カザフスタンは、北カザフスタンのステップと湖群、西天山という2つの世界自然遺産を有しています。しかし世界で9番目という広大な国土を有する同国には、他にも美しい自然風景を見ることができ、アルトゥルさんが紹介される美しい写真の数々に多くの参加者が感嘆の声をあげていました。

質疑応答では、カザフ遊牧民の伝統的な住居であるユルトの素材、現代におけるその使用方法についてなど、参加者から多くの質問が寄せられ、アルトゥルさんが丁寧に答えていました。その後のフリートークの時間では、NipCA プロジェクトが所有するカザフスタンの民芸品を各テーブルに並べ、また本学の CiC 協定校であるカザフ国立大学からの留学生にも多数参加してもらうことで、活発な議論が行われました。

アルトゥルさんたちカザフスタンからの留学生からも、普段接する機会のない教職員と話すことができ、また自国を紹介できてうれしかったという感想を聞くことができました。中央アジアと関係の深い筑波大学ですが、教職員もほとんどの方は同地域に馴染みがなく、カザフスタンの民芸品を手に取りながら、留学生に説明してもらうことで、相互の文化理解を深めることができたことも、本イベントの大きな成果となりました。

The first Borderless Onsite Meeting was held on Friday, May 19, 2023, in collaboration with the International Bureau Global Commons. This is a new trial for this academic year, and its purpose is to provide a place for exchange in English between international students and TUFS students, faculty and staff at the Student Plaza on campus during lunch break on the third Friday of odd-numbered months. The six countries from which the NipCA Fellows come – Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan, Tajikistan, Turkmenistan, and Azerbaijan – will be introduced to international students about their countries, allowing participants to become familiar with the countries of Central Asia.

For this first session, we invited Mr. TEMERKHANOV Artur, a 2022 NipCA Fellow from Kazakhstan, to speak on the topic “Natural Attraction of Kazakhstan. Kazakhstan has two World Natural Heritage sites: the Steppes and Lakes of North Kazakhstan and the Xiantian Mountains. However, as the ninth largest country in the world, it is also home to some of the most beautiful natural scenery, and many of the participants marveled at the many beautiful photographs that Mr. Artur introduced.

During the Q&A session, participants asked many questions about the materials used in yurts, the traditional dwellings of Kazakh nomads, and their use in modern times, which were carefully answered by Mr. Artur. During the free talk time that followed, the NipCA project’s own Kazakh folk art was placed on each table, and with the participation of many international students from Kazakhstan National University, our CiC partner university, lively discussions took place.

We also heard from Mr. Artur and other international students from Kazakhstan that they were happy to talk with faculty and staff with whom they do not usually have the opportunity to interact, and to introduce their country. Although Tsukuba University has close ties with Central Asia, most of the faculty and staff were unfamiliar with the region, and one of the major outcomes of this event was that they were able to deepen their mutual cultural understanding by holding Kazakhstani folk art in their hands and having the international students explain it to them.

◆ 第2回「Uzbekistan: History, people and culture」

発表者 スヴァノヴァ・ユルドゥズホン 氏(第3期 NipCA フェロー)

開催日 2023年7月21日(金)

場所 筑波大学 スチューデント・コモンズ

Presenter Ms. Suvanova Yulduzkhon (2021 NipCA Fellow)

Date July 21, 2023 (Fri.)

Venue Student Commons, University of Tsukuba



2023年7月21日(金)、第2回 Borderless Onsite Meeting を国際局グローバル・コモンズとの共催で開催しました。カザフスタンについて紹介した第1回に続き、今回は、ウズベキスタン出身の第4期 NipCA フェローであるスヴァノヴァ・ユルドゥズホンさんに“Uzbekistan: History, people and culture”と題するテーマでお話していただきました。

ユルドゥズホンさんは、シルクロードの遺産が多く残るウズベキスタンについて、主にサマルカンド、ヒヴァ、ブハラの3都市の歴史と遺産を中心に紹介してくれました。参加者は、サマルカンドのレジスタン広場をはじめとする世界遺産の美しい写真に興味津々で、質疑応答ではモスクによく用いられている色彩に関する質問が相次ぎました。

また、今回もテーブルの上にはウズベキスタンの皿や織物などの伝統的な民芸品が並べられ、参加者は各テーブルに配置されたウズベキスタン出身留学生の説明に興味深そうに耳を傾けていました。中には、これまでウズベキスタンに留学していた学生や今年の9月から留学予定の学生などもいて、フリートークの時間にはそれぞれが情報を交換し、ローカルな話題で盛り上がっていました。

今後も Borderless Onsite Meeting は奇数月の第3金曜日に開催し、NipCA フェローが自国について報告し、参加者の皆さまに中央アジアについて親しんでもらう機会を提供していきます。

The Second Borderless Onsite Meeting was held on Friday, July 21, 2023, in cooperation with the International Bureau Global Commons. Following the introduction of Kazakhstan at the previous meeting, Ms. SUVANOVA Yulduzkhon, a NipCA Fellow from Uzbekistan, made a presentation titled “Uzbekistan: History, People, and Culture”.

Ms. Suvanova took the audience on a virtual tour of Uzbekistan, a country rich in Silk Road legacies, focusing on the history and legacy of the three cities of Samarkand, Khiva, and Bukhara. Participants were intrigued by the beautiful photographs of Samarkand’s Registan Square and other World Heritage sites, and during the Q&A session, there was a rush of questions about the colors often used in mosques.

Traditional Uzbek folk artifacts, such as dishes and fabrics, were displayed on the tables, and the participants intently listened to the explanations of the foreign students from Uzbekistan stationed at each table. Some of the students had previously studied in Uzbekistan, while others were planning to study in Uzbekistan this September, and during free discussion time, they exchanged information and enjoyed discussing various topics.

The Borderless Onsite Meeting will continue to be conducted on the third Friday of odd-numbered months to allow NipCA Fellows to report on their countries and familiarize participants with the Central Asian region.

「Central Asia and Japan 中央アジアと日本」

編集後記

おかげさまで筑波大学NipCAプロジェクトは5年目を迎え、今号の厚みが物語っているとおり、活動がますます多岐にわたり充実してまいりました。

今号では、池田潤副学長と関瑞穂国際局調整役からご挨拶文が寄せられたほか、2020年に入学した第2期NipCAフェロー7名全員の修了と、2022年秋に新たに入学した第4期NipCAフェロー8名の紹介が掲載されています。つづいて今号のハイライトとして、今回はじめて筑波大学で開催されたウズベキスタン学長会議の記事を掲載しました。さらには、2023年からトルクメニスタンのアザディ世界言語大学日本語学部の学生を対象とした連続講義「トルクメニスタンとのCOIL型大学教育推進プロジェクト」が始動したほか、9回の連続講演会「中央ユーラシアと日本の未来」、2回の「新入生に贈る特別連続公開講演会」、2回の「オンラインによるロシア・中央アジア映画上映会」を開催するなど、多彩なイベントが目白押し的一年でした。国際・国内学会でのNipCAフェローや教員の活躍もいっそう活発になりました。

この一年は、新型コロナウイルスによる活動制限も徐々に解かれ、念願の、カザフスタンでのロシア語・カザフ語研修(36日間)やキルギスでのロシア語・キルギス語研修(26日間)、留学生向けの3泊4日の北海道研修や沖縄研修などを再開することができました。また、新たな試みとして、留学生と本学学生・教職員の英語による交流の場を設けることを目的としたBorderless Onsite Meetingを隔月で開催し、NipCAフェローたちが出身国(カザフスタン、ウズベキスタン)の魅力を伝えてくれました。秋以降は、キルギス、タジキスタン、アゼルバイジャン、トルクメニスタンのお話も聞ける予定です。

次号では、今年の9月に入学した第5期NipCAフェローの紹介と、次の一年の活動をご報告する予定です。NipCAプロジェクトでは、オンサイトでの活動再開をうけて、今後もより一層の活動充実を図ってまいりますので、さらなる発展にご期待ください。



ニュースレター Vol.7のテーマカラーは、国連が定めた17の「持続可能な開発目標(SDGs)」のうち、「目標7.すべての人々に手ごろで信頼でき、持続可能かつ近代的なエネルギーへのアクセスを確保する」のアイコンの色を基調としています。

日本財団中央アジア・日本人材育成プロジェクト (NipCA Project)

〒305-8571 茨城県つくば市天王台1-1-1
Tel.029-853-4251
E-mail: info@genis.jinsha.tsukuba.ac.jp
HP: <https://centralasia.jinsha.tsukuba.ac.jp/>



Central Asia and Japan 中央アジアと日本



Newsletter | vol. 7
August, 2023

日本財団 中央アジア・日本人材育成プロジェクト
The Nippon Foundation Central Asia-Japan
Human Resource Development Project
(NipCA Project)

編集委員長
白山 利信(教授)

編集副委員長
小野 正樹(教授)
加藤 百合(教授)

編集委員会委員
梶山 祐治(コーディネーター・編集主担当)
山本 祐規子(准教授)
徳田 由佳子(非常勤研究員)
インセバリエヴァ・ナフィーサ(非常勤研究員)
ソイボフ・ジャスル(非常勤研究員)

NipCAプロジェクト教員
白山 利信(教授) 小野 正樹(教授)
ダダバエフ・ティムール(教授) 加藤 百合(教授)
タック川崎レスリー(教授) 塩谷 哲史(准教授)
山本 祐規子(准教授)

印刷・製本：メディア情報株式会社



井戸の水汲み、トルクメニスタン
Drawing water from a well, Turkmenistan
photo by Aziza Karyagdieva